Husqvarna
MODÈLE 340 (40cc)

Rég.: 479,95 $
Spécial
399,95$

PIÈCES POUR TOUTES MARQUES DE TRACTEURS ET TONDEUSES
• COURROIES
• LAMES • BATTERIES
• FILTRES • ETC…
Husqvarna
Anatole Gagnon & Fils inc.
Depuis 1972
Tél.: 449-4000
364, boul. Desjardins, Maniwaki

Vallée-de-la-Gatineau L'espace des découvertes

Notre hebdo… notre force locale !

LA GATINEAU DEPUIS 1955

48e ANNÉE, NO 17 - MANIWAKI, LE 23 AVRIL 2004

TOURNÉE DES MUNICIPALITÉS :

Maniwaki : carrefour de la Vallée-de-la-Gatineau

Page 24

Collecte de sang Héma-Québec : 177 donneurs

PAGE 15

FESTIVAL IMAGES ET LIEUX :

La région rendra hommage à Gilles Carle

P. 2

NOUVEAU SOUFFLE AU BÉNÉVOLAT

Les clubs sociaux s'unissent

P. 11

PROJET DE L'AIRE FAUNIQUE BASKATONG :

Un centre d'interprétation du doré

P. 22

PRÉP'ART LA RELÈVE :

Toute le monde y trouve son compte

P. 23-26

REGARDEZ BIEN !

Des super vedettes dans nos circulaires cette semaine à la page 6

MEUBLES branchaud
MANIWAKI
52, Route 105 Nord • (819) 449-2610
GATINEAU
586, boul. Maloney est • (819) 663-8557
AMOS
471, 6e Rue Ouest • (819) 732-6558
VAL-D'OR
1560, chemin Sullivan • (819) 874-2610
ROUYN-NORANDA
159, 8e Rue • (819) 764-2610
www.branchaud.qc.ca

Le COQ! des prix !
• Meubles • Couvre-planchers
• Électroménagers • Électronique
• Informatique • Satellite

Cinéma maison 350 watts.
Dolby digital. 125 Subwoofers.
Contrôle à distance
RCA
298$
#098794
Célébration 12 33 par mois sans intérêt

LE FESTIVAL IMAGES ET LIEUX:

Un événement cinématographique dans la région en août prochain

(Maniwaki, 19 avril 2004). La Maison de la Culture de la Vallée-de-la-Gatineau en étroite collaboration avec l'organisme Comi-Art travaille présentement à la mise sur pied de la première édition du Festival Images et Lieux qui se déroulera les 13, 14 et 15 août prochain sur le territoire de la Vallée-de-la-Gatineau.

Ce festival portera sur le cinéma et la première édition sera consacrée à l'oeuvre d'un cinéaste de réputation internationale, qui est natif de Maniwaki: M. Gilles Carle. Des détails concernant le déroulement et la programmation de cet événement culturel d'envergure seront dévoilés dans les prochains mois.

Toujours en lien avec ce festival, les deux organismes promoteurs de l'événement sont présentement à la recherche de personnes ayant participé au tournage du film Maria Chapdelaine qui a été filmé en 1983 dans la municipalité de Grand-Remous, sur les berges du réservoir Baskatong. En effet, si vous avez participé au tournage en tant que figurant, si vous avez travaillé à ce projet, si vous possédez des photographies du tournage ou si vous connaissez des gens qui auraient participé à ce tournage, n'hésitez-pas à nous contacter en composant le 449-1651 et en nous laissant vos coordonnées. Une activité spécialement reliée au tournage de ce film dans la région sera élaborée dans le cadre du Festival Images et Lieux.

Visite du gouverneur Richelieu au Club Richelieu la Québécoise

À l'occasion du souper Richelieu, le Club Richelieu La Québécoise recevait, le jeudi 2 avril, la visite du gouverneur Richelieu de la régionale Nicolas Gatineau, M. Gilles Ménard, et de M. Jacques Cloutier, du club d'Aylmer.

Le gouverneur a félicité le Club Richelieu La Québécoise pour son leadership et son implication au niveau régional et a mentionné que le club de Maniwaki représente un exemple.

Micheline Vaillancourt, présidente, Lisette Fournier, Claudette Grondin, Gina Milone; à l'arrière : le gouverneur Gilles Ménard, Denise Éthier, Nicole Lafond et l'invité Jacques Cloutier.

Son discours portait sur le Forum Jeunesse qui a été mentionné dans le cadre du Congrès International en 2004. Le but de ce programme est de recruter des jeunes de 16 à 18 ans. La table de concertation a mené à de nombreuses discussions, à des rencontres avec des personnalités, à l'élaboration de projets ; on espère assurer une continuité aux clubs Richelieu et à faire de nos jeunes des leaders.

Le gouverneur a aussi entretenu les convives sur la prévention du suicide chez les jeunes. Il a exhorté les membres à implanter le réseau Ados, puisque le problème est réel en Haute-Gatineau. Les membres Richelieu n'étant pas des spécialistes, ils peuvent apporter leur aide au niveau promotionnel, dans le but de réaliser une table de concertation de tous les organismes concernés.

Le projet existe dans d'autres régions, il consiste à choisir une classe de Secondaire 3 par exemple, à faire des présentations, à tenter de détecter les problèmes, à établir une interaction des jeunes du milieu avec un groupe d'intervenants au moyen d'un briefing.

Au niveau des ados, les clubs Richelieu devraient être prêts à apporter leur aide à la Fondation Richelieu Internationale, une association qui regroupe tous les membres Richelieu.

Souvenons-nous que le congrès Richelieu du district aura lieu les 30 avril, 1er et 2 mai au Château Logue. Ceux qui veulent participer au Gala du 1er mai sont priés de confirmer leur présence en appelant le 449-2633 : c'est votre dernière chance de vous inscrire.

Les Entreprises d'électricité Thibault (1987) ltée

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN

ESTIMATION GRATUITE

449-2866

«JOUR ET NOUVEAU»

NOVELEC LABEL DE QUALITÉ

• Résidentiel • Commercial • Industriel

LICENCE R.B.Q. : 2432-8262-10

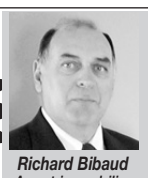
116, Notre-Dame, Maniwaki Fax : 449-6621

M. ET L. St-Amour
PROPRIÉTAIRES

Century 21 IMMO/NORD INC.

Courtier immobilier agréé
1600, boul. Le Corbusier
Bureau 203
Laval (Québec) H7S 1Y9

DISPONIBLES 7 JOURS / 7 SOIRS SUR RENDEZ-VOUS



Richard Bibaud
Agent immobilier affilié

Tél.: (819) **449-6410**
Sans frais : **1-877-588-6410**

Tél.: (819) **449-2173**
Fax: (819) **449-6131**

Jacques Larochelle
Agent immobilier affilié

STE-THÉRÈSE

Belle propriété de style «Canadienne», 3 ch. à c., cuisine, salle à dîner et salon spacieux, foyer à bois au salon, garage double, poêle aux granules, très privé.

AUMOND

Bungalow 4 ch. à c., salon cuisine garage attenant, grand terrain, patio, propriété en rénovation, excellent pour bricoleur.

TERRAINS LAC MURRAY

1. 458´ x 339´ _____ **10 000 $**
2. 136´ x 259´ _____ **15 000 $**
   Boisé (#5)
3. 206´ x 256´ _____ **22 000 $**
   Boisé (#9)
4. 236´ x 190´ _____ **22 000 $**
   Boisé (#10)
5. 220´ x 190´ _____ **22 000 $**
   Boisé (#11)

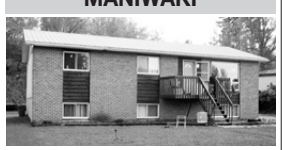
LAC BROCK

Forêt de l'Aigle. Endroit très privé. Cottage spacieux 3 c.c., entièrement meublé et équipé. Génératrice diesel au propane 12 500 amp. Plage superbe. Grand quai. 58 500 $.

DÉLÉAGE

Bungalow, 2 + 1 c.c., salon, cuisine, salle à dîner, aire ouverte, grand patio, piscine, garage. Propriété impeccable sur grand terrain boisé très privé. 95 000 $.

MANIWAKI



Beau duplex, 2 logis de 3 chambres à coucher, parfait pour propriétaire-occupant. Revenus de 10 000 $ annuel. 85 000 $.

PRÈS DU CENTRE-VILLE

Maison à étage 3 ch. à c., salon et salle à dîner aire ouverte, plancher lattes bois franc, entrée asphaltée, piscine, remise, grand terrain.

69 500 $

COMMERCIAL

Commerce de restauration type casse-croûte, incluant terrain, bâtisse et équipement complet, bien établi, bon achalandage. Être votre patron, c'est possible. Appelez-nous.

GRAND-REMOUS

Luxueux bungalow, tout briques, plancher de chêne, salle de bain superbe, bain tourbillon, entrée et stationnement asphaltés, grand terrain très privé. 89 500 $.

CENTRE-VILLE

Solide édifice à bureaux, tout brique, très bien entretenu, grand stationnement, beaucoup de potentiel. Appelez-nous pour détails.

L. CASTOR BLANC

Spacieuse maison mobile, 2 c.c. Entièrement meublée et équipée, très propre. Très belle plage de sable.

COMEAUVILLE

Près de parc et d'école primaire, beau semi-détaché exceptionnellement propre et bien entretenu, toiture, fenestration, portes, couvre-plancher et peinture à neuf, piscine, terrain paysagé, remise. Un vrai bijou !

LAC BLUE SEA

Secteur Messines, bungalow 3 ch. à c., grande salle familiale, terrain plat, très privé, plage superbe avec vue exceptionnelle sur le lac.

WRIGHT

Maison de campagne de 3 ch. à c., grande cuisine inclus salle à dîner, sous-sol non-aménager, grand terrain, arbres fruitiers. 49 000 $.

SECTEUR CHRIST-ROI

Bungalow briques et aluminium, 3 ch. à c., lattes, bois franc au salon, abri d'auto, patio, grand terrain de 173´ x 100´.

MESSINES

On recherche maison récente de 3 ch. à c. avec garage. 125 000 $ ± (possession 1er juin)

AUMOND

POUR VENTE RAPIDE. Centre du village d'Aumond, maison de 2 chambres à coucher, grand salon, garage, remise, grand terrain.

MANIWAKI

À distance de marche du centre-ville, immeuble à revenus, rénové et très bien entretenu, entièrement loué. Grand stationnement, excellente investissement pour fond de retraite. Appelez-nous.

DÉLÉAGE

En pleine nature à quelques minutes de Maniwaki, belle maison à paliers, 3 ch. à c., bois franc au salon, salle familiale avec foyer à bois, arbres matures, piscine, calme et tranqillité inclus.

DÉLÉAGE

Reprise. Bungalow, construction 1999, 2 ch. à c., bois franc au salon, sous-sol non aménagé, puits artésien, plus de 2 acres de terrain, très privé. Aubaine, appelez-nous !

DÉLÉAGE

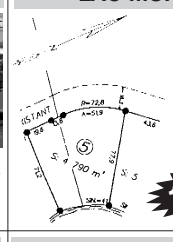
TERRAIN

À quelques minutes de Maniwaki, prêt à construire, beau terrain plat de 212´ x 203´, incluant puits artésien et installations septiques. 12 000 $.

COMEAUVILLE

Spacieux semi-détaché à l'état neuf, 3 ch. à c., sous-sol aménagé, chauffage central, bois et électrique, abri d'auto, remise, quartier résidentiel paisible. Il ne manque que la petite famille.

LAC MURRAY



Terrain au lac Murray, bord de l'eau.

15 000 $

BOIS-FRANC

Belle propriété pouvant être aménagée en deux logis. 4 chambres à coucher, 2 salons, 2 cuisines, 2 salles de bain, chauffage au bois et électrique, beau grand terrain. Venez visiter. 80 000 $.

AUMOND

Près lac des Pins, bungalow de 2 + 1 ch. à c., salon, cuisine/salle à dîner, aire ouverte, grand terrain, très privé. 58 000 $.

BOUCHETTE

REPRISE !

VENDU

AU LAC CAMERON

DÉLÉAGE

2 logis plus possibilité de commerce, bâtisse à rénover. On veut vendre vite. ***Faites-nous une offre !***

CHEMIN LAC ACHIGAN

Chalet-maison 2 ch. à c., grand salon, cuisine et salle à dîner aire ouverte, armoires de bois, grand terrain avec accès au lac à proximité, chasse, pêche et sport de plein air.

MONTCERF (2 LOTS)

209 acres

Adjacent au lac, excellent territoire de chasse. On attend votre appel.

RUE CARTIER

Pour vente rapide, centre-ville, 3 chambres à coucher, chauffage électrique et bois. 44 000 $.

MESSINES

Adjacent au terrain de golf, superbe propriété de 3 ch. à c., salle à dîner, salon aire ouverte, foyer au bois, plafond cathédrale, grande fenestration, endroit calme et très privé. 129 900 $.

MANIWAKI

Bungalow 2 ch. à c., entièrement rénové, fenestration, électricité, plomberie, couvre-plancher, armoires de cuisine en bois dur. Appelez-nous !

LAC RODDICK

Bord de l'eau, beau grand terrain de 213´ x 247´.

25 000 $

AUMOND

Propriété de 1 ch. à c. avec possibilité d'en ajouter. Terrain d'environ 9 acres. Chauffage au bois et électrique. Propriété riveraine au petit lac Israël. Terrain boisé à quelques minutes de Maniwaki.

COMMERCIAL

188, rue Commerciale, bâtisse commerciale en plein coeur du centre-ville. 35 000 $.

ORGANISME LOISIR JEUNESSE GRAND-REMOUS

Près de 300 personnes assistent au spectacle bénéfice

(C.M.B.) Grand-Remous – Près de 300 spectateurs sont venus donner leur appui à l'organisme Loisir jeunesse Grand-Remous qui tenait une soirée spectacle bénéfice samedi dernier au Centre Jean-Guy Prévost de Grand-Remous. L'événement a connu un succès et les organisateurs comptent récidiver l'an prochain.

Le programme de la soirée était fort chargé avec le concours de chant, le spectacle et l'hommage à une grande dame de l'endroit. Rappelons que le but de la soirée était de récolter des fonds pour permettre à l'Organisme Loisir jeunesse Grand-Remous de financer différentes activités sportives et de loisir pour la jeunesse de la municipalité. La soirée était organisée en collaboration avec l'Alliance autochtone local 081 de Grand-Remous.

Pas moins de sept participants s'étaient inscrits dans le concours de chant dans la catégorie des 12 à 15 ans. Le premier prix de cette catégorie (100 $) a été décerné à Émilie Ringuette qui a interprété « Le monde est stone » de Diane Dufresne. Claudia Fortin a remporté le deuxième prix (50 $) avec une interprétation de « Je ne t'aime plus » de Mario Pelchat.

Chez les 16 ans et plus, quatre participants ont livré une belle compétition. Le premier prix est allé à Jenny Haché qui a chanté « Le ciel est à moi » de Marie-Élaine Thibert. L'interprétation de « Mon chum Rémi » des Cowboys Fringants a valu à Cédéric Dufour la deuxième place.

La soirée était aussi agrémentée par le spectacle des invités spéciaux : Katleen Villeneuve, la reine du carnaval 2003 de Grand-Remous, Carole et André Grenier, Annie Villeneuve, Monique Johnson et Mathieu Servant. Les juges du concours étaient Manon Villeneuve, Carole Grenier, Julie Blanchard, Karine Roussel et Annie Villleneuve. La soirée était animée par François Leduc.

L'organisme Loisir jeunesse Grand-Remous a profité de cette soirée pour rendre hommage à une grande dame : Mme Gisèle Cyr. Cette dernière a travaillé auprès des enfants pendant 28 ans. Ses collègues lui ont donc remis un présent, des mains du président de l'organisme, M. John Rodgers. Celui-ci a interprété une chanson qu'il avait lui-même composée avec la collaboration de Annie Dumais et Liliane Guénette. Les trois filles de Mme Cyr, qui prend sa retraite au mois de juin prochain, lui ont remis un bouquet de fleurs.

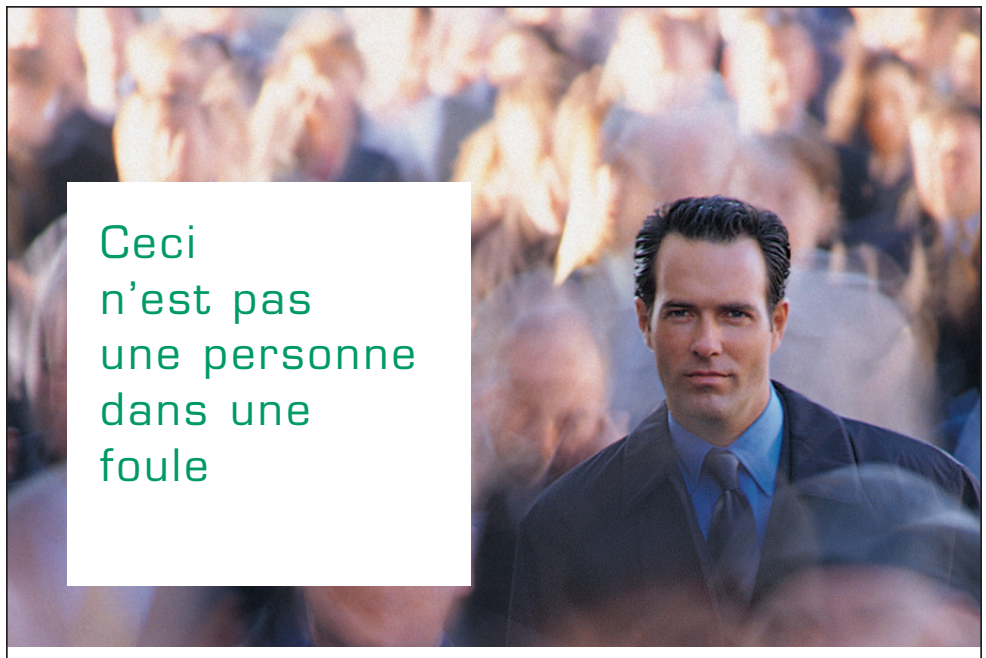
La soirée s'est terminée par le tirage d'un prix de présence fort original. Grâce au commanditaire Domtar, le gagnant, M. François Lannigan de Montcerf a remporté un «bundel» de 292 morceaux « 2X4 » de bois tout juste sorti de la scierie!

Après cette soirée couronnée de succès, les gens pouvaient échanger et danser sur la musique du groupe Double Croche. Les organisateurs tenaient à remercier les bénévoles, les commanditaires et tous ceux qui ont encouragé la jeunesse en participant à la soirée.

« Un merci tout spécial à Annie Villeuve pour sa participation au spectacle » a conclu John Rodgers.

L'organisme Loisir jeunesse Grand-Remous a rendu hommage à une grande dame de la municipalité, Mme Gisèle Cyr.

Les gagnants avec quelques participants. Nous reconnaissons de gauche à droite : Katleen Rodgers (Reine du carnaval 2003 de Grand-Remous qui a chanté « Maudit bordel » de Marie-Chantal Toupin), John Rodgers (président de Loisir jeunesse Grand-Remous), Claudia Fortin, Jenny Haché, Cédéric Dufour, Annie Villeneuve, Shawn Johnson, Mélissa Flansberry et Émilie Ringuette.



C'est un membre qui exercera bientôt son droit de vote à titre de propriétaire-usager de sa caisse.

Avis de convocation

Chers membres,

Vous êtes convoqués à l'assemblée générale annuelle de votre caisse afin de prendre connaissance du rapport annuel et du rapport des activités du conseil de vérification et de déontologie, statuer sur la répartition des excédents annuels, élire les membres du conseil d'administration (sous réserve de la modification au règlement de régie interne où un des postes pourrait être aboli) et du conseil de vérification et de déontologie, déterminer l'intérêt payable sur les parts permanentes, le cas échéant et prendre toute autre décision réservée à l'assemblée générale. Deux périodes de questions sont également prévues, l'une pour les membres du conseil d'administration et l'autre pour les membres du conseil de vérification et de déontologie.

Assemblée générale annuelle

Caisse populaire Desjardins de Gracefield

Date : **27 avril 2004**
Heure : **19 h 00**
Lieu : **Centre communautaire de Gracefield**

Élections

Veuillez noter que, lors des élections, une candidature ne pourra être proposée à l'assemblée générale que si un préavis, signé par un membre et contresigné par le candidat, et respectant les autres modalités prévues au règlement de régie interne de la Caisse, a été remis avant la fermeture de la Caisse le 22 avril 2004.

Signé le 30 mars 2004
Fernand St-Amour,
secrétaire

Desjardins
Caisse populaire
de Gracefield
Conjuguer avoirs et êtres

LÉGION CANADIENNE

Le souper mexicain : une tradition de pur plaisir

(C.M.B.) Maniwaki – C'est plus de 175 personnes qui ont pris part à la fiesta mexicaine organisée par la Légion Canadienne vendredi dernier. Depuis 11 ans, téquila, fajitas et musique exotique sont à l'honneur pour célébrer la venue du printemps.

Les groupes ont commencé à prendre place à la Légion vers 18 h. Une heure plus tard, un buffet mexicain très varié attendait les fêtards. Au menu, fajitas, pâtés mexicains, tacos et salades. Plus tard… Bang téquila ! Le buffet est préparé depuis plusieurs années par le traiteur Gendron de Gatineau.

La partie musicale de la soirée avait été confiée au chansonnier The Rain Man dans un premier temps, et les DJ Fred et Nico ont également fait danser les invités de la Légion Canadienne. De nombreux prix de présence ont été attribués parmi les participants.

D'année en année, pour plusieurs groupes d'amis, le souper mexicain est une tradition. Lise Ryan nous confirmait que les mêmes gens sont fidèles et viennent célébrer le Mexique chaque année. « Nous donnons priorité à ces gens qui nous encouragent depuis longtemps » dit-elle. « Nous espérons que l'événement aura encore lieu l'an prochain » a-t-elle conclu.

À gauche : Mike McConnery, Lise Grondin, Sylvie Martel, accompagnés d'un couple de St-Lin et d'un couple de Cumberland, rencontrés lors d'un voyage au Mexique.

Sheryl Laroche, Suzie Lafontaine, Diane O'Leary et Diane Stosik s'en sont donné à coeur joie.

Nadine Ménard, Anne Grondin et Édith Poirier avaient l'esprit à la fête vendredi dernier.

ACHAT DE BILLES

BOIS FRAÎCHEMENT COUPÉ
• CHÊNE • ÉRABLE
• MERISIER • BOULEAU
• TREMBLE

CONTACTEZ NOTRE ACHETEUR DE BOIS :

RÉMY CRITES
au (819) 449-3636
ext. 268 ou
cell.: (819) 441-8356

LAUZON
Ressources forestières
77, rue Commerciale
Maniwaki (Québec) J9E 1N8

Prenez soin de vous...
nous prendrons soin de votre véhicule!

Obtenez
GRATUITEMENT
une trousse d'entretien Mopar pour véhicule à l'achat de l'un de nos spéciaux du service après-vente du printemps*

Offre d'entretien printanier 39,95† $
Des frais environnementaux peuvent s'appliquer.
Inspection du système de refroidissement sans frais!

☑ Graissage (s'il y a lieu), vidange d'huile et remplacement de filtre
☑ Appoint du liquide lave-glace
☑ Rotation des pneus
☑ Inspection tranquillité d'esprit
☑ Rapport écrit des résultats
☑ Inspection du bon fonctionnement du système de refroidissement

Entretien des injecteurs de carburant 79,95 $

☑ Élimine les dépôts dans les injecteurs, les soupapes d'admission et les chambres de combustion en vue de rétablir l'efficacité de l'alimentation en carburant et de réduire la consommation.

Réglage du parallélisme des roues avant 69,95 $

☑ Réglage de la pression des pneus
☑ Réglage du pincement
☑ Réglage du parallélisme par ordinateur
☑ Vérification de la direction et de la suspension

Pratique. Abordable.
CHRYSLER Jeep DODGE SERVICE
Il n'existe pas de meilleur moyen d'entretenir votre véhicule... **laissez-nous vous le prouver.**

LA MANIÈRE FACILE D'OBTENIR L'ENTRETIEN SPÉCIALISÉ ET DE QUALITÉ QUE MÉRITE VOTRE VÉHICULE.

SEULEMENT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEPMD • DODGE

*Jusqu'à épuisement des stocks. Cette offre de service ainsi que le prix et l'incitatif qui l'accompagnent ne s'appliquent qu'aux concessionnaires DaimlerChrysler participants. L'offre d'entretien comprend jusqu'à 5 litres d'huile Mopar. Certaines exclusions s'appliquent. †D'autres frais peuvent s'ajouter pour les moteurs diesel, les V10, le V8 HEMI MD, la mise au rebut des fluides, des huiles semisynthétiques et synthétiques. Le prix affiché ne comprend pas les taxes. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Cette offre est en vigueur jusqu'au 19 juin 2004. Jeep est une marque de commerce déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada Inc. Pour tous les détails, renseignez-vous auprès de votre concessionnaire DaimlerChrysler participant.

CANADA'S BEST
CHRYSLER | JEEP® | DODGE
PROUD TO BE AN OFFICIAL SPONSOR OF THE CANADIAN OLYMPIC TEAM.

TABLE JEUNESSE VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

Les jeunes de la région s'unissent

(C.M.B.) Maniwaki - La première réunion de la Table Jeunesse Vallée-de-la-Gatineau avait lieu lundi dernier au Carrefour Jeunesse Emploi de Maniwaki. Une dizaine de participants se sont réunis lors de cette réunion.

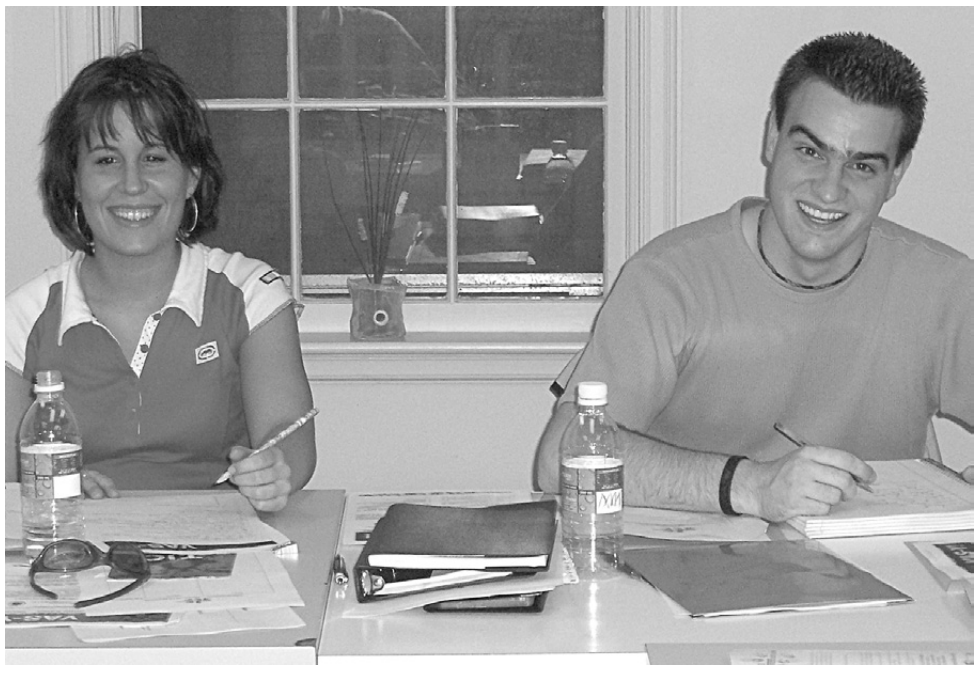
La Table Jeunesse Vallée-de-la-Gatineau est un endroit pour les jeunes qui souhaitent s'impliquer dans le développement de la région au niveau de la jeunesse, mais également pour échanger sur des sujets qui les préoccupent. Le président de la TJVG, Benoît Gauthier, était très satisfait de la première rencontre. « Nous étions environ 10 participants, ce qui est très bien pour une première » a indiqué le président. Notons qu'en 2002, une première tentative de former uneTable Jeunesse avait eu lieu, mais faute de participants, la Table n'avait jamais vu le jour.

Lors de la rencontre, les participants ont fait un tour de table afin de savoir ce qui avait motivé chacun à se présenter à la Table Jeunesse. Suzanne Milone, directrice de la Maison des jeunes avait été invitée et s,est fait un plaisir de représenter les jeunes de son organisme.

Le président Benoît Gauthier et la secrétaire-trésorière Nadine Courchesne ont présenté la TJVG ainsi que la Table Jeunesse Outaouais et le bulletin « Vas-y », dans lequel les jeunes de la région peuvent se pronocer sur différents sujets.

Un portrait de la situation des jeunes dans la Vallée-de-la-Gatineau a également été dressé. Parmi les constats, notons l'exode des jeunes, le manque d'activités et d'information, ainsi que l'absence de politiques familiales dans les municipalités de la MRC. « Nous allons devoir travailler de concert avec les intervenants du milieu, afin que les préoccupations de la jeunesse soient prises en considération » a indiqué Benoît Gauthier.

Tous les participants se sont entendus pour dire qu'il y avait beaucoup de travail à faire au niveau jeunesse dans la région. Les membres de la Table Jeunesse ont convenu de se réunir à nouveau le 10 mai prochain, toujours au Carrefour Jeunesse Emploi à 19 h 00. Leur mission : recruter d'autres jeunes désireux de s'impliquer d'ici là.



Nadine Courchaine et Benoît Gauthier, respectivement secrétaire-trésorière et président de la Table Jeunesse.

Lors de la rencontre, une dizaine de participants ont pris part à la discussion

COOP
de solidarité
d'aide domestique
de la Vallée-de-la-Gatineau

OFFRE D'EMPLOI

La Coopérative de solidarité est présentement à la recherche de candidats pour regarnir sa LISTE DE RAPPEL pour les postes de :

PRÉPOSÉ À L'ENTRETIEN
et PRÉPOSÉ AU GARDIENNAGE.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au 198, rue Notre-Dame, suite #300, Maniwaki, Québec, J9E 2J5.

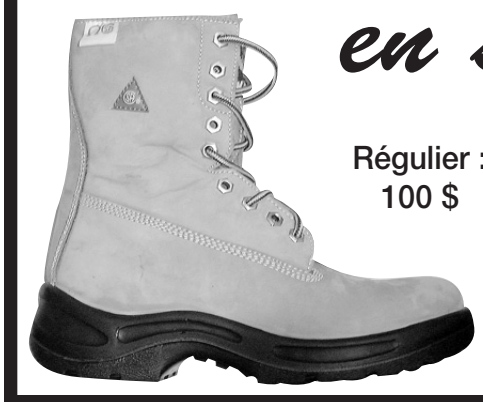
Quand 84 personnes d'ici donnent 50 $,

Développement et Paix

80 femmes et enfants d'Afghanistan apprennent à lire et ont accès aux soins de santé.

1-888-234-8533
www.devp.org

BOTTES TRACKER
en spécial !



Régulier : 100 $

80$

Certaines pointures ne sont pas disponibles.

CHAUSSURES
LAPOINTE
192, Notre-Dame
Maniwaki Tél.: 449-3200
Carte Sears acceptée.

Vos conseillers Clarica peuvent clarifier tous les avantages du nouveau Flexi-plan de revenu. Une solution novatrice qui vous permet d'obtenir le meilleur des deux mondes pour votre retraite: une rente garantie à vie et un revenu lié au rendement du marché selon une formule extrêmement souple dont vous avez le parfait contrôle.

André Benoit

Claude Benoit

Bur. 819 465-1320
25, ch. Saumure
Messines (Québec) J0X 2J0
services.dassurances.benoit@clarica.com
www.clarica.com/services.dassurances.benoit

Services d'assurances André & Claude Benoit inc.*
cabinet de services financiers

CLARICA

Conseillers en sécurité financière et conseillers en assurance et rentes collectives
* Distributeur autorisé de produits et services de Clarica.

ÉDITORIAL

En avant la jeunesse

Cette semaine, une dizaine de jeunes de la région se sont réunis dans le cadre de la Table Jeunesse Vallée-de-la-Gatineau. Cette table avait déjà été démarrée il y a quelques temps, puis laissée tombée faute de participants. Lundi dernier cependant, les jeunes présents à la réunion d'information ont fait un pas de géant, dans un premier temps en se rassemblant, mais également en faisant état de la situation des jeunes dans la Vallée-de-la-Gatineau et en y allant de suggestions pour améliorer leur condition. Parmi les missions de la Table Jeunesse, notons qu'elle se veut la voix des jeunes de la Vallée-de-la-Gatineau, qu'elle vise à impliquer les jeunes dans le développement de leur région, mais également contribuer à leur mieux-être et les impliquer politiquement.

Un des constats effectués lors de la réunion d'information est que les jeunes de la région ont peu d'occasion de se rassembler. Une fois passés le cap de la majorité et terminé leurs études, les jeunes ont encore besoin de socialiser, d'échanger, de partager leurs expériences. Cependant, lorsqu'ils arrivent sur le marché du travail plusieurs d'entre eux oeuvrent pour de petites entreprises où ils ne côtoient pas nécessairement des gens de leur âge, qui en sont au même point de leur vie. Un des projets de la Table Jeunesse est d'organiser un 5 à 7 des jeunes professionnels. Un projet intéressant puisqu'un 5 à 7 pourrait regrouper les jeunes et leur permettre de faire des rencontres, même de briser l'isolement dans certains cas. Parce que les jeunes professionnels de la région ne sont pas forcément originaires d'ici. Ils arrivent pour certains seuls ou en couple, en majorité parce qu'ils ont obtenu un emploi. Cependant au-delà du travail et du couple, dans certains cas, il y la vie sociale, les loisirs et le sentiment d'appartenance à la région. Les nouveaux arrivants doivent pouvoir rencontrer des jeunes de leur âge qui ont des intérêts communs, doivent également avoir la chance de découvrir les nombreux attraits de la région et développer envers elle un sentiment d'appartenance. Ils doivent également avoir l'opportunité de rencontrer des gens plus expérimentés, qui ont eux aussi déjà été jeunes. D'où l'idée de la Table Jeunesse de former un comité d'accueil des nouveaux arrivants. Un programme de mentorat serait tout désigné, parce qu'il ne suffit pas de les attirer dans la région, il faut les convaincre de rester et en étant «parrainés» par des jeunes ou moins jeunes, leur intégration sera plus facile.

Évidemment, ce travail de persuasion doit se faire de concert avec différents intervenants du milieu, notamment les municipalités. La Table Jeunesse est également là pour discuter de la situation des jeunes et faire des recommandations, notamment la mise en place de politiques familiales. Certains postes jeunesse sont libres au sein de conseils d'administration de la région et il faut les combler par des jeunes.

Certes, l'idée de la Table jeunesse est légitime, cependant elle s'adresse aux 15-30 ans, deux groupes d'âges qui n'ont pas nécessairement à faire face aux mêmes problématiques. Il est donc essentiel de trouver un moyen pour rallier adolescents et jeunes adultes, tous partie intégrante de la Table Jeunesse. Plusieurs idées ont été soumises, notamment un programme de mentorat entre jeunes professionnels et étudiants, jeunes travailleurs ou même décrocheurs.

La Table Jeunesse a beaucoup de pain sur la planche. Les jeunes doivent s'unir et s'organiser, un échelon déjà à moitié gravi avec la rencontre de lundi dernier.

L'aire faunique Baskatong entreprendra un recensement de pêche

FERMETURE DES COMPTOIRS DE SERVICE DE LA CAISSE POPULAIRE DE GRACEFIELD

L'office des producteurs de bois de la Gatineau dénonce la décision de la Caisse

(C.M.B.) Maniwaki – Lors de son assemblée générale annuelle, tenue mercredi dernier à la salle des Chevaliers de Colomb de Maniwaki, l'Office des producteurs de bois de la Gatineau a dénoncé la décision de la Caisse populaire de Gracefield de fermer les comptoirs de service de Blue Sea et Lac Ste-Marie.

Il a également été demandé dans une résolution, que l'Assemblée générale demande au conseil d'administration d'évaluer la pertinence de changer le compte de l'Office d'institution financière, en analyant les diverses opportunités possibles. Le président Raymond Johnson a demandé le vote et la proposition a été adoptée à l'unanimité. Notons que l'Office des producteurs de bois de la Gatineau compte 1600 membres.

Voici les circulaires encartées dans notre journal cette semaine !

ROSSY MANIWAKI
CANADIAN TIRE MARC GAUDREAU INC.
SEARS
MEUBLES branchaud
Home hardware CENTRE DE RÉNOVATION
PROPAC J.O. HUBERT MANIWAKI
METRO ANDRÉ LAPOINTE
METRO BER-JAC
AXEP J.B. LÉVESQUE GRAND-REMOUS
PHARMACIE NATHALIE HOULE SANTÉ SERVICES
MARCHÉ RICHELIEU MICHEL LAFRENIÈRE
Les Sports DAUST ET FRÈRES HONDA LA PERFORMANCE EN PREMIER
ROna
Familiprix
PROVIGO ALIMENTATION PATRY, CHEVALIER

LA GATINEAU DEPUIS 1955

114, de la Ferme, Maniwaki (Québec) J9E 3J9

Tél.: (819) 449-1725 - Téléc. (819) 449-5108
Adresse électronique : hebdo@lagatineau.ca

Abonnement d'un an :
Canada : 55 $ + taxes / Autres : 95 $ + taxes

PERSONNEL

DIRECTRICE	Muguette Céré
RESPONSABLE DE L'INFORMATION	Claude Myre Bisaillon
PUBLICITÉ	Johanne Céré
SECRÉTAIRE-COMPTABLE	Denise Lacourcière
INFOGRAPHES	- Denise Carrière
	- Martin Aubin

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Denis Moreau, *président*, **René Moreau & Fils**
André Lapointe, *vice-prés.* **Métro Lapointe**
Denis Gendron, *sec.* **J.E. Gendron Auto**
Sonny Constantineau, dir. **Le Living In**
Micheline Vaillancourt, *dir.* **Bijouterie 155**
Yves Cousineau, *dir.* **Serrurier Yves Cousineau**
André Benoit, dir. **Clarica**

ACTIONNAIRES

Peter McConnery, rep. ***McConnery Inc.***
Ronald Cross, rep. ***Chez Martineau***
Jacques Gauvreau, rep. ***Studio J.R. Gauvreau (CAMÉRA EXPERT)***
Gilbert David, rep. ***David T.V.***
Robert Coulombe, rep. ***Coulombe & Frères (RADIO SHACK)***
André Benoit, rep. ***Ass. André Benoit (CLARICA)***
Gerry Baker, rep. ***Homme d'affaires***
Robert Morin, rep. ***Club de golf Alfgonquin***
Denyse Crête, rep. ***Adonis***
Hélène Lafleur
André Robitaille, rep. ***Vitrerie Maniwaki***
Pierre Lavoie, rep. ***Pneus Pierre Lavoie***
Carole Joly et Louise Major, notaires
Luc Rousseau, rep. ***Pourvoirie Luc Rousseau***
Rolland Lauriault, rep. ***Imprimerie Maniwaki***
Marc Vaillancourt, rep. ***Climatisation Maniwaki***
Rhéal Baker ***Homme d'affaires***
Luc Morin ***Homme d'affaires***
Sonny Constantineau, rep. ***Bar Le Living In***
François Brossard, rep. ***Pharmacie Familiprix***
Claude Gauthier, rep. ***A. Gauthier & Fils (AXEP)***
Maurice St-Amour, rep. ***Thibault Électrique***
Luc Martel, rep. ***Martel & Fils (PRO)***
Denis Aubé ***Homme d'affaires***
Alain Gravelle, rep. ***Épicerie Gravelle Inc.***
Michel Clermont, rep. ***Les Éditions A.V.G.***
Jean-Guy Desjardins, rep. ***Tigre Géant***
Maurice Lévesque ***Homme d'affaires***
Luc Guy ***Homme d'affaires***
Joanne Lachapelle, rep. ***Notaire***
Muguette Céré, rep. ***Les Immeubles Muguette Céré***
Marc Lachapelle, rep. ***Homme d'affaires***
Pat Morgan, rep. ***Clinique d'optométrie Iris***
Raynald Hamel, rep. ***R. Hamel & Fils***
Louis-Arthur Branchaud, rep. ***Meubles Branchaud***
Oneil Grondin, rep. ***Homme d'affaires***
3103-0604 Québec Inc.

OFFICE DE LA DISTIBUTION CERTIFIÉE ODC INC. ODC

La Gatineau est publiée le vendredi par les Éditions La Gatineau Ltée au 114, de la Ferme à Maniwaki. Elle est montée aux ateliers des Éditions La Gatineau à Maniwaki et est imprimée à l'Imprimerie Qualimax, 130, Adrien-Robert à Hull.

LES HEBDOS SÉLECT DU QUÉBEC INC.

Représentation nationale :
Montréal : (514) 866-3131
Toronto : (416) 362-4488

Courrier de deuxième classe, enregistrement No 0535. Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec Tirage 11 100 copies. La Gatineau est un membre certifié de l'Office de la distribution certifiée inc.

Opinion

L'AMÉLIORATION DU RÉSEAU ROUTIER :

Demander par fierté et rentabilité

(R. Lafrenière) À l'intérieur des régions du Québec, les divers agents de développement économique, dont les nôtres, sont unanimes à soutenir que le développement touristique local et régional, et finalement la santé de l'économie générale, passent immanquablement par le développement du réseau routier.

De fait, une vérité incontournable s,impose : il se tisse un lien très étroit entre la qualité du réseau routier et la rentabilité d'un réseau touristique créateur d'emplois dans une région. La Vallée-de-la-Gatineau ne fait pas exception à la règle.

D'autant plus que la région est mûre pour accéder à une autre vérité : le tourisme vraiment rentable se base maintenant sur des activités quatre-saisons réparties sur l'ensemble du territoire. Le tourisme ne peut pas être l'unique privilège des grands centres ou des chefs-lieux.

De toute façon, elles meurent peu à peu les régions touristiques qui misent uniquement sur un tourisme dit estival, restreint, basé sur de rares grands produits, à l'exemple du tourisme que nous avons trop longtemps exclusivement développé sur notre territoire. Notre territoire qui ne veut visiblement pas mourir, mais qui désire plutôt prendre maintenant tous les moyens concertés pour faire face à la compétition féroce existant entre les régions ouvertes au tourisme.

Les temps changent. Les us et coutumes touristiques également. Le moment est certes venu d'exprimer avec insistance, avec une concertation régionale solide, que notre vallée veut entrer de plein pied dans un développement moderne et qu'elle a pour ce faire un urgent besoin de meilleures routes sur tout son territoire

Car, à partir du moment où l'on parle de tourisme 4 saisons, réparti sur tout le territoire, on parle d'une qualité quatre-saisons et accessible des routes sur toute la MRC. L'on sait que cette dernière se profile longuement, sur plus de 100 km entre les villages sis aux deux extrémités de son «pays» oblong, lequel sépare Le Baskatong encore plus nord et tend la main à la MRC des Collines à la sortie de Denholm.

L'on saisit, au sujet de la qualité des routes, l'importance des décisions des élus municipaux des 19 municipalités de la vallée. L'on constate l'importance future des actions entreprises par nos députés, tant à Québec qu'à Ottawa, où se dirigent nos taxes et nos impôts.

Enfin, l'on se montre partout conscient de l'importance des demandes fermes, structurées, unifiées de tous nos agents de développement, quant à la nécessité de routes grandement améliorées, sur notre territoire de 12 500km carrés, représentant quelque 37,6% de l'ensemble de l'Outaouais québécois.

Tout un contrat, bien évidemment. Tout un défi que se donnent pourtant bien volontairement les régions touristiques qui se décident à prospérer.

DES VOISINS FONT DE LA 117 UN DOSSIER PRIORITAIRE

Le journal Le Choix, de la région voisine, rapportait dans une édition de mars dernier que, «orienté de plus en plus sur le récréotourisme, la deuxième et troisième transformation des ressources naturelles régionales (statut de région et de MRC Ressources), le développement de l'emploi nécessite une infrastructure routière de qualité supérieure à l'état actuel de la route 117».

«Initiée par le maire de Rouyn-Noranda et le député de Labelle, Sylvain Pagé, la mise sur pied à Val-d'Or d'un comité interrégional visant le développement de la route 117 a rapidement intéressé l'ensemble des leaders des deux régions», pouvait-on lire dans l'article.

Qui se trouvaient autour de cette table interrégionale qualifiée de «coalition historique»? Les maires de Rouyn-Noranda, de Val-d'Or, de Mont-Laurier et un conseiller de la nouvelle ville de Rivière-Rouge; le député Pagé; les préfets et des représentants des centres locaux de développement des comtés Abitibi-Témiscamingue et Labelle; et des fonctionnaires du ministère des Transports des deux régions.

Le but commun? «Établir une stratégie commune pour que le développement de cet axe routier (117) devienne une véritable priorité gouvernementale. À court terme, l'objectif était de s'assurer que les projets en cours ne soient pas retardés : contournement de Labelle et de L'Annonciation, amélioration de certains tronçons», soutient-on.

Et à plus long terme? «Les membres du nouveau comité veulent faire de la 117 une route vraiment nationale, car elle constitue, selon eux, un élément majeur pour le développement socioéconomique des deux régions».

Et les membres du comité se montraient déjà «confiants d'obtenir que ce dossier soit considéré comme prioritaire dans la planification du ministère des Transports et dans l'intervention gouvernementale».

PAR FIERTÉ ET RENTABILITÉ

Inutile de dire que des connaisseurs en développement touristique et nos agents de développement soutiennent, suggèrent, depuis longtemps le prolongement de l'autoroute A5, au moins jusqu'aux portes de la Vallée-de-la-Gatineau.

Ces gens plaident sans cesse pour l'aménagement de voies de dépassement sur la route 105 et pour bien d'autres améliorations routières entre Gatineau et chez nous. Ils plaident et plaident, mais le juge rend toujours un verdict contraire au développement global de notre communauté.

Un verdict contraire. Car la route 105, dans son état actuel, et malgré une certaine amélioration, n'établira jamais la notoriété de la Vallée-de-la-Gatineau auprès des clientèles touristiques importantes. Elle ne raffinera pas, en tout cas, l'image globale, les images suggestives de la Vallée.

En définitive, pourquoi l'obligation d'améliorer fondamentalement notre réseau routier? Par fierté de nous-mêmes; par souci et obligation de créer des emplois en tourisme ou autres domaines de l'économie; pour la rentabilité des entreprises existantes et futures; par obligation de demander notre dû val-gatinois à nos politiciens; etc.

«Demandez et vous recevrez», dit le vieil adage. Ici, il faut ajouter quelques mots et dire : «Demandez, enfin, fermement, de façon unifiée, et vous recevrez!» Car tout est bel et bien possible : ailleurs comme ici.

C'est le bonheur d'avoir gagné sa maison parce qu'il a protégé son prêt hypothécaire avec l'Assurance prêt.

Accéder à la propriété, c'est plus simple avec Desjardins. Vous trouverez chez nous des conseils personnalisés et des outils uniques : Guide maison, section habitation sur desjardins.com, séances d'information en ligne et bien plus encore. Parlez-en dès aujourd'hui avec votre conseiller et courez la chance de gagner la valeur de votre maison. De plus, profitez d'un taux avantageux. Vous n'avez jamais eu autant de bonnes raisons d'acheter votre première maison.

Financement à **2,80%** **

OU **une remise en argent de 5%** ***

Concours *Gagnez votre maison** !

Gagnez la valeur de votre maison, jusqu'à concurrence de 300 000 $, en choisissant le prêt hypothécaire Desjardins et l'assurance invalidité de l'Assurance prêt. Six gagnants d'ici le 31 octobre 2004.

Desjardins
Caisse populaire
de la Haute-Gatineau

www.desjardins.com/habitation

Conjuguer avoirs et êtres

* Produit d'assurance et concours offerts par Desjardins Sécurité financière, compagnie d'assurance vie. Concours destiné aux résidents du Québec seulement. Certaines conditions s'appliquent. Détails disponibles dans les caisses participantes et sur desjardins.com/habitation.
**Offre applicable au prêt hypothécaire à taux revisable annuellement «5 dans 1» avec un rabais de 1,5% la première année, sur le taux courant, puis de 0,3% pour chacune des 4 années suivantes. Certaines conditions s'appliquent.
***Certaines conditions s'appliquent.

Les bénévoles du Centre hospitalier organisent une vente de pâtisseries

Les bénévoles du Centre hospitalier de Maniwaki organisent une vente de pâtisseries aux Galeries de Maniwaki, le vendredi 30 avril, de 9h à 17h.

Les profits de cette vente serviront à acheter des marchettes pour les malades.

C'est la 10e année que cette vente a lieu. Au cours des ans, les bénévoles ont ainsi contribué à rendre la vie plus facile à la clientèle du centre hospitalier. Voici à quoi ont servi les fonds ramassés : achat de saturateur, appareil respiratoire, pousse-seringues, matelas anti-plaies, 2 chaises-lits, chaise berçante à billes, stimulateur neuro-musculaire , et on a aussi mis des fonds dans le solarium de l'hôpital pendant les deux premières années.

On vous invite donc à être généreux. Vous êtes invités à apporter des pâtisseries aux Galeries, le matin même (30 avril), pour que nous puissions les vendre, ou bien à venir en acheter.

Il y aura également un comptoir à l'hôpital.

Pour plus d'informations, contactez Jeannine Charbonneau, 449-1264.

Disponible chez les détaillants participants: Espace Bell · Dumoulin · BRAULT & MARTINEAU · FUTURE SHOP · Stéréo Plus · Meubles Branchaud · Sonic

Certaines conditions s'appliquent. Le service ExpressVu est offert aux clients résidentiels, là où l'accès et la visibilité directe le permettent. Prix/offre sujets à changement/annulation sans préavis et ne peuvent être combinés avec aucune autre offre. Détails en magasin ou sur www.bell.ca/satellite. Taxes toujours en sus. Un contrat avec engagement doit être signé avec une pièce d'identité avec photo valide et une carte de crédit pour acheter ou louer un système et ouvrir un compte avec ExpressVu. Des frais additionnels pour l'équipement et l'installation peuvent s'appliquer. Des frais s'appliquent si le client déclasse sa programmation sous le niveau min. requis ou résilie son engagement avant la fin. *Offre disponible aux nouveaux abonnés ExpressVu jusqu'à épuisement des stocks. Frais de programmation en sus. Sujet à un engagement min. de location de 12 mois et de programmation au forfait Avantage numérique ou à un autre forfait admissible. Des frais initiaux d'activation de 49,99 $ s'appliquent. Un crédit des frais initiaux de 49,99 $ s'applique sur la première facture. Limite de 4 récepteurs par compte. **Sujet à un engagement de 24 mois de programmation au forfait Avantage numérique ou à un autre forfait admissible. L'installation professionnelle de base inclut l'installation du récepteur principal et jusqu'à 3 récepteurs additionnels. Pour savoir si vous êtes admissible, visiter www.bell.ca/installationincluse. ExpressVu est une marque de commerce de Bell ExpressVu, s.e.c.

Retour en politique de Mme Judy Grant, ex-mairesse de Chelsea

Chelsea, Québec, le 19 avril 2004 – L'ex-mairesse de Chelsea et préfet de la MRC des Collines-de-l'Outaouais Judy Grant a été nommé candidate du Parti conservateur du Canada dans le comté de Pontiac.

Près de 300 personnes ont participé à l'Assemblée de mise en candidature du Parti conservateur qui a eu lieu le dimanche 18 avril à Chelsea. Plusieurs élus municipaux sont venus appuyer la candidature de Mme Grant, notamment l'ex-maire de Pontiac, M. Eddie McCann, le Maire de Aywin et Cawood, M. Joe Squitti, le Maire de Mayor of Iles des Alumettes, M. Densil Spence, l'ex-Maire de Notre Dame de la Sallette, M. Fernand Morin, la conseillère municipale de Chelsea, Mme Luce Gilbert, le Maire de Lac-Ste-Marie, M. Raymond Lafrenière, le conseiller municipal de Chelsea, M. Claude Gervais, et l'ex-député fédéral de Pontiac-Gatineau-Labelle, M. Barry Moore.

De gauche à droite: M. Eddie McCann, ex- maire de Pontiac, Mme Mayfred Dodds, de Shawville et doyenne des conservateurs au Pontiac, M. George Gould, résident de Chelsea, M. Fernand Morin, ex-Maire de Notre Dame de la Sallette, M. Densil Spence, maire de Iles des Alumettes, Mme Sharon Cosgrove, ex-employée de Chelsea, Mme Judy Grant, candidate du Parti conservateur du Canada pour le comté de Pontiac, M. Claude Gervais, conseiller municipal de Chelsea, Mme Luce Gilbert, conseillère municipale de Chelsea, M. Barry Moore, ex-député federal de Pontiac-Gatineau-Labelle, M. Raymond Lafrenière, maire de Lac-Ste-Marie, M. Joe Squitti, maire de Aywin et Cawood.

Reconnue pour son intégrité et esprit de justice, Mme Grant compte plus de vingt années d'expérience en politique municipale et régionale.

« Au cœur de la relation entre la population et son gouvernement, il y a un lien de confiance. Les gens vous font confiance s'ils savent que vous êtes juste et honnête. Ils vous font confiance si vous agissez avec ouverture et transparence. Ils vous font confiance si vous faites preuve d'intégrité, si vous écoutez avant d'agir, » a dit Mme Grant.

Voici les faits saillants du discours de Mme Grant.

Le role du citoyen

« Pour défendre efficacement les intérêts et les préoccupations de mes électeurs, je vais mettre sur pied un réseau de comités à l'échelle du comté. Ces comités seront formés de citoyens de tous les milieux que je rencontrerai régulièrement, pour connaître leurs défis et leurs préoccupations. Ce seront des forums qui me permettront d'apprendre de première main ce qui préoccupe ceux et celles que je représente.»

L'agriculture

« L'agriculture est un enjeu important dans le comté de Pontiac. Je sais que nos éleveurs de bestiaux en arrachent. Les représentants locaux de l'UPA ont de très bonnes idées pour améliorer la viabilité des fermes familiales et je considère que c'est mon travail, en tant que députée, de les rencontrer régulièrement pour savoir ce que je peux faire pour faire valoir leur point de vue à Ottawa et pour faire avancer leur cause. »

Les soins de santé

« Notre réseau de soins de santé est une autre de mes priorités. En tant que députée fédérale de Pontiac, je vais m'assurer que tout sera fait pour améliorer et augmenter ces services. Nous commencerons par mettre de la pression sur le gouvernement fédéral pour qu'il rétablisse sa participation au financement du réseau de la santé. »

L'environnement

« Notre environnement est aussi l'une de mes grandes priorités. Dans un comté largement rural comme le nôtre, nous devons faire preuve d'une extrême vigilance quant à la qualité de notre eau potable. Nous devons mettre en place des programmes fédéral-ponviciaux afin de venir en aide aux petites municipalités. »

Le développement écénomique

« L'expérience que j'ai acquise aux niveaux municipal et régional m'a appris que tous les paliers de gouvernement ont un rôle à jouer pour répondre aux besoins de la population. Et c'est le rôle des représentants élus par la population de faire le tri de ces besoins et de contribuer à déterminer quel palier de gouvernement est le mieux placé pour y répondre et apporter les changements qui auront un impact significatif sur la vie des citoyens. »

AVID TC320

Votre voiture va s'user avant lui!

Conçu expressément pour nos conditions climatiques, ce radial tourisme supérieur issu de la toute dernière technologie en matière de polymères vous comblera par son adhérence en toute saison, sa traction exceptionnelle et sa légendaire durabilité. Fruit de la passion de Yokohama pour la qualité, le TC320 représente un superbe compromis entre l'adhérence et l'endurance.

- Adhérence 4-saisons adaptée au climat québécois
- Parfait équilibre adhérence/durabilité
- Évacuation supérieure de l'eau
- Garantie de la semelle de 5 ans/ 130 000 kilomètres*
- Protection Plus contre les risques routiers

* Détails en magasin

Nous sommes les spécialistes de la mécanique et de l'alignement.

UNIPNEU

PNEUS PIERRE LAVOIE INC. LA SÉCURITÉ *SANS COMPROMIS*

260, boul. Desjardins, Maniwaki 449-1346 - 449-1861

Yves Langevin
Service routier 24 heures
Pagette: 1 (819) 779-1973

Le luxe. Version abordable.

Ford Taurus LX 2004

19 998 $ à l'achat*

- Moteur V6 de 3 L
- Boîte automatique 4 vitesses
- Sièges pour 6 occupants
- Glaces, rétroviseurs et verrouillage des portes à commande électrique
- Volant réglable
- Climatisation
- Antidémarrage SecuriLock®
- Programmateur de vitesse

La sécurité. À prix sécurisant.

Ford Freestar SE 2004

299 $ / mois**
Transport inclus
Location 48 mois

Ensemble sécurité active inclus – valeur de 800 $

Obtenez 0 % de financement à l'achat jusqu'à 60 mois†

Le « meilleur choix » de l'*Insurance Institute for Highway Safety*

Groupe motopropulseur : Nouveau moteur V6 de 4,2 L (couple : 265 lb-pi à 3 500 tr/min) • Boîte automatique à 4 rapports avec commande hydraulique à réponse rapide pour des passages de vitesse plus souples • Nouveaux supports hydrauliques du groupe motopropulseur pour un roulement silencieux • Toute nouvelle suspension avant • Climatisation à 3 zones en option • Pédales à réglage électrique en option

★ ★ ★ ★ ★

Le Ford Freestar a obtenu la plus haute cote de sécurité pour le conducteur et le passager avant en cas de collision frontale décernée par la *National Highway Traffic Safety Administration* du gouvernement américain (www.NHTSA.com).

Exclusif à Ford

Ensemble sécurité active
1. Contrôle dynamique de stabilité AdvanceTrac®
2. Antipatinage à toutes les vitesses
3. Fonction d'assistance au freinage d'urgence
4. Sonar de recul

Ford, le choix n° 1 au pays‡

Ford Motor Company, 100 ANS AU CANADA
ford.ca

Bien pensé

LES FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL

1000$ DE BOURSES AUX DIPLÔMÉS

Photos à titre indicatif seulement. *Transport (Taurus : 995 $) et taxes applicables en sus. **Dépôt de sécurité de 350 $, mise de fonds de 4 295 $ et première mensualité exigés. Des frais de 0,08 $ du kilomètre après 80 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent. †L'offre de 0 % de financement à l'achat s'applique à l'achat des modèles Freestar 2004 neufs en stock pour un terme maximal de 60 mois. Ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de crédit de Crédit Ford et ne peuvent être jumelées à aucune autre, à l'exception de la remise aux diplômés pour laquelle certaines conditions s'appliquent. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Votre conseiller Ford peut vendre ou louer moins cher. Voyez votre conseiller Ford pour obtenir tous les détails. ‡Selon les données d'immatriculation Polk (de janvier 2002 à août 2003) relatives aux véhicules de marque Ford.

FORD_Révision 4

K

N°. d'annonce...FQP-QIN-A-43571-F5	N°. dossier ...10015	01
Annonce.....10 1/8" x 200 lignes	Document ....12" x 18"	
Couleur .....K + PMS	Fontes.....Helvetica, Bembo,	
Projet	.....Frutiger	
Publication.....Voir liste		
Client.....Ford Canada	Conception .....Février 2004	

Studio·*i* Tel. : (514) 846-8166

Titre: Campagne Taurus/Freestar 2004_Rev4

Hebdo St-Maurice	Haute cote nord Est	L'Oie Blanche	
Haute cote nord Ouest	Action	Argenteuil	
Echo de la Tuque	Etincelle de Windsor	Etoile du lac	Express
La Gatineau	Pensée de bagot	Canada Français	La clairon
Coup d'oeil	Guide cowansville	Le lac St-Jean	Progrès Coaticook
Reflet du lac	Reg. Outaouais comb.	Nouvelle Victoriaville	Nouvelle Hebdo
Progrès Dimanche	Canada Français		
Avantage Consommateur			

PHIPPS Black 294 Nadeau Wunderman 55359
2480, rue Senkus, Ville LaSalle, H8N 2X9 • Tel.: 514.365.1222 Fax: 514.365.3111
production@phippsgraphix.com • www.phippsgraphix.com
POUR APPROBATION ☐ OK ☐ CORR.
DATE:_____ SIGN.:_____

Taurus/Freestar 2004

REV 4

Important: Pour Pantone 294 ou ANPA 701, utilisez le canal du Cyan.

POUR DONNER UN NOUVEAU SOUFFLE AU BÉNÉVOLAT

Les clubs sociaux de la région s'unissent

(C.M.B.) Maniwaki – Afin de discuter de la problématique du bénévolat, de leurs préoccupations et dans le but de s'unir pour agir de concert, les clubs sociaux de la région se sont réunis mardi dernier au restaurant Rialdo de Maniwaki.

Une vingtaine de personnes s'étaient réunies pour l'occasion, représentants des clubs Optimistes (Maniwaki, Déléage et Blue Sea), Lions et Richelieu la Québécoise, Patrick Beauvais de la ville de Maniwaki ainsi que Jean-Marc Purenne de l'Unité régionale des sports et loisirs de l'Outaouais, qui agissait à titre d'animateur.

« Il y avait un moment que nous souhaitions faire une rencontre inter-clubs » a indiqué François Poirier du club Optimiste, initiateur du projet. « La dernière réunion de ce genre a eu lieu à ma connaissance en 1986 » a-t-il poursuivi. « Nous avons tenté de nous regrouper avant Noël, cependant tous les clubs étaient pris dans des projets » a ajouté François Poirier. « Mais ce soir, nous avons finalement échangé et cette réunion a porté fruit » nous a-t-il dit.

Au cours de la rencontre, chaque club a informé les participants sur sa mission, ses activités et ses priorités. De plus, lors du tour de table, chaque organisme a fait part de ses préoccupations, certaines individuelles d'autres partagées. Parmi celles-ci, notons que le toit de la piscine Lions et le camp le Terrier ont été discutés. Les clubs sociaux ont déploré le fait qu'il n'y ait aucune salle dans la région pouvant accueillir de 400 à 600 personnes, ce qui rend plux complexe d'organiser des événements d'envergure. De plus, les intallations du centre des loisirs ont été critiquées, notamment le fait que le 2e étage du Centre des loisirs ne soit pas accessibles aux personnes handicapées. De plus, le Centre des loisirs ne possède pas de monte charge, ce qui complique le transport de matériel à l'étage supérieur. M. Patrick Beauvais, du service des loisirs de la Ville, a recueilli les commentaires des participants avec intérêt.

Le point principal à travailler soulevé par tous les participants présents : le manque de bénévoles. « Le bénévolat n'est plus ce qu'il était, et les besoins non plus » a

François Poirier, l'initiateur de cette rencontre des clubs sociaux.

déclaré François Poirier. « Il faut donc coordonner le bénévolat en collaboration avec les autres organismes » a-t-il poursuivi. Notons que l'élaboration d'un calendrier des activités a été proposé, afin que les clubs n'empiètent pas entre eux sur les événements de chacun.

Les clubs sociaux ont convenu de former un comité inter-club, dont la première réunion devrait avoir lieu à la fin du mois de mai. « En se tenant au courant, il sera plus facile de travailler de concert et de profiter des contacts et des ressources de chacun » a souligné François Poirier. « Nous pourrions également nous unir pour faire du recrutement de bénévoles et de membres pour nos clubs » a ajouté M. Poirier. « Et si nous n'arrivons à rien, ce qui me surprendrait, nous aurons à tout le moins ouvert le dialogue, échangé et socialisé » a conclu François Poirier.

HEURES D'ÉTÉ DU QUILLE-O-RAMA 105

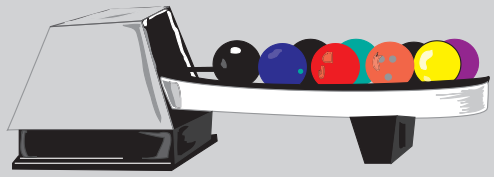
Michel et Rachel

LUNDI .....FERMÉ
MARDI .....FERMÉ
MERCREDI .....18H À 21H
JEUDI .....FERMÉ
VENDREDI .....18H À 22H
SAMEDI .....18H À 22H
DIMANCHE .....FERMÉ

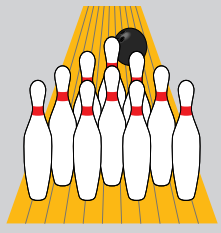
MERCREDI : Ligue libre d'été à partir du 12 mai 19h00

Libre : pas obligé de jouer à toutes les semaines.

Le restaurant sera aussi fermé pour la saison estivale à partir du 1er mai au 6 septembre 2004.



Nous voulons remercier nos fidèles clients de leur encouragement et les invitons à nous revenir dès l'automne.
- Rachel et Michel



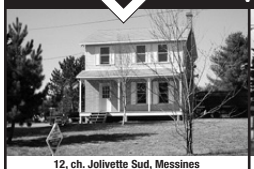
Quille-O-Rama 105

• BAR • RESTAURANT • VIDÉO-POKER
370, boul. Desjardins, Maniwaki **449-1977**

La Capitale
La Capitale Outaouais inc. Courtier immobilier
La Capitale vendu .com

Lisette Lafrance
Agent immobilier affilié
(819) 441-0777
Sans frais : (866) 441-0777

VISITEZ MON SITE INTERNET : WWW.LLAFRANCE.COM



12, ch. Jolivette Sud, Messines
Joviale et spacieuse maison de campagne située dans un coin paisible, vaste terrain bien entretenu pouvant accueillir divers jeux et activités pour les enfants, magnifiques arbres matures, piscine et patio, remise de 12´x12´
Un vrai site de choix !

407, rue des Oblats, MANIWAKI
Maison ayant + de 2 150 p.c., bureau ou commerce et votre résidence sous un même toit. 87 000 $. **À qui la chance !**

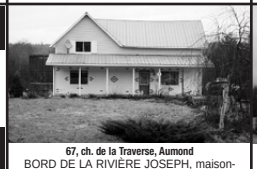
700, route 105, BOIS-FRANC
Maison de campagne, grange rustique, voisins éloignés.
Idéale pour petite famille active.
59 000 $.

RECHERCHE

• Terre agricole avec ou sans maison.
• Chalet de ± 60 000 $
• Maison dans Déléage ± 50 000 $

TERRAIN LAC BLUE SEA 34 150 p.c.
Chemin Poulin, Messines
Beau terrain boisé à ± 300 pieds du lac seulement, accès à la plage et descente de bateau en béton. Servitude d'eau. Secteur recherché. 23 000 $

TERRAIN LAC BLUE SEA 81 358 p.c.
Chemin Poulin, Messines
Beau terrain boisé en pente à ± 300 pieds du lac seulement, grande remise, accès à la plage et descente de bateau en béton. Secteur recherché. 32 000 $



67, ch. de la Traverse, Aumond
BORD DE LA RIVIÈRE JOSEPH, maison-chalet 4 saisons, terrain: + de 5 acres, beaucoup d'arbustres et plantes, garage isolé de 18´x16´, de la rivière Joseph, naviguez jusqu'au lac Joseph et sur la rivière Gatineau.
Pêcheur ! Jardinier ! Elle est pour vous !

28, chemin Principale, CAYAMANT
Impeccable et très joli maison située dans le village, à deux pas de l'école et en face de la plage publique du lac Cayamant. Garage attaché.
Une vraie aubaine ! *59 000 $*

184, Lac Murray, AUMOND
Chalet 4 saisons, garage, abris d'auto, bateau et moteur…
Profitez de la vie !
Prix réduit. Contactez-moi !

ACHETEURS ! Je vous offre les **GARANTIES APEC** (appareils, plomberie, électricité, chauffage) et **GVH** (garantie de versements hypothécaires) et ce, **QUEL QUE SOIT L'ÉCRITEAU** en avant de la propriété. Téléphonez-moi pour en savoir plus.

INDUSTRIES DAVIDSON
CERTIFIÉE ISO 9002

79, rue Principale
Davidson (Québec) J0X 1R0
FAX : (819) 683-2502

ACHÈTE

BILLES - QUALITÉ SCIAGE (Pin blanc & rouge - Bois franc - Épinette
BILLES - QUALITÉ DÉROULAGE (Chêne rouge - Érable à sucre - Bouleau blanc et merisier)
LOTS BOISÉS

Pour des informations supplémentaires : **Benoît Audet** / Téléphone (cellulaire) : **(819) 743-2370**
ou **(819) 683-2711**, ext. 229 / Sans frais : **1-888-239-2711**, ext. 229
Tembec

À L'OCCASION DE LA FÊTE DES MÈRES, LE 9 MAI :

Un cadeau original POUR MAMAN

ZOPPINI FIRENZE

BIJOUTERIE 155 ENR.
449-2633 Micheline Ouellet, propriétaire
Galeries Maniwaki

EXPO-SCIENCES AUTOCHTONE PROVINCIALE

L'école Kitigan Zibi reçoit les communautés des 4 coins du Québec

(C.M.B.) Kitigan Zibi – La 4e édition de l'Expo-Sciences Autochtone provinciale a eu lieu cette semaine à l'école Kitigan Zibi. À cette occasion, plus d'une dizaine de communautés autochtones du Québec étaient représentées.

Mardi et mercredi dernier, les élèves de niveau 5e année primaire à 5e secondaire des communautés autochtones de la Baie James au Témiscamingue ont envahi le gymnase de l'école Kitigan Zibi afin de présenter leur projets de science. En tout, 22 équipes ont présenté leurs kiosques aux visiteurs. Chaque projet devait inclure une hypothèse, des variables, une observation, une analyse et une conclusion. Une fois le projet terminé, les élèves devaient élaborer une présentation de leur kiosque, dont la fabrication était leur responsabilité. Les élèves avaient le choix de réaliser trois types de projets, soit expérimentation, vulgarisation ou conception. Chaque équipe devait présenter un rapport écrit sur le contenu du projet.

Parmi les projets présentés, notons l'équipe de l'école Ts8taïe (qui signifie Castor) de Wendake (près de Québec) qui présentait « Le lunch masqué ». Le kiosque comprenait 4 exemples de lunch et les visiteurs pouvaient apprendre lequel était le meilleur pour l'environnement, en tenant compte des emballages et des matières recyclables contenus dans la boîte à lunch.

Le kiosque « Burp » tenu par des élèves de l'école Kitigan Zibi, expliquait comment les boissons gazeuses font faire des rapports (ou des rots), et posait la question suivante aux visiteurs : « Est-ce les garçons ou les filles qui rotent le plus ? La réponse : les filles, parce qu'elles ont une façon différente d'ingurgiter les liquides.

Le kiosque «Burp» de l'école Kitigan Zibi était présenté par Evan Thran et Kane Dumont. Ce kiosque était très amusant.

Le kiosque « Le lunch masqué » de l'école Ts8taïe de Wendake, qui a remporté le premier prix dans la catégorie 1er et 2e secondaire.

Le kiosque «Guérir par les plantes». L'équipe avait découvert qu'une des plantes les plus utilisées est l'"épinette rouge.

L'école Amishk de Mashteuiatsh (Lac St-Jean) présentait le kiosque « Guérir par les plantes ». L'équipe avait fait un sondage et découvert qu'une des plantes les plus utilisées est l'épinette rouge, ce qui contredisait leur hypothèse du sapin, après vérification.

Un kiosque présentant de facteurs de pollution et des éléments de solutions a attiré beaucoup de visiteurs. Les élèves de cette équipe, de l'école James Bay Eeyon school de Chisasibi, avaient fabriqué une importante maquette où était représentée, entre autres, une mégaporcherie.

Au cours de la soirée de mercredi, les organisateurs de l'Expo-Sciences ont procédé à la remise des prix. Dans les catégories 3e et 4e secondaire, et 5e secondaire, les gagnants sont, de l'école Kitigan Zibi, Dakota Joe Whiteduck pour le projet « Bridges put to the test » et Caitlin Tolley pour le projet « Puckology». Caitlin Tolley, de 5e secondaire, a également reçu le prix spécial des Communications, pour la présentation de son kiosque.

Les projets étaient évalués selon les critères suivants : valeur scientifique, rapport écrit, présentation visuelle et animation du kiosque.

Les organisateurs se sont dits très satisfaits de l'événement. « Nous avons eu environ 200 visiteurs en plus des groupes école » nous indiquait Marcel Brascoupé, coordonnateur de l'Expo-Sciences. « Nous sommes honorés d'avoir reçu cette exposition à Kitigan Zibi cette année » a-t-il conclu.

Section Professionnels

Desjardins & Gauthier
Avocats - Lawyers
Maniwaki: 224, Principale Sud **449-6075**
Gatineau: 132, rue St-Raymond **771-7415**

Denturologiste
Martin Cusson D.D.
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h sur rendez-vous soir et samedi
449-6073
137, Principale Sud, Maniwaki

139, boul. Desjardins
Maniwaki, Qc
J9E 2C9
Téléphone
(819) 449-5319
Télécopieur
(819) 449-6431
François Langevin
Comptables agréés

Serge Désilets D.D.
Denturologiste
151-A, Commerciale, Maniwaki
449-6484
HEURES D'AFFAIRES
• Du lundi au vendredi de 9h à 17h
• Soir et samedi, sur rendez-vous

LABELLE•RYAN **GÉNIPRO** INC.
Structure - plomberie - chauffage - ventilation - électricité - services municipaux - environnement - traitement des eaux - routes
135, RUE NOTRE-DAME
Maniwaki (Québec) J9E 2H9
TÉL.: (819) 441-0441
FAX: (819) 449-6617
436, DE LA MADONE
Mont-Laurier (Québec) J9L 1S3
TÉL.: (819) 623-3302-3304
FAX: (819) 623-7616

Assurances Kelly et Associés
ASSURANCES GÉNÉRALES
***Gilles Beauseigle**, C.D'A.Ass.*
***Daniel Renaud**, C.D'A.Ass.*
***Anik Beauseigle**, courtier d'assurance de dommages des particuliers et des entreprises*
***Sylvie Roy**, courtier d'assurance de dommages des particuliers et des entreprises*
7, Principale, Gracefield **Tél.: 463-2898**

Dumoulin Ethier Lacroix
Société en nom collectif / **Comptables agréés**
À Maniwaki
140, rue King, QC J9E 2L3 _____Tél.: (819) **449-3571**
À Mont-Laurier
530, boul. Albiny-Paquette
Suite #2, QC J9L 3W8 _____Tél.: (819) **623-3261**
À La Pêche
77, rue Principale Est, QC J0X 2W0 __Tél.: (819) **456-4229**

Me Carole Joly LL.B.,D.D.N.
Notaire
182, Notre-Dame
Maniwaki (Québec)
J9E 2J5
Tél.: (819) **449-6180**
Fax: (819) **449-3115**
Courriel : cjoly1@notarius.net

Des Muguetteries

Mon neveu Jacques Marenger, a eu 40 printemps le 20 avril dernier. Une seule question me trotte dans la tête, s'assagira-t-il ou non? Bonne fête mon grand et prends soin de toi!

Lynus Langevin s'est acheté une belle poubelle et il l'a mise au chemin. Imaginez sa surprise lorsqu'il a constaté qu'elle avait disparu. Son voisin lui a dit «mets ton chien dedans la prochaine fois!» Avis aux voleurs, si vous rencontrez une poubelle qui jappe, c'est sûrement la poubelle de Lynus.

Ma petite-fille, Alexe Cadieux, est une élève de madame Estelle Morin de l'école Pie-XII. Cette semaine elle me dit «il faut rapporter de l'information sur Jules Vernes, demain, parce que Estelle ne sait pas c'est qui!» Chacun a sa façon d'interpréter les choses! La gentille Alexe s'est empressée de rapporter l'info en après-midi. Chanceuse cette Estelle d'être autant aimée!

Louis Mercier et Sylvie Lafond ont donné tout un spectacle lors du volet jeunesse de Prép'Art la Relève samedi dernier, Pierre Gauthier nous a ravis par ses chansons et les jeunes ont démontré leur talent. Il ne faut pas oublier Agathe qui était maîtresse de cérémonie.

Depuis quelques semaines, les jeunes ont troqué les patins pour des souliers de course, et le soccer a remplacé le hockey. Pourvu que ça bouge!

Vous attendiez une occasion spéciale de visiter la salle communautaire de Bois-Franc? Eh bien la voici. Dimanche, participez au Brunch de la Fondation de l'hôpital dès 11h00.

Samedi soir, sortez vos plus grands éclats de rire et rendez-vous à la Salle Merlin pour un spectacle haut en couleurs. Dominic et Martin sont en ville!

ÉCOLE VERTE BRUNTLAND

La Cité étudiante présente ses réalisations

(C.M.B.) - Maniwaki - La Cité étudiante de la Haute-Gatineau présentait cette semaine ses principales réalisations en matière d'écologie, de pacifisme, de solidarité et de démocratie, dans le cadre de son statut « d'établissement vert Bruntland ».

L'exposition, visitée à la fois par les étudiants de la C.É.H.-G. et les 17 classes des écoles primaires Christ-Roi, Woodland et Collège Sacré-Coeur, mettait en vedette les actions concrètes réalisées dans les quatre grands principes Bruntland. Le but de l'exposition était la reconnaissance et la valorisation des jeunes.

L'une des visites les plus appréciées a sans doute été celle de l'atrium de la C.É.H.-G. Depuis quelques années, on a redonné ses lettres de noblesse à l'ancienne serre de la Cité étudiante, qui figure sans aucun doute parmi les plus beaux coins de l'école. Grâce aux soins de tous, l'atrium abrite depuis trois ans plusieurs pensionnaires: serpents, lézards, plantes, l'iguane Albert, la perruche Alexandrine Pierrot et plusieurs autres oiseaux.

La caravane de l'efficacité énergétique était représentée par Nadine Thauvatte et Natasha Parker Hamelin. Conférences, expositions, improvisation étaient également au menu.

Pour promouvoir l'activité, un concours d'affiche avait été organisé. Pas moins de 71 participants ont pris part au concours qui s'est étalé sur un mois. Les gagnants recevaient un don de 50 $ du Club Richelieu la Québécoise. Le premier prix est allé au groupe de formation pratique de Normand Besner et Suzanne Gagnon. Amélie Bénard Michaud, élève de Raymond Warren s'est mérité la deuxième place.

Pierrot, la perruche Alexandrine de l'atrium.

Billy Lacroix, étudiant et Suzanne Gagnon dont le groupe a remporté le premier prix en compagnie de Suzanne Milone du club Richelieu La Québécoise, qui offrait un prix de 50$ aux gagnants.

Maintenant à **Gracefield!**

Promutuel La Vallée ajoute un nouveau bureau afin de vous faire connaître et aussi profiter de ses produits répondant à vos besoins en matière d'assurance habitation, automobile, des entreprises et agricole.

Nos agents se feront un plaisir de vous servir au **53, rue Saint-Joseph** (route 105).

Notre priorité, votre sécurité. Communiquez avec nous.

Gracefield • 463-4766
Télécopieur • 463-3881

Cléo Monette

Madeleine Caron

Agents en assurance de dommages

Maniwaki
147, boulevard Desjardins • **449-2962**

Promutuel La Vallée, société mutuelle d'assurance générale est un cabinet en assurance de dommages et en services financiers.

PROMUTUEL LA VALLÉE
www.promutuel.ca

CHEZ FORD SERVICE DE QUALITÉ, ON FAIT AUSSI ROULER VOTRE ÉCONOMIE !

Pneus, freins, réglage de la géométrie ou service d'entretien, nos prix sont toujours avantageux.
Et nos techniciens formés chez Ford utilisent des pièces et de l'équipement conçus par Ford pour votre véhicule Ford.

ENTRETIEN DU PRINTEMPS*

À partir de
29,95 $**
pour l'Entretien n° 1

Comprend :
– vidange d'huile†
– remplacement du filtre à huile
– inspection multipoint

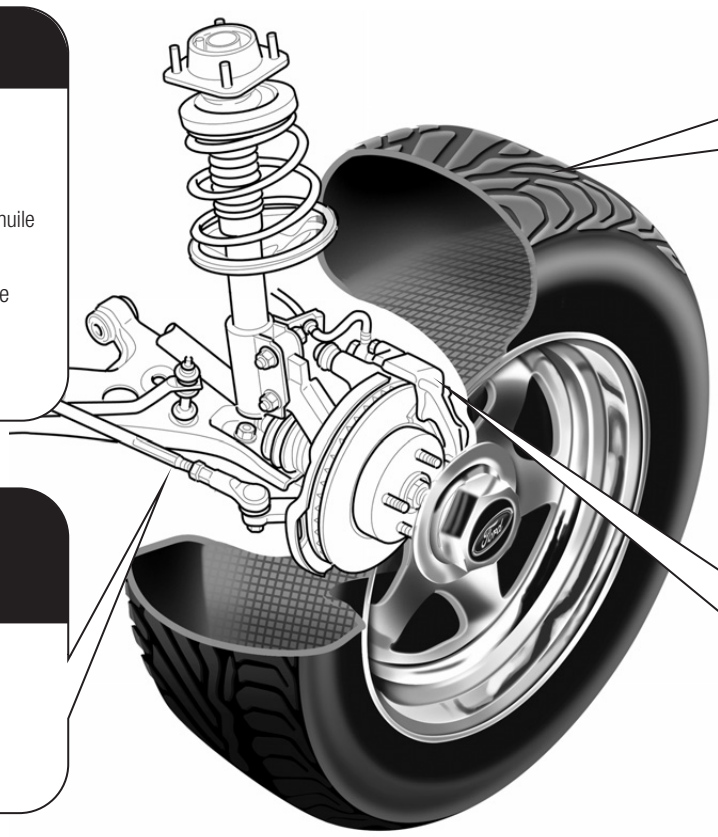
Un rapport d'inspection détaillé vous est remis suivant chaque service d'entretien.

** L'offre s'applique à la plupart des voitures et camionnettes. Frais supplémentaires pour les véhicules équipés d'un moteur diesel.
† Jusqu'à 5 litres d'huile-moteur MotorCraft[MD].

RÉGLAGE INFORMATISÉ DE LA GÉOMÉTRIE AUX 4 ROUES*

39,95 $**
Prix courant : **59,95 $**
à l'achat de 4 pneus

** L'offre s'applique à la plupart des véhicules utilitaires légers dont le PTAC n'excède pas 3 863 kg. Des frais supplémentaires peuvent s'ajouter.



PNEUS*

Continental®/General® Uniroyal® Goodyear® Bridgestone® BFGoodrich® Michelin[MD]
à partir de **69,28 $**** ch.
Frais d'installation et d'équilibrage inclus

Exemple : Goodyear Integrity P185/65R14. Autres pneus de marques réputées aussi offerts à des prix concurrentiels.

** Toutes les garanties courantes des fabricants de pneus s'appliquent. Taxes et droits gouvernementaux de 3,00 $ par pneu en sus.

FREINS*

Installation de plaquettes de frein avant ou arrière Motorcraft[MD] « Valeur Plus » sur la plupart des voitures et camionnettes Ford.
129,95 $**
Comprend :
– les pièces et la main-d'œuvre
– notre garantie longue durée†

** Usinage des disques et des tambours exclus (si requis).
† La garantie longue durée s'applique aux pièces dans les conditions normales d'utilisation à des fins non commerciales, tant que le client possède le véhicule.

* Taxes en sus. Chez les conseillers Ford Service de Qualité participants. Ces derniers peuvent vendre moins cher. Cette offre prend fin le 31 mai 2004.

Ford
Service de Qualité[MS]
On connaît votre véhicule, on l'a construit.

ford.ca

Ford Motor Company, 100 ANS AU CANADA

Merci

à toutes les secrétaires, pour leur importante contribution aux entreprises d'ici

Mille mercis Nancy, Lucille et France

Nous désirons profiter de l'occasion pour saluer nos secrétaires, sans qui il nous serait impossible de donner le service présentement offert chez nous. Nous voulons leur transmettre notre appréciation pour les efforts déployés et soutenus dans l'exercice de leurs fonctions devenues, au fil des ans, des plus complexes et exigeantes. Elles sont indispensables et professionnelles, ce qui chez Bowater est grandement apprécié.

BOWATER
DIVISION CANADIENNE DES PRODUITS
Exploitations de Maniwaki

Merci pour une collaboration de tous les instants

Julie Piché, collaboratrice bien spéciale, s'acquitte de ses responsabilités avec un savoir-faire sans égal. Ses nombreuses qualités en fond une personne très appréciée.
Marc Dupuis, directeur général

CLD VALLÉE-DE-LA-GATINEAU
Centre local de développement

Un gros merci à vous deux!

Louise et Linda vous accueillent à la réception et répondent à vos besoins quotidiennement.
Nous leur souhaitons une journée des secrétaires «sans nuages» et les remercions chaleureusement pour leur dévouement.

Maison Funéraire McConnery
206, rue Cartier, Maniwaki
Tél.: **449-2626** - Fax: 449-7437

Merci Johanne!

En cette occasion, je tiens à souligner l'excellent travail de Johanne. Ses compétences, son dévouement, sa bonne humeur et son sourire font d'elle une personne indispensable dans notre entreprise.

GHISLAIN AUCLAIR
ARPENTEUR-GÉOMÈTRE
80, rue Roy, Maniwaki **Tél.: 449-7100**

Une collaboratrice exceptionnelle!

Manon est une collaboratrice exceptionnelle. Grâce à son sens des responsabilités, elle rend de précieux services qui sont appréciés de tous, employés et clients!

Climatisation Maniwaki
Spécialiste en climatisation, plomberie et chauffage
Jean-Marc Vaillancourt, président 133, rue King, Maniwaki
Tél.: **449-3750** - Fax: 449-4549

Cap sur la réussite!

Un grand merci...

À l'occasion de la Semaine nationale des secrétaires, la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais tient à offrir ses plus chaleureux remerciements à ses secrétaires.

Votre travail est précieux et très apprécié. Votre dévouement et votre enthousiasme comptent pour beaucoup dans le grand voyage que la commission scolaire, suite à l'adoption de son plan stratégique 2003-2006, a entrepris vers la réussite du plus grand nombre d'élèves.

Encore une fois, merci!

Daniel Moreau
Président

Marlène Thonnard
Directrice générale

Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais
331, rue du Couvent, Maniwaki (Québec) J9E 1H5
www.cshbo.qc.ca

Merci Ann, Chantal et Sylvie!

Un gros merci à nos secrétaires pour leur dévouement et leur travail bien accompli. Les secrétaires sont le miroir de l'entreprise, et nous sommes bien représentés!

Dumoulin Ethier Lacroix
Société en nom collectif / **Comptables agréés**
140, rue King, Maniwaki QC J9E 2L3
Tél.: (819) **449-3571**
530, boul. Albiny-Paquette, Suite #2, Mont-Laurier QC J9L 3W8 Tél.: (819) **623-3261**
77, rue Principale Est, La Pêche, QC J0X 2W0
Tél.: (819) **456-4229**

Collecte de sang Héma-Québec : 177 donneurs

(C.M.B.) Maniwaki – Mardi dernier, une trentaine de personnes d'Héma-Québec étaient présentes à Maniwaki pour une de ses 3 collectes de sang annuelles.

Une douzaine d'infirmières, des assistants techniques, des préposés à l'accueil et une vingtaine de bénévoles ont accueilli au cours de la journée les 177 donneurs qui se sont présentés à la salle du Christ-Roi. Huit donneurs pouvaient faire leur don de sang simultanément.

Le superviseur de collecte du secteur Ouest du Québec, Pierre Harvey, s'est dit satisfait des résultats de la journée. « Nous avons reçu 177 donneurs, ce qui est très bien puisque notre objectif était de 190 » nous indiquait Pierre Harvey. « Il faut également mentionner qu'un don de sang équivaut à 4 transfusions » a-t-il conclu.

C'est Roberte Raymond qui était responsable du recrutement des bénévoles, ainsi que de la publicité pour la collecte d'Héma-Québec dans la région.

Rock Martin et Lyne Vaillancourt ont tenu à faire leur part pour Héma-Québec.

Pierre Harvey, superviseur de la collecte, accompagné d'une partie des bénévoles de la journée : Denise Turpin, Roberte Raymond (responsable des bénévoles), Blanche Beaulieu, Françoise Billot, Rita Fraser et Lucille Hubert.

SOUVENIRS INOUBLIABLES

ENSEMBLE DE PHOTOS INCLUANT :
1= 10" X 13"
1= 8" X 10"
1= 5" X 7"
9 = PHOTOS PORTE-FEUILLE
$1.95
PAYABLE À LA LIVRAISON DES PHOTOS

BÉBÉS - ENFANTS - ADULTES - FAMILLES
AU GALERIES MANIWAKI
LES 29 ET 30 AVRIL
JEUDI DE 10 HR. À 20 HR.
VENDREDI DE 10 HR. À 20 HR.
SANS RENDEZ-VOUS
FRAIS DE POSES DE $3.95 PAYABLES LORS DE LA SÉANCE. $2.00 PAR SUJET ADDITIONNEL POUR GROUPES. CHOIX D'ARRIÈRE-PLAN DISPONIBLE. DES PORTRAITS ADDITIONNELS PEUVENT ÊTRE OBTENUS À UN PRIX TRÈS COMPÉTITIF. UNE OFFRE SPÉCIALE PAR FAMILLE.

McCONNERY
VITRES D'AUTOS

449-1632
* Sauve déductible jusqu'à concurrence de 250 $.

McCONNERY
Depuis... 1927
105, boul. Desjardins, Maniwaki **449-1632**

SERVICE DE REMORQUAGE 24H
449-3078

LES ENTREPRISES ATLAS
PRODUCTEURS DE BOIS - PIN BLANC
LOW - NORTHFIELD

ACHETONS
PIN BLANC FRAIS
PAIEMENT RAPIDE

Contactez-nous pour une évaluation gratuite.
Possibilité d'achat de bois franc.

Jean-Denis Rochon
Acheteur de bois

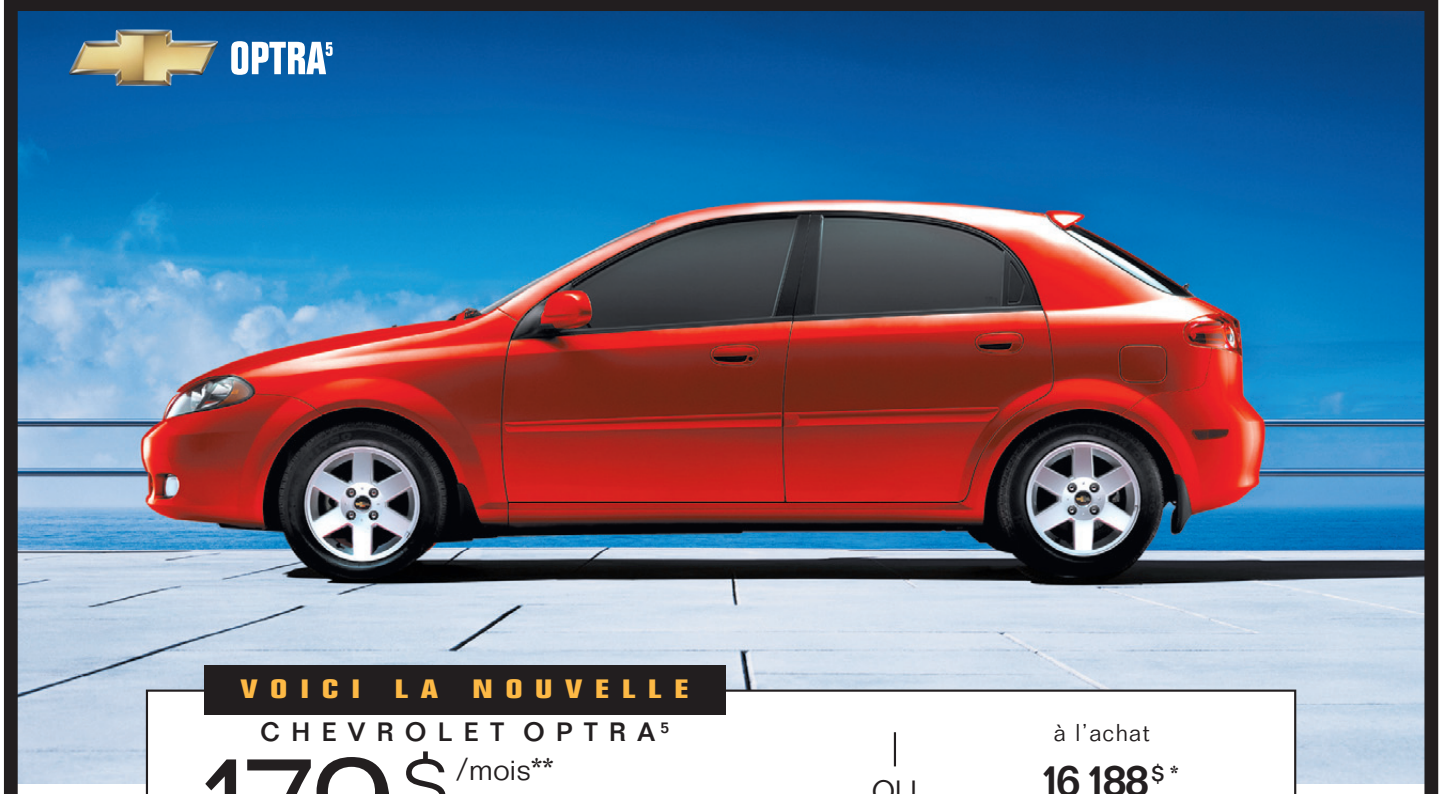
Tél.: (819) 463-2378
Céll.: (819) 661-3957
Fax: (819) 463-4559

Div. de La Compagnie Commonwealth Plywood Ltée

CHEVROLET

« ...L'OPTRA (...) 5 PORTES OFFRE PLUS D'ESPACE QUE LA MAZDA PROTEGÉ ET L'HYUNDAI ELANTRA... »

Benoît Charrette, *La Presse*



VOICI LA NOUVELLE

CHEVROLET OPTRA5

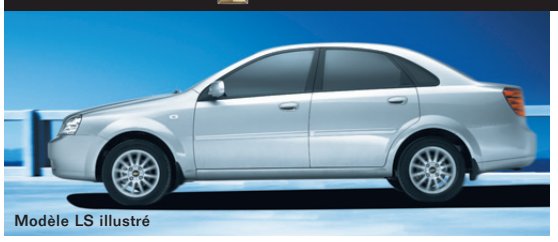
179 $/mois** Terme de 48 mois à la location. Transport et préparation inclus.

OU

à l'achat 16 188 $* avec 0% financement†

• Moteur 2,0 L DACT 4 cyl. de 119 HP • Freins assistés à disque aux 4 roues • Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD • Banquette arrière divisée 60/40 à dossier rabattable • Phares antibrouillard • Roues de 15 po avec enjoliveurs • Garantie limitée de 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise

VOICI LA NOUVELLE CHEVROLET OPTRA



QUAND LE STYLE EUROPÉEN DEVIENT ABORDABLE.

179 $/mois** Terme de 48 mois à la location. Transport et préparation inclus.

ou

à l'achat 16 188 $* avec 0% financement†

• Moteur 2,0 L DACT 4 cyl. de 119 HP • Portes et vitres avant à commandes électriques • Lecteur CD à 4 haut-parleurs • Banquette arrière divisée à dossier rabattable • Garantie limitée de 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise

VOICI LA NOUVELLE CHEVROLET EPICA

« ELLE SE DISTINGUE PAR SES TOUCHES D'ÉLÉGANCE HABITUELLEMENT RÉSERVÉES À DES VOITURES BEAUCOUP PLUS ONÉREUSES. » *Autonet.qc.ca*

239 $/mois** Terme de 48 mois à la location. Transport et préparation inclus.

ou

à l'achat 19 998 $*

• Moteur 2,5 L 6 cyl. en ligne de 155 HP • Boîte automatique 4 vitesses • Climatiseur • Vitres, portes et rétroviseurs chauffants à commandes électriques • Roues de 15 po en alliage • Télédéverrouillage • Lecteur CD à 4 haut-parleurs • Garantie limitée de 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise

LA TOUTE NOUVELLE CHEVROLET MALIBU MAXX

« ...CHEVROLET JOUE UN RÔLE DE PRÉCURSEUR (...) EN LANÇANT LA PREMIÈRE BERLINE HATCHBACK NORD-AMÉRICAINE DE CETTE DÉCENNIE. » *Guide de l'auto 2004*

269 $/mois** Terme de 48 mois à la location. Transport et préparation inclus.

ou

à l'achat 25 998 $* avec 0% financement†

• Moteur V6 3,5 L avec boîte automatique 4 vitesses • Toit vitré fixe au-dessus du siège des passagers arrière avec pare-soleil rétractable • Centralisateur informatique de bord • Pédales à réglage électrique • Climatiseur • Banquette arrière Multi-Flex à dossier divisée 60/40 rabattable • Démarreur à distance posé en usine

GARANTIE DU GROUPE MOTOPROPULSEUR 5 ANS 100 000 KM SANS FRANCHISE

CHEVROLET GM

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2004 en stock suivants : Optra5 (1JD48/R7A), Optra (1JD19/R7A), Epica (1VB69/R7A) et Malibu Maxx (1ZT68/R7A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. Les frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits payables à la livraison. *À l'achat, préparation incluse. Transport (Optra, Optra5 et Epica : 930 $, Malibu Maxx : 900 $), immatriculation, assurance et taxes en sus. **À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois avec versement initial ou échange équivalent : Optra (2 399 $), Optra5 (3 164 $), Epica (2 778 $) et Malibu Maxx (2 848 $). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km. Dépôt de sécurité payé par General Motors. Le dépôt ne sera pas remis au consommateur à la fin de la période de location. Première mensualité exigible à la livraison. †Taux de financement à l'achat de 0 % pour des termes allant jusqu'à 48 mois (Malibu Maxx : 36 mois). Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre ni à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Un échange entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.

Semaine de sensibilisation sur les incendies de forêt

Déjà la Société de protection des forêts contre le feu (SOPFEU) se prépare pour une nouvelle saison de protection. Encore cette année, le début de la saison coïncide avec la Semaine de sensibilisation sur les incendies de forêt à laquelle participeront, du 18 au 24 avril prochain, tous les états et provinces du nord-est de l'Amérique.

Initiative de la Commission de protection des forêts contre le feu du nord-est américain, cette semaine de sensibilisation se veut un moyen de rappeler les risques inhérents à l'utilisation du feu en forêt et sur la problématique des incendies de végétation dans les zones habitées.

Membre de la Commission depuis plus de 35 ans, le Québec sera l'hôte en août prochain de la rencontre des commissaires à la station forestière de Duchesnay près de Québec. Le rôle de cette commission est d'établir des liens entre les divers organismes de protection des États de la Nouvelle-Angleterre, du Québec, du Nouveau-Brunswick et de la Nouvelle-Écosse. Ainsi divers échanges auront lieu sur la formation, la prévention, la détection et l'attaque aérienne des incendies de forêt, la météorologie, la sécurité lors des activités de combat et le prêt de ressources d'un organisme à un autre en cas de situation d'urgence.

Un rappel de prudence

Chaque année, la SOPFEU combat en moyenne 820 incendies dont 70% sont imputables aux activités humaines. Cette proportion est beaucoup plus élevée pour les incendies qui surviennent au printemps. La SOPFEU profite de la semaine de sensibilisation sur les incendies de forêt, pour vous inviter à la prudence avec l'utilisation du feu en forêt ou à proximité de celle-ci.

La vie à la Cité

Textes rédigés et/ou adaptés par l'organisme de participation des parents de la Cité étudiante de la Haute-Gatineau

(Source : Marie-Anne Poulin)

Méritas O.P.P. dernière chance

Avez-vous fait la mise en candidature d'un élève pour le méritas O.P.P.? Si non, il n'est toujours pas trop tard. Nous acceptons encore des mises en candidature jusqu'au 3 mai. La mise en nomination d'un candidat doit être faite par un parent, un enseignant, un autre élève, un organisme ou un membre de la communauté, en remplissant un formulaire que vous pouvez vous procurer à la Cité Étudiante, par un membre de l'O.P.P. ou par le journal local. Vous pouvez apporter votre formulaire en personne à la réception de l'école ou le faire parvenir par la poste à l'adresse suivante :

Cité Étudiante de la Haute-Gatineau
211, rue Henri Bourassa
Maniwaki, QC
J9E 1E4
ou par télécopieur au (819) 449-7225

Vous êtes un organisme, un parent ou un ami qui connaissez un élève qui s'implique socialement?

(Nous savons qu'il y a plusieurs élèves qui s'impliquent dans les écoles de danse, cadets, Harmonie Richelieu, etc…) Et bien nous aussi nous voulons les connaître et surtout les féliciter et les encourager dans leur implication.

Port d'un uniforme
(source Le Droit le 8 avril 2004)

Dernièrement, l'école secondaire l'Érablière a opté pour le port d'un uniforme dès septembre prochain. Ce n'est pas un uniforme tel qu'on le connaît, mais plutôt une gamme de vêtements que les élèves pourront choisir. Ce nouveau code vise, entre autres, à éliminer les nombrils à l'air, les décolletés et les défilés de mode. À l'Érablière, des 800 parents consultés, 74% se sont dits en faveur, de même qu'une très forte majorité des enseignants et du personnel. Il serait intéressant de voir si la C.E.H.G. serait en faveur d'une telle mesure. Qu'en pensez-vous? Nous aimerions avoir votre avis sur ce sujet. Faites nous parvenir vos commentaires à l'adresse opp_cehg@cshbo.qc.ca.

TOURNOI IMPRO ÉDUC'ALCOOL JUSTE POUR RIRE

Plus de 60 spectateurs pour la 2e edition

(C.M.B.) Maniwaki – Pour une deuxième année consécutive, la C.E.H-G était l'hôte, le dimanche 18 avril dernier, du Tournoi Impro Éduc'alcool Juste pour rire en Outaouais.

De gauche à droite, les joueurs des équipes Impromanie 1 et 2 de la C.E.H-G. : Julie Tissot-Ritchot, Claudia Blais, Alex Landry, Philippe Grondin, Alex Lefebvre, Mélissa Gervais, Marie-Ève Sanscartier-Morissette, Maxime Tissot Thérrien et Marie-Claude Gagnon.

Éduc'alcool et Juste pour rire s'associent depuis 2 ans pour organiser ce tournoi d'improvisation qui s'adresse aux jeunes de 12 à 17 ans. Cette activité vise à sensibiliser les adolescents à l'importance de la modération dans la consommation d'alcool.

Parmi les équipes participantes, notons 2 groupes de la C.E.H-G, soit Impromanie 1 et 2. L'an dernier, une équipe de la C.E.H-G avait remporté les honneurs à Maniwaki et s'était rendue en demie-finale à Montréal. C'est L.A.M.I.S. Pop Junior, une équipe de Masson-Angers, qui participera cette année aux demies-finales. En effet, l'équipe de L.A.M.I.S. a cumulé 118 points en affrontant Impromanie 1 et 2, devançant ainsi les deux équipes de la C.E.H-G., qui ont terminé respectivement avec 101 et 79 points. Le système de pointage et les thèmes provenaient de Juste pour rire, et un thème sur trois traitait d'Éduc'alcool.

Huit joueurs de la C.E.H-G se sont partagés la vedette devant près de 60 parents et amis lors de ce tournoi. Ces jeunes joueurs sont: Julie Tissot-Ritchot, Claudia Blais, Alex Landry, Philippe Grondin, Alex Lefebvre, Mélissa Gervais, Marie-Ève Sanscartier-Morissette, Maxime Tissot Thérrien et Marie-Claude Gagnon.

« Nous participerons assurément l'an prochain, mais je crois que nous allons passer le flambeau à une autre école pour l'organisation » nous indiquait Sylvie Dupont, responsable de l'improvisation à la C.E.H-G.

Dans la ligue régulière Impromanie de la C.E.H-G, ce sont 16 joueurs qui évoluent depuis le début de l'année. Notons que l'improvisation a refait surface à la C.E.H-G depuis 2 ans, dans le cadre des activités parascolaires. Les équipes de la C.E.H-G participeront à un tournoi d'improvisation à Shawinigan à la fin du mois de mai, dans le cadre du Rendez-vous panquébécois de Secondaire en spectacle.

Activités de l'Âge d'Or de Gracefield

L'Âge d'Or de Gracefield organise sa soirée dansante le 2 mai, à 19h, avec l'orchestre les Campagnards, au Centre récréatif et communautaire, 3 rue de la Polyvalente, Gracefield, sous le thème «Soirée Mexicaine». De nombreux prix seront distribués notamment pour les costumes, pour le jeu du pirata, ainsi que des prix de présence.

Le 11 mai, entre 14h et 16h, le directeur de la Résidence de l'île, résidence pour personnes âgées et autonomes, sera présent à Gracefield pour donner de l'information sur les services offerts. À cette occasion, un goûter sera servi. C'est gratuit.

Ces deux activités s'adressent à toutes les personnes intéressées dans tout le secteur. Bienvenue à chacun et à chacune.

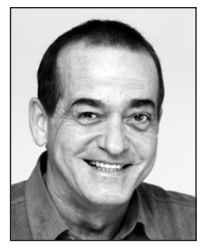
Pour info supplémentaire : 463-3583, Liliane.

Votre assurance-vie…

Avez-vous l'illusion d'être bien assuré ?
Soyez-en certain.

Consultez **Louis Séguin**
Conseiller en sécurité financière
Les Assurances Séguin Sunderland & Ass. Inc.

449-8080



ROYAL LEPAGE
VALLÉES DE L'OUTAOUAIS
Courtier immobilier agréé

Confiez-moi vos projets.

Bien conseillé. Mieux logé !

Guy Ménard
Agent immobilier affilié

ATTESTATION PLATINE DU DIRECTEUR 2001 À 2003

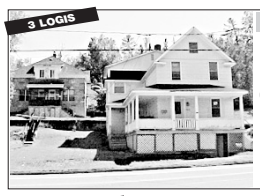
Tél.: 449-0566
Pagette: 1-819-778-4563
Fax: 465-1434
gmenard@ireseau.com

On ne vend pas ou n'achète pas un immeuble sur un coup de tête. Pour faire le meilleur choix, confiez-moi vos projets.

2 ÉTAGES / MESSINES

Maison située dans le village, très propre, 3 chambres, 2 salles de bain, sous-sol aménagé, prix : 64 500 $. Réf.: IRP170
www.guymenard.com

Offerte à seulement 64 500$



3 LOGIS
MANIWAKI
2 maisons dont une de 4 chambres à coucher et un 2 logis, situées sur artère commerciale, grand terrain de 34 000 p.c., offre beaucoup de potentiel et près du nouveau Château Logue Resort.. Vendeur motivé. Réf.: LB0163
www.guymenard.com

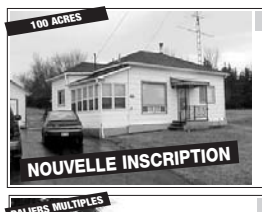
BUNGALOW
MESSINES
Jolie maison, 2 chambres, avec sous-sol part. aménagé, finition int. beaucoup de bois, située près du lac Blue Sea, avec droit sur une plage de 100´ x 120´, inc. certains meubles, quai et remise. Grand terrain bien aménagé. Prix : 129 900 $. Réf.: DNA400
www.guymenard.com

5 CHAMBRES
DÉLÉAGE
Grande maison, beaucoup de boiserie, int. et ext. rénové, entrée asphaltée, grand garage isolé. Inclus piscine et les appareils de cuisine. Prix : 110 000 $. Réf.: 701712
www.guymenard.com

NOUVEAU PRIX
MANIWAKI
Immeuble 2 étages, 2 400 p.c., situé en plein centre-ville sur la rue Principale, stationnement pavé pour 15 autos, possibilité de financement. Prix : 80 000 $. Réf.: IRP480
www.guymenard.com

MAISON ANCIENNE
NOUVELLE INSCRIPTION
MANIWAKI
Maison 2 étages, 4 chambres, beaucoup d'améliorations de faites, grand terrain avec vue sur la rivière, inc. 2 remises, piscine, lave-vaisselle. Prix : 79 500 $. Réf.: REP944
www.guymenard.com

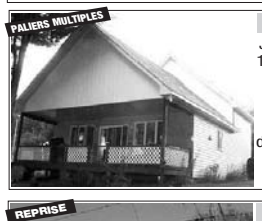
2 ÉTAGES
MANIWAKI
Maison de 4 chambres, avec grand terrain plat, située près du centre-ville. Prix : 44 900 $. Réf.: NIK712
www.guymenard.com



100 ACRES
NOUVELLE INSCRIPTION
BOIS FRANC
Bungalow, int. rénovée, 2 chambres, avec 100 acres de terrain boisé. Prix : 129 000 $. Réf.: 501174
www.guymenard.com

COMMERCIAL
NOUVELLE INSCRIPTION
GRACEFIELD
Immeuble de près de 2 500 p.c., construit en 1985, situé sur la route principale, possibilité de revenu annuel de 22 500 $. Prix demandé : 124 000 $. Réf.: SOJ800
www.guymenard.com

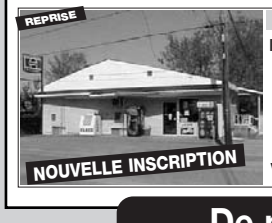
REPRISE
MANIWAKI
Immeuble d'ancien dépanneur, situé sur le boul. Desjardins à Maniwaki. Vendeur motivé. Réf.: SED082
www.guymenard.com



PALIERS MULTIPLES
LAC MITCHELL
Jolie maison constuite en 1999, 2 chambres, finition int. moderne et aire ouverte, beaucoup de fenêtres, terrain plat et paysagé. Inc. chalet d'invités. Prix : 129 000 $. Réf.: CAL080
www.guymenard.com

GRAND BUNGALOW
DÉLÉAGE
Maison 2 chambres, avec petit garage, située dans un coin tranquille à 15 min. de Maniwaki. Prix : 69 000 $. Réf.: ROM720
www.guymenard.com

REPRISE
MANIWAKI
Bungalow, 2 chambres à coucher, nouveau prix : 45 800 $. Réf.: IRP262
www.guymenard.com



REPRISE
NOUVELLE INSCRIPTION
GRACEFIELD
Immeuble commercial de 1 400 p.c., situé sur la rue Principale près du Métro. Vendeur motivé. Réf.: SOJ280
www.guymenard.com

BUNGALOW
CONSTRUCTION 1999
Près du lac 31 Milles, à 1/2 km du quai public, magnifique maison, 3 chambres, 2 salles de bain, sous-sol aménagé, garage double, très bien fini et propre, sur terrain boisé de 5 acres, inc. poêle comb. lente et lave-vaisselle. Prix : 111 900 $. Réf.: AUQ901
www.guymenard.com

4 SAISONS
LAC MURRAY
Chalet de 2 chambres, habitable à l'année, entièrement rénové, terrain plat, situé à 15 min. au nord de Maniwaki. Prix d'aubaine. Prix : 79 000 $. Réf.: DEL030
www.guymenard.com

De nombreux immeubles à visiter : www.guymenard.com

McConnery :

MA PLACE !

2004 IMPALA

#06069
LE GRAND LUXE !

18 495$**

Comptant	Location	Achat	Hebdomadaire
0^{00}	358^{00}	380^{00}	88^{00}
1 000^{00}	337^{00}	363^{00}	84^{00}
2 000^{00}	315^{00}	345^{00}	80^{00}
3 000^{00}	294^{00}	327^{00}	76^{00}

*** OPTIMUM ***

2001 ALERO

#06035

12 995$**

Comptant	Location	Achat	Hebdomadaire
0^{00}	236^{00}	255^{00}	59^{00}
1 000^{00}	214^{00}	237^{00}	55^{00}
2 000^{00}	193^{00}	220^{00}	51^{00}
3 000^{00}	172^{00}	202^{00}	47^{00}

*** OPTIMUM ***

2002 GRAND-AM

#05863 - V6, tout équipé.
Prix régulier : 16 995 $

14 595$**

Comptant	Location	Achat	Hebdomadaire
0^{00}	278^{00}	301^{00}	70^{00}
1 000^{00}	257^{00}	284^{00}	66^{00}
2 000^{00}	235^{00}	274^{00}	63^{00}
3 000^{00}	214^{00}	257^{00}	59^{00}

*** OPTIMUM ***

SUPER PROMOTION DU PRINTEMPS

À l'achat d'un véhicule de 5 000$ et plus, participez au tirage d'un des 4 voyages de pêche pour la famille.

(Détails en magasin)

L'équipe du tonnerre chez McConnery !

Jean-Guy Séguin

Michel Ménard

Larry McConnery

Luc Morin

Et nos véhicules Optimum

2002 CAVALIER OU SUNFIRE	À PARTIR DE	9 995$	ou	203$/mois	0 $ comptant **
1999 GRAND-AM, V6	À PARTIR DE	9 995$	ou	203$/mois	0 $ comptant **
2000 INTRIGUE CUIR	À PARTIR DE	14 995$	ou	305$/mois	0 $ comptant **
1997 VENTURE	À PARTIR DE	7 995$	ou	164$/mois	0 $ comptant **
1999 VENTURE	À PARTIR DE	10 995$	ou	224$/mois	0 $ comptant **
1999 SILVERADO 3/4, 4X4	À PARTIR DE	23 995$	ou	508$/mois	0 $ comptant **

* Les prix et les mensualités n'incluent pas les taxes en vigueur. Achat 60 mois et location 48 mois, 20 000 km / année. Détails en magasin.
** Achat 60 mois, taxes en sus.

Optimum
VÉHICULES D'OCCASION

Les véhicules d'occasion Optimum incluent :

1- Une garantie d'un manufacturier
2- Un privilège d'échange de 30 jours / 2 500 km sans tracas
3- Une inspection en plus de 150 points
4- L'assistance routière 24 heures

75th ANNIVERSARY GARAGE McCONNERY 1927 2002

105, boul. Desjardins
Maniwaki

449-1632

McCONNERY
Depuis... 1927

GARAGE RECOMMANDÉ CAA Québec

SERVICE DE REMORQUAGE 24H
449-3078

CENTRE D'INTERPRÉTATION DE LA PROTECTION DE LA FORÊT CONTRE LE FEU

La nouvelle saison sera lancée le 8 mai

Le Conseil d'administration du Centre d'Interprétation du Château Logue tenait son assemblée générale annuelle le 24 mars dernier. Au cours de cette rencontre, le rapport annuel fut présenté par Madame Jeannine Logue, présidente et les états financiers furent présentés par M. Donald Éthier, FCA de la firme Dumoulin Éthier Lacroix, CA.

Pour l'exercice terminé le 31 octobre 2003, la Corporation Le Château Logue Inc. fait face à un déficit de 288$, ce qui est une performance notable. On dénote aussi une baisse de clientèle de l'ordre de 1000 visiteurs pour la saison 2003. Lors de cette réunion annuelle, les élections eurent lieu et le nouveau conseil est composé comme suit : Madame Jeannine Logue, présidente, M. Jean-René Vaillancourt, vice-président, M. Michel Clermont, secrétaire, Mme Kerry McConnery, trésorière, et les administrateurs sont : M. André Dupont, M. Louis-André Hubert, M. Ghislain Rozon et M. Lee McConnery.

Notons que le Centre d'Interprétation est subventionné par le Ministère de la Culture et des Communications du Québec à raison de 32,000 $ par année. Pour faire ses frais, le Centre compte aussi sur l'appui inconditionnel de la Ville de Maniwaki, un partenaire de premier plan pour notre organisme, souligne Mme Jeannine Logue. L'an dernier le CLD Vallée-de-la-Gatineau est venu en aide au Centre d'Interprétation en contribuant au fonds de roulement et aux placements promotionnels. Le souper gastronomique organisé par les Pourvoiries Luc Rousseau et le Pavillon Wapus permet d'amasser plus de 8 000 $ de profits annuellement avec la collaboration de nombreux partenaires du monde des affaires de Maniwaki et la région. Il faut aussi mentionner l'aide financière apportée en 2003 par la Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau, par la Caisse populaire Desjardins de Gracefield, par la Sopfeu et par le Comité Socioculturel de Maniwaki. Merci également aux nombreux autres partenaires qui nous ont apporté leur appui.

La programmation des expositions temporaires pour 2004 est déjà déterminée et elle compte cinq expositions au lieu de trois comme par le passé. C'est en effet samedi, le 8 mai prochain que la nouvelle saison sera inaugurée à compter de 14 heures. Toute la population y est conviée. Pour la première exposition, c'est M. Jacques Gosselin de Rivière Mattawin qui brisera la glace avec son exposition intitulée «Beautés naturelles». Une exposition de peintures acrylique sur toile et acrylique sur bois qui est à voir. M. Gosselin est le frère de Louise Gosselin de Maniwaki. L'exposition de M. Gosselin se poursuivra jusqu'au 5 juin au 3e étage du Centre d'Interprétation.

Le Comité Socioculturel de Maniwaki présentera la deuxième exposition de la saison avec ses photos historiques de Maniwaki. L'exposition intitulée «Maniwaki Portraits d'Antan» sera présentée du 9 juin au 4 juillet. Le vernissage aura lieu le 9 juin de 16h à 19h dans la salle d'exposition. Pour la troisième exposition, M. Serge Roy de Chénéville nous présente une collection inédite de photographies noir et blanc intitulée «Collection Viesuaille». Cette exposition débutera par le vernissage le 8 juillet prochain de 16h à 19h et se poursuivra jusqu'au 8 août. Madame Patricia Beauregard de Messines occupera les locaux d'expositions du 12 août au 12 septembre avec son exposition de peintures acryliques de grand format et qui n'ont jamais été présentées auparavant. Madame Beauregard présentera son exposition, «Voir autrement… Pourquoi pas ?» lors du vernissage qui aura lieu le 12 août de 16h à 19h. La dernière exposition de la saison est réservée à Madame Linda Thériault, de LaPrairie qui nous présentera des peintures à l'huile inspirées par l'impressionnisme, du 16 septembre au 24 octobre 2004. Le vernissage de «Paysages d'ici et d'ailleurs» aura lieu le 16 septembre de 16h à 19h.

Le tournoi de golf bénéfice se déroulera quant à lui, le mercredi 28 juillet prochain sur les parcours du golf Les 3 Clochers. Le commanditaire officiel du tournoi est Équipements Maniwaki Inc. qui offrira des randonnées de pontons sur les rivières Gatineau et Désert. Tous les participants au tournoi et au souper sont admissibles aux promenades de pontons. Le nombre de joueurs anticipés pour cette édition 2004 est de 100 personnes alors que 62 personnes jouaient l'an dernier. Ce tournoi est une des deux activités de financement du Centre d'Interprétation, l'autre étant le souper gastronomique de viandes de gibier, qui aura lieu au Château Logue Hôtel le vendredi 19 novembre 2004, le tout demeurant à confirmer avec la famille Rousseau. Ces deux activités permettent de générer des profits d'environ 10 000 $ à chaque année.

L'été dernier, le Ministère de la Culture et des Communications du Québec procédait à l'évaluation de toutes les institutions muséales au Québec, le Centre d'Interprétation ne faisait pas exception à la règle. Les résultats de cette évaluation seront connus très bientôt, puisque c'est lors d'une réunion avec le ministère que le Conseil d'administration du Centre apprendra sa note. Une nouvelle entente triennale de fonctionnement sera aussi conclue avec les représentants du ministère et contiendra les aménagements, améliorations et projets à réaliser au cours des trois prochaines années.

À compter du 8 mai prochain, le Centre d'Interprétation est ouvert de 10 heures à 17 heures tous les jours. Tous et toutes sont invités à participer nombreux aux diverses activités. Notons que la visite des expositions temporaires est gratuite. Pour visiter le Centre d'Interprétation, un coût de 2,00 $ est exigé et pour les moins de 6 ans, c'est gratuit. Pour toutes informations supplémentaires, n'hésitez pas à communiquer avec nous au 449-7999.

François Ledoux, Directeur

CIRCONSCRIPTION DE GATINEAU

Le gouvernement du Québec investit près de 4 M $ dans le réseau routier

Kazabazua, le 20 avril 2004 – À la suite du dévoilement de la Programmation des investissements routiers 2004-2005, totalisant près de 930 M$ pour l'ensemble du Québec, le député de Gatineau, M. Réjean Lafrenière, a le plaisir d'annoncer des investissements de près de 4 millions $ sur le réseau routier de la circonscription de Gatineau.

Pour le député Lafrenière, ces engagements financiers témoignent de la volonté du gouvernement du Québec de soutenir le développement économique des régions. « Non seulement ces investissements permettent d'améliorer la qualité de vie des citoyens, mais ils représentent un apport économique important pour notre région en assurant l'accès à nos ressources et en créant des emplois», a précisé le député.

D'autre part, à l'instar du ministre des Transports, Monsieur Lafrenière a rappelé que la priorité accordée à la sécurité a été déterminante pour choisir les projets qui figurent en annexe pour le comté de Gatineau.

Parmi ceux-ci, Réjean Lafrenière a souligné les importants travaux qui seront réalisés sur la route 105 dans la municipalité de Egan Sud et sur la route 366 à Lac-des-Loups, «des projets très attendus par la population et nos partenaires et qui permettront d'accroître la sécurité des usagers sur le réseau routier tout en contribuant au dynamisme de la région », a conclu le député.

ÉCOLE PIE-XII

Une visite dans les studios de Radio-Canada

Collaboration spéciale de Caroline Richard et Rose Couvrette journalistes de l'école Pie XII.

MANIWAKI- Aujourd'hui nous allons vous parler de notre visite à Radio-Canada qui a eu lieu à Ottawa les 14, 15 et 16 avril 2004 en prévision de notre spectacle. Ensuite des billets. Pour terminer nous allons vous dire l'heure du spectacle.

Pour commencer, notre visite à Radio-Canada, nous avons appris que faire de la télévision c'est pas toujours facile car le personnage principal ça peut lui prendre jusqu'à 30 minutes de maquillage qui est un vrai paradis pour les filles. Nous avons un peu regardé l'émission derrière les caméras du studio de tournage et les spécialistes de l'image et du son. Tout ça en prévision de notre spectacle.

Nous serons fins prêts pour la grande soirée du 5 mai. Les billets seront en vente la semaine prochaine.

Saviez-vous que...

Tous les spécialistes s'entendent pour dire qu'il y aura, au cours des années à venir, de plus en plus de manifestations climatiques extrêmes. La Croix-Rouge, c'est l'organisation vers laquelle nous nous tournons quand le sinistre frappe. Aussi, pour continuer à répondre efficacement et rapidement à tous les besoins, la Croix-Rouge doit investir le maximum de ses ressources financières, techniques ou humaines afin de pouvoir maintenir le rythme croissant de ses interventions.

Soyez généreux.
FAITES UN DON

MOIS DE LA SANTÉ DENTAIRE – CANCER DE LA BOUCHE

Le dépistage précoce pourrait permettre de sauver des vies

Montréal, le 5 avril 2004 - À l'occasion du mois d'avril, mois de la santé buccodentaire, l'Ordre des dentistes du Québec lance une campagne provinciale de sensibilisation et de dépistage du cancer de la bouche. Les dentistes souhaitent informer la population sur cette maladie, ses causes et ses symptômes, mais aussi sauver des vies en augmentant le nombre de cas qui sont détectés plus tôt dans la maladie.

En 2003, l'Institut national du cancer du Canada avait estimé qu'il y aurait 3100 nouveaux cas de cancer de la bouche au pays, dont 730 au Québec, et 1100 décès dus à ce cancer, dont environ 300 au Québec. " C'est dire qu'actuellement, le cancer de la bouche tue près d'un Québécois chaque jour, a déclaré le Dr Robert Salois, président de l'Ordre des dentistes du Québec ".

Le cancer de la bouche peut se développer à plusieurs endroits, entre autres, la langue, les lèvres, le palais, les glandes salivaires, les gencives et les amygdales, explique le Dr Salois. Ce type de cancer présente des caractéristiques qui peuvent être détectées lors d'un examen clinique de la bouche effectué par le dentiste lors d'une visite de routine. Plus le cancer est découvert tôt, meilleures sont les chances de survie des patients. Cinq ans après un diagnostic de cancer de la bouche, huit personnes sur dix survivent si la maladie a été détectée dès le début, comparativement à seulement deux personnes sur dix si elle a été découverte à un stade avancé. Le dentiste peut faire une différence.

Miser sur la prévention

Outre le dépistage précoce, la population doit aussi connaître les façons de prévenir le cancer de la bouche. " Les principaux facteurs de risque sont la consommation de tabac et d'alcool en quantité excessive, explique le Dr Salois. Chacun de ces facteurs peut individuellement favoriser l'apparition du cancer de la bouche, mais les deux ensemble ont un effet multiplicateur ". De plus, ce cancer touche deux à trois fois plus d'hommes que de femmes, et il frappe surtout les personnes âgées de plus de 45 ans. Parmi les autres facteurs de risque possibles mentionnons une alimentation pauvre en fruits et en légumes et certains virus.

Demandez conseil

Même si la façon la plus efficace de détecter le cancer de la bouche demeure l'examen clinique, les dentistes invitent la population à porter attention aux signes avant-coureurs de cette maladie. Les symptômes les plus fréquents sont les plaies ou les ulcères dans la bouche qui ne guérissent pas et durent plus de deux semaines, une excroissance sur la lèvre, une tache rouge ou blanche sur les gencives, la langue ou le bord de la lèvre. " Plusieurs personnes hésitent à consulter, car la plupart des plaies causées par un cancer de la bouche ne font pas mal. Si vous avez un de ces signes, il est important de consulter rapidement un professionnel de la santé, un dentiste ou un médecin, explique le Dr Salois. "

Une action provinciale concertée

Au cours du mois d'avril, les dentistes organiseront des activités dans leur région par l'intermédiaire des sociétés dentaires (regroupements de dentistes dans les régions) et des directions de santé publique. Plusieurs dentistes utiliseront la Clinique dentaire mobile de la Fondation de l'Ordre des dentistes du Québec pour tenir des journées de dépistage du cancer de la bouche dans des endroits publics. L'Ordre a également produit un dépliant sur cette maladie que les dentistes pourront distribuer à leurs patients, plus particulièrement les personnes à risque. Des exemplaires de ce dépliant seront aussi envoyés dans tous les centres d'abandon du tabagisme de la province. Les personnes intéressées par les activités de dépistage peuvent obtenir la liste des endroits publics où elles se tiennent à l'adresse www.odq.qc.ca. Elles pourront aussi télécharger le dépliant d'information sur le cancer de la bouche.

L'Ordre des dentistes du Québec invite la population à engager un véritable dialogue sur le cancer de la bouche avec les dentistes et les professionnels de la santé. " Nous espérons ainsi commencer le plus vite possible à renverser le taux de mortalité du cancer de la bouche qui n'a pas bougé au cours des trente dernières années ", a conclu le Dr Salois.

TOUS LES SIX MOIS :
Pratiquez un détartrage

Si elle n'est pas régulièrement éliminée à la surface des dents, la plaque bactérienne peut devenir du tartre par combinaison avec les minéraux contenus dans la salive. Irritant et rich en germes, il favorise le développement de maladies gingivales et parodontales. Le détartrage consiste en l'élimination de ce dépôt dur et en un polissage des surface nettoyées.

Voyez votre dentiste.
Tous les dépôts de tartre seront décollés, redonnant à vos dents leur couleur et leur éclat naturels.

La fréquence de détartrage dépend de la quantité et de la rapidité à laquelle se constitue le tartre. Elle est liée à l'élimination de la plaque bactérienne (brossage, fil dentaire).

AVRIL, MOIS DE LA SANTÉ DENTAIRE
Un conseil de votre spécialiste en santé dentaire :

Dr Jocelyn Lafrance
Place des Érables
208, rue Commerciale, Maniwaki
Télé: 449-1719

Le brossage des dents... QUAND ON A UN DENTIER

...une habitude à prendre tous les jours pour une bouche en santé!

AVRIL MOIS DE LA SANTÉ DENTAIRE
Un message de votre spécialiste en santé dentaire :

DENTUROLOGISTE
Martin Cusson D.D.
137, Principale Sud, Maniwaki
Tél.: 449-6073

Faites vérifier vos prothèses dentaires

Une bonne adaptation des prothèses dentaires aux 5 ans, protégera les tissus de vos gencives.
Pensez-y!

AVRIL, MOIS DE LA SANTÉ DENTAIRE
Un conseil de votre spécialiste
en santé dentaire :

Serge Désilets D.D.
Denturologiste
151-A, Commerciale, Maniwaki
Tél.: 449-6484

« L'UN DES VÉHICULES PRÉFÉRÉS DE LA RÉDACTION EN 2003. »

– EDMUNDS.COM

GMC SIERRA ÉDITION NEVADA • Moteur V8 Vortec 4800 de 285 HP • Boîte automatique 4 vitesses à surmultipliée et mode remorquage charge lourde • Boîte de transfert active 4x4 autotrac • Roues en aluminium de 17 po • Marchepieds latéraux tubulaires en inox chromé • Équipement de remorquage grande capacité • Pont arrière autobloquant • Climatisation à deux zones

329 $/mois* Terme de 36 mois à la location. Transport et préparation inclus.

OU

0 % FINANCEMENT À L'ACHAT† + 1000 $ d'options sans frais

MOTEUR 5 CYLINDRES EN LIGNE PLUS PUISSANT QUE N'IMPORTE QUEL V6 DANS SA CATÉGORIE

288 $/mois* Terme de 48 mois à la location. Transport et préparation inclus.

OU

2,9 % FINANCEMENT À L'ACHAT†

GMC CANYON SLE • Moteur Vortec 3500 L5 de 220 HP • Boîte automatique 4 vitesses à surmultipliée • Climatiseur • Régulateur de vitesses • Pont arrière autobloquant • Radio AM-FM stéréo avec lecteur CD et 6 haut-parleurs

CLEF D'OR : MEILLEUR VÉHICULE UTILITAIRE SPORT INTERMÉDIAIRE – L'ANNUEL DE L'AUTOMOBILE 2004

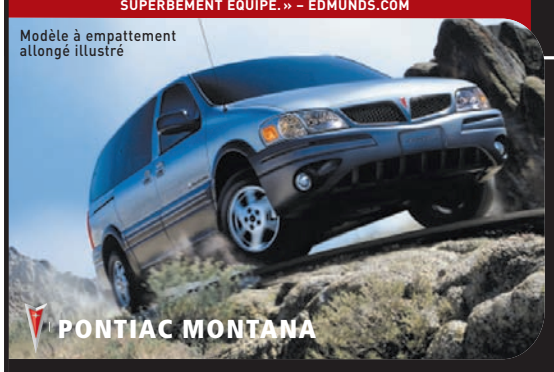
GMC ENVOY SLE 4X4 • Moteur Vortec L6 4,2 L de 275 HP • Boîte automatique 4 vitesses à surmultipliée • Climatisation à deux zones • Portes, vitres et rétroviseurs chauffants électriques • Télédéverrouillage • Roues de 17 po en aluminium • Pont arrière autobloquant

358 $/mois* Terme de 48 mois à la location. Transport et préparation inclus.

OU

0 % FINANCEMENT À L'ACHAT†

« DES PERFORMANCES ÉNERGIQUES... POUR UN VÉHICULE SUPERBEMENT ÉQUIPÉ. » – EDMUNDS.COM



228 $/mois* Terme de 48 mois à la location. Transport et préparation inclus.

0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

OU

0 % FINANCEMENT À L'ACHAT†

PONTIAC MONTANA À EMPATTEMENT RÉGULIER • Plus faible consommation d'essence de sa catégorie pour une cinquième année consécutive♦ • Sécurité 5 étoiles•• • Garantie limitée 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise • Boîte automatique électronique 4 vitesses • Climatiseur et

PONTIAC BUICK GMC

L'Association des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2004 en stock suivants : Envoy (TT15506/R7A), Canyon (TS15653/R7B), Sierra (TK15753/ISD/R6M/NP8/Z82) et Montana (2UN16/R7A). Photos à titre indicatif seulement. Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. Les frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits payables à la livraison. *À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois (Sierra 36 mois) avec versement initial ou échange équivalent: (Envoy : 4 699 $, Canyon : 2 896 $, Sierra : 2 421 $ et Montana : 3 747 $). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km à l'exception du Sierra Nevada, frais de 12 ¢ après 60 000 km. Première mensualité et dépôt de sécurité exigés à la livraison (Envoy : 425 $, Canyon : 350 $ et Sierra : 400 $) Montana : dépôt de sécurité payé par General Motors. Le dépôt de la Montana ne sera pas remis au consommateur à la fin de la période de location. †Taux de financement à l'achat de 0 % pour des termes allant jusqu'à 48 mois, Canyon : 2,9 %. **Offre d'une durée limitée valable sur des Sierra édition Nevada neufs ou de démonstration 2004 choisis. Ce crédit est inclus dans la mensualité LocationPlus ou dans le prix d'achat correspondant du concessionnaire. •Basée sur les données publiées par le ministère des Ressources naturelles du Canada dans le Guide de consommation de carburant 2004. ••Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager du siège avant lors des tests d'impacts latéraux (Montana). Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des É.-U. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre ni à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Un échange entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.

CARNET SOCIAL

Tous les mercredis :

• **Bingo** à Gracefield, à 18h45, 3, rue de la Polyvalente. Prix: 3000$, gros lot 1200$.

Tous les mardis :

• **Exercices de ViActive**, à 13h30, à la Place de l'Oasis, suivis de parties de sacs de sable. Infl: Claudette, 438-2038, Blanche, 438-2674.

• **Rencontre de musiciens amateurs** à 19h, au sous-sol de la Brasserie Table Ronde. Apportez vos instruments de musique. Info: René, 449-4688, Yvon, 463-2019.

• **Rencontre de Gamblers Anonymes,** à 8h, au 326 rue du Couvent, Maniwaki (église Assomption), dans le Salon Bleu.

Tous les lundis et mercredis

• **Le Club de badminton** de la Haute-Gatineau poursuit ses activités de 19h30 à 21h30 au gymnase de la Cité étudiante, de janvier à fin avril, coût: 40$. Une soirée de gymnase: 5$ adultes, 2$ étudiants..

VENDREDI 23 AVRIL

• **Soirée dansante groupe les Campagnards, organisée par le club d'Âge d'Or du Christ-Roi**, à 19h30. Goûter en fin de soirée. Info: Hélène, 449-3607, Céline, 449-1063.

SAMEDI 24 AVRIL

• **Atelier «Vivre avec son traitement»** (Bureau Régional Action Sida) pour les personnes qui n'ont pas commencé le traitement ou qui l'ont commencé depuis moins de 1 an ainsi qu'à leurs partenaires. Lunch. Atelier gratuit. Confirmez votre présence: Marie-Josée, 776-2727.

• **Soirée dansante du club de l'Âge d'Or de Ste-Thérèse-de-la-Gatineau**, à 19h à l'école de Ste-Thérèse. Goûter en fin de soirée. Info: 449-2766 ou 449-7289.

DIMANCHE 25 AVRIL

• **Soirée dansante du club de l'Âge d'Or de Lac Ste-Marie**, à 19h au centre communautaire, avec les Campagnards. Info: Carmen, 467-5454.

• **Bingo de l'Association du 3e Âge de Bouchette** à 13h au centre municipal. Info: Jean-Claude, 465-2139.

LUNDI 26 AVRIL

• **Activité de l'Afeas de Gracefield**, à 18h30, à la Maison entraide Aféas. Sujet: découvrir les belles églises du Québec. Organisation du congrès régional. Rappel du tirage: si vous avez des billets à vendre, rapportez-les.

• **Café-rencontre pour les membres Albatros**, à 14h à la salle Gorman, Foyer Père Guinard. Sujet: vous aimeriez échanger sur les accompagnements que vous avez faits ou vous vous posez des questions concernant les prochains accompagnements? - Infos: 465-2832.

VENDREDI 30 AVRIL

• **Vente de pâtisseries** aux Galeries Maniwaki, organisée par les **bénévoles du centre hospitalier**, de 9h à 17h. Les profits serviront pour acheter des marchettes pour les malades. Info: Jeannine Charbonneau, 449-1264.

SAMEDI 1ER MAI

• **Souper spaghetti des Coeurs Joyeux de Grand-Remous**, à 17h30 à la salle Jean-Guy Prévost. Membres 5$, non-membres 7$. Suivi de la soirée dansante à 19h30, avec les Couche-Tard. Info: Claudette, 438-2038, Raymonde, 438-2682.

• **Tournoi de «Dame de pique» de la Légion Mixte de Maniwaki**, à 19h, au sous-sol de la Légion Canadienne. Bienvenue! Infos: 449-2007, 449-4281 ou 449-4280.

• **Séance d'information du club des voitures anciennes et modifiées**, à 15h, à l'Auberge des Draveurs à Maniwaki, suivie d'un souper libre. Infos: Mark, 463-1594, ou Réjean, 449-5668.

2 MAI

• **24e bazar du Christ-Roi**, au sous-sol de l'église, de midi à 18 heures. Repas sur place. Biingo et autres activités. S.V.P. nous avons besoin d'articles (apportez-les au presbytère). Info: Céline Riopel, 449-1063.

• **Soirée dansante de l'Âge d'Or de Gracefield**, à 19h avec les Campagnards, au Centre récréatif et communautaire, 3 rue de la Polyvalente. Thème: soirée mexicaine. Prix pour les costumes, pour le jeu du pinata, et prix de présence. Infos: Liliane, 463-3583.

3-4-5 MAI

• **L'Âge d'Or de Gracefield organise un voyage au Manoir des Laurentides**, à St-Donat. Inscrivez-vous le plus tôt possible. Info: Liliane, 463-3583.

4 MAI

Souper des Filles d'Isabelle de Maniwaki, conseil 933, à 6h à la salle de l'Âge d'Or L'Assomption sur la rue des Oblats. Billet: 8$. Info: 449-2763, 449-2313, 449-3817.

VENDREDI 7 MAI

• **Souper bénéfice (spaghetti) de l'AREQ au profit de la déficience intellectuelle, en collaboration avec le Pavillon du Parc**, à 18h à la Légion canadienne. Billets: 15$, contactez Micheline Scullion, 449-1598. Avec la Chorale de l'Assomption, Jacques-Yves Gauthier, Céline Arsenault, Louis Mercier et David Ledoux.

SAMEDI 8 MAI

• **Soirée dansante de l'Âge d'Or Montcerf-LyttonLes Joyeux Copains**, à 19h30 à la salle communautaire, avec les Couche-Tard; on en profitera pour souligner la fête des mères et la fête des pères. Permis de la régie, bon goûter en fin de soirée. Venez en grand nombre!

MARDI 11 MAI

• **'Âge d'Or de Gracefield:** entre 14h et 16h, le directeur de la Résidence de l'île, résidence pour personnes âgées et autonomes, donnera de l'information sur les services offerts. Goûter. Gratuit. Infos: 463-3583, Liliane.

AIRE FAUNIQUE BASKATONG

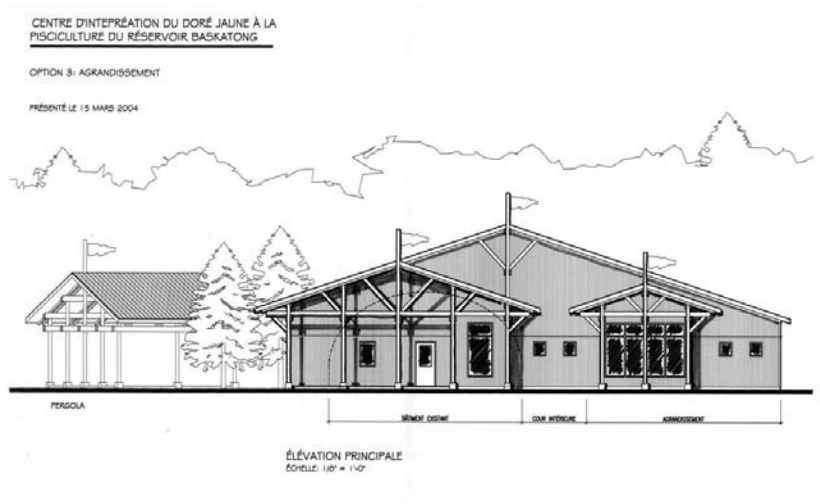
Projet de centre d'interprétation du doré

(C.M.B.) - Grand-Remous - L'Aire faunique Baskatong qui tenait samedi dernier à Grand-Remous son assemblée générale annuelle a présenté un audacieux projet de centre d'interprétation du doré jaune, qui serait construit à même la pisciculture à doré située sur le chemin Baskatong.

La quarantaine de membres présents ont pu suivre une présentation faite par le consultant, M. Bruno Dumont de Faune Conseil PDG, qui a réalisé le plan d'aménagement du Centre d'interprétation, financé à 90 % par la SADC Vallée-de-la-Gatineau et l'organisme Développement économique Canada. Cette présentation constituait sans doute le point majeur de l'assemblée générale annuelle de « Pêche sportive du réservoir Baskatong Inc. », l'organisme à but non lucratif qui gère l'Aire faunique communautaire (AFC) du Baskatong.

Le projet consiste à construire un Centre d'interprétation du doré jaune, adjacent au bâtiment actuel qui abrite la pisciculture à doré. « Le projet se justifie par la mission d'éducation et de sensibilisation à la protection de la ressource par l'Aire faunique communautaire. En plus, nous avions déjà une forte demande pour faire visiter la pisciculture à laquelle nous ne pouvions répondre, parce que la gestion en est très complexe, », indiquait le président de l'organisme, M. Yvon Rainville. Le projet permettrait à la fois d'offrir un attrait récréo-touristique dans le secteur à haut développement qu'est le réservoir Baskatong, et de permettre à l'AFC de remplir son mandat d'éducation de ses membres pêcheurs.

Plusieurs salles y seraient aménagées, permettant de démystifier l'ensemencement de doré et d'informer les pêcheurs sur l'ensemble des actions de l'Aire faunique communautaire Baskatong. Au total, 45 sujets seraient présentés, fournissant trois niveaux d'information différents, permettant aux gens plus curieux d'approfondir sur le sujet. « Le bâtiment peut recevoir une trentaine de personnes simultanément. Les groupes seraient alors divisés en deux. Pendant que le premier groupe se rendrait à la salle de projection pour assister à un film sur le sujet, l'autre groupe débuterait la visite. La visite se ferait de façon à ce que les gens suivent le cycle de croissance du doré », expliquait M. Bruno Dumont. Dans chaque salle, la lumière, les sons et l'environnement permettraient aux visiteurs de « vivre » l'expérience. Ainsi, dans la première salle « le milieu naturel », les gens auraient l'impression d'être dans un ruisseau de fraye. Puis, ils entreraient dans un incubateur, pour ensuite passer à la « salle technique », où ils trouveraient les divers équipements d'une pisciculture. C'est aussi dans cette salle qu'un aquarium haute technologie permettrait de garder en captivité trois dorés de grosseurs différentes. « Cet aquarium permettrait aux gens de bien visualiser les dorés à différents stades de leur croissance, leur permettant par la suite de mieux comprendre et mieux appliquer la remise à l'eau des poissons trop petits », expliquait le consultant. Par la suite, les visiteurs monteraient une rampe pour se rendre à une baie vitrée donnant vue sur les vraies installations de pisciculture, sans toutefois y entrer. « Les visites guidées et les activités de pisciculture sont peu compatibles, étant donné la fragilité et la complexité du processus. », notait M. Dumont. Par la suite, les visiteurs seraient dirigés vers la salle « le réservoir Baskatong ». À cet endroit, les visiteurs trouveraient de l'information sur l'histoire du Baskatong, et sur les actions de l'AFC.



Le Centre d'interprétation, à droite, serait aménagé à même la pisciculture actuelle de l'Aire faunique communautaire du Baskatong.

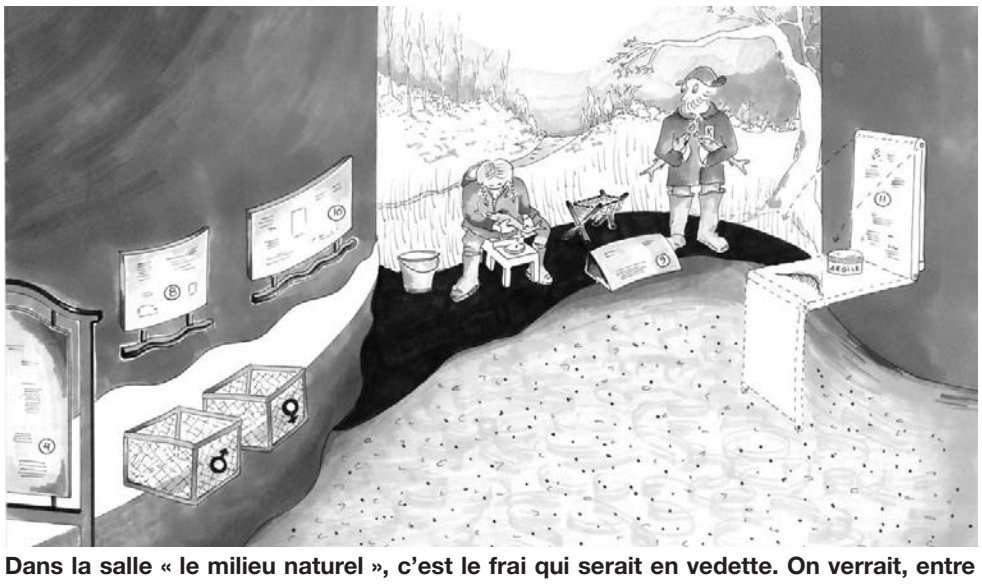
Le Centre serait ouvert sept jours par semaine. Du lundi au mercredi, les visiteurs seraient appelés à faire de l'auto-interprétation. Du jeudi au dimanche, des visites avec guides seraient organisées. On offrira entre autres ces visites aux groupes scolaires, friands de sorties éducatives abordables. Au terme de la visite du centre d'interprétation, jeunes et moins jeunes devraient comprendre davantage le rôle de l'organisme, ainsi que la raison d'être des principales règles entourant la pêche sur le réservoir Baskatong.

Le projet actuel a été approuvé par le comité exécutif et le conseil d'administration de Pêche sportive du réservoir Baskatong Inc. L'assemblée a entériné le projet avec un vote majoritaire.

Le coût de construction et d'aménagement du Centre d'interprétation du doré jaune est estimé à 417 000 $. L'organisme Pêche sportive du réservoir Baskatong fournirait 71 000 $, le restant devant être financés par des subventions gouvernementales. « Nous sommes très heureux d'avoir pu contribuer à la réalisation de cette étude, qui confirme l'intérêt du projet. Il reste beaucoup à faire avant de voir le projet se concrétiser. Dans les prochaines semaines, plusieurs organismes seront approchés pour participer au financement, et ce dans les deux MRC. Pour notre part, nous croyons beaucoup au projet et au promoteur et nous mettrons les efforts nécessaires pour appuyer Pêche sportive du réservoir Baskatong Inc dans les démarches qui suivent », ajoutait M. Pierre Monette de la SADC Vallée-de-la-Gatineau qui avait financé 90 % des coûts de l'étude. Le maire de Grand-Remous et membre du C.A de l'organisme s'est aussi engager à appuyer le projet. « Je ne peux me permettre d'engager la municipalité sans en référer aux conseillers, mais je crois que la municipalité de Grand-Remous est très intéressée à un projet récréo-touristique du genre, qui contribue aussi à l'éducation et la sensibilisation des pêcheurs », notait M. Coulombe.

Les membres présents à l'assemblée ont questionné le conseil d'administration de Pêche sportive du réservoir Baskatong Inc. pour connaître les frais récurrents d'un tel projet. « Avec un chiffre de 5000 visiteurs par année que nous croyons très conservateur, nous serons rentables dès la troisième année, et ce même avec des coûts d'entrée très abordables, variant entre 3 $ et 6 $. Par la suite, le projet pourrait même générer des profits. », a répondu le directeur général de l'organisme, M. Jacques Carrière.

« La salle technique » permettrait de voir et comprendre le procédé appliqué dans la pisciculture. À gauche, un aquarium permettrait de voir des dorés vivants de différentes grandeurs, afin de mieux comprendre et appliquer la remise à l'eau des spécimens trop petits.



Dans la salle « le milieu naturel », c'est le frai qui serait en vedette. On verrait, entre autres, comment les biologistes procèdent pour recueillir les oeufs de dorés.

Dans la salle «le réservoir Baskatong», les visiteurs seraient informés sur l'histoire du réservoir, et sur les actions de l'AFC.

ROYAL LEPAGE
VALLÉES DE L'OUTAOUAIS
Bureau : (819) **459-2929**
Carmen Clément
Agent immobilier affilié

Tél. maison : (819) **463-3822**
Cellulaire : (819) **441-7391**
Pagette : 1-877-248-5786
Télécopieur : (819) **463-4789**
Courriel : **carmenalie@sympatico.ca**
«Ma priorité, vous aider»

181, chemin du Ruisseaux-des-Cerises, Gracefield. Jolie résidence, 4 chambres à coucher, beaucoup de bois, plancher et demi-mur en bois, grand terrain paysager, petit garage. Coin tranquille à quelques km du village. SIA 033534

67, rue Principale, Gracefield - Triplex - Logis 1- bas (gauche) 1170 p.c., loué 400 $/mois. Logis 2- Haut, 1170 p.c., loué 400 $/mois et Logis 3 - bas (droite), 880 p.c., (rénové) 385 $/mois, pour un total de 14 400 $/année. SIA 033341

122, chemin Alie, Gracefield. Bungalow, façade en brique, 3 chambres à coucher, foyer, près des lacs Pemichangan et 31 Milles, grand terrain très boisé, gazebo et piscine hors-terre. Venez faire une visite, achetez maintenant et profitez de l'été. SIA 033041

98, 8e Rang - Jolie résidence de 4 chambres à coucher, toit cathédrale, foyer au bois, grand terrain boisé de 3 acres, 2 salles de bains, coin tranquille, à une heure de Gatineau. Grand garage double 24´ x 28´. Logis au sous-sol de 2 chambres à coucher loué 620$/mois, chauffé, éclairé. SIA 032042

32, ch. St-Amour - Lac 31-Milles, maison de rêve de style Européen, 4 saisons, 3 ch. à c., sous-sol pleine grandeur, terrain de 2 acres, 300 pi. de façade sur le lac. Bâtiment séparé de 2000 p.c. comprenant 3 cabines à louer 500$ par semaine, déjà 14 semaine de réservé pour l'été. Endroit idéal pour pêche sur un magnifique lac. SIA 034294

132, ch. Monette - Roulotte 10´x40´, joli terrain, arbres matures, ruisseau qui longe le terrain, droit de passage au lac Cayamant. Coin tranquille, venez vous reposer et profiter de l'été. Seulement à 1h15 de Hull. SIA 034294

Volet Jeunesse de Prep'Art La Relève : un après-midi rafraîchissant

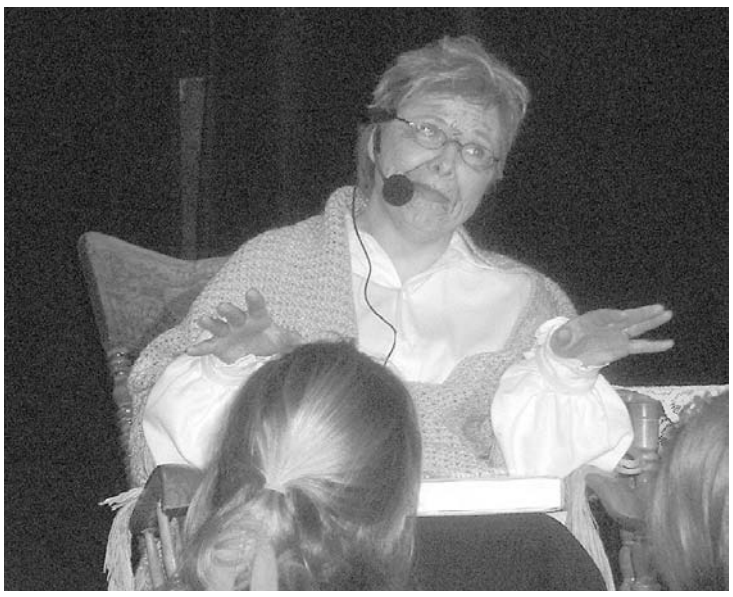
(JC) MANIWAKI- Samedi dernier, en après-midi, avait lieu le volet jeunesse du concours Prép'Art la Relève organisé par la Maison de la Culture de Maniwaki. En premier lieu, madame Agathe Quévillon a présenté les conteurs et conteuses qui allaient offrir ce spectacle à un auditoire enthousiasme. Ensuite Pierre Gauthier, auteur-compositeur et interprète de chez-nous a entamé la chanson « Trois petits cochons» popularisée par Dan Bigras. Cinq histoires ont été racontées par ces jeunes provenant de différentes écoles.

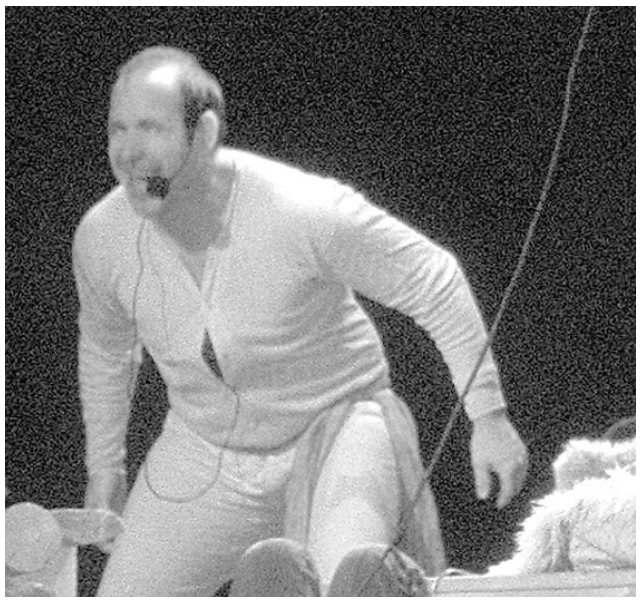
De l'école Christ-Roi Véronique Brascoupé, livre en main, a raconté la fabuleuse histoire de «Hansel et Gretel», les pauvres enfants ensorcelés par la maison en bonbons de la méchante sorcière. Puis la jeune Alexe Cadieux, qui étudie en 2e année à l'école Pie-XII, a su transporter le public, dans ses propres mots avec une certaine aisance, au coeur de l'aventure de «Pinocchio», ce jeune garçon trahi par ses mensonges. Ensuite le petit Michaël Painchaud, élève de l'école Christ-Roi, a fait rire l'auditoire en citant la fable de Jean DeLafontaine, «Le renard et le corbeau» d'une façon des plus originales. «La roche pleureuse» une histoire d'amour, a été racontée par Élisabeth St-Georges. La fillette a captivé l'attention du public et a charmé son auditoire du début à la fin, maîtrisant parfaitement son histoire apprise par coeur, en y ajoutant intonations et gestes. Et finalement les gagnantes du concours, Geneviève Tissot-Thérrien et Andréanne Mahoney, ont raconté l'histoire des «Fées». Ce conte parle entre autres de deux soeurs mal-aimées de leur mère.

Après ces beaux discours, les jeunes se sont installés devant Mère-grand qui, à son tour, leur a raconté une histoire à sa façon. Pierre Gauthier est revenu avec une berceuse de Rock Voisine, soit «La berceuse du petit Diable».

Puis le célèbre conteur Louis Mercier, a raconté le périple de son personnage, Omer, en exagérant terriblement la vérité et en submergeant le public d'humour au grand plaisir de l'auditoire. On ne peut passer sous silence l'excellent travail des juges ainsi que des personnes attitrées à l'accueil composés d'étudiant de l'école St-Boniface de Bois-Franc.

Ci-haut : dans la rangée du haut, Andréanne Mahoney, Véronique Brascoupé, Élisabeth St-Georges, Geneviève Tissot-Therrien; à l'avant, Alexe Cadieux et Michael Painchaud.





Extrême gauche : Sylvie Lafond qui incarnait avec brio le personnage de «Mère-Grand».

Ci-contre : Louis Mercier, dit «Omer», un conteur exceptionnel, a fait rire les enfants aux éclats. Et les parents aussi!

Saviez-vous que...

L'année dernière, la **Croix-Rouge** canadienne, région de l'Outaouais, est intervenue lors de **22 sinistres, a aidé 104 personnes et versé aux sinistrés plus de 19 327,61 $**. Elle a trouvé un logement temporaire et distribué des trousses d'hygiène, de la nourriture, des couvertures et des vêtements selon les besoins.

Soyez généreux. FAITES UN DON

PRENDS TON AVENIR EN MAIN!

Aménagement de la forêt

DEP 1,215 heures

DÉBUT DES COURS FIN AOÛT 2004

Pour devenir :

- *Responsable de l'inventaire*
- *Planificateur forestier*
- *Contremaître forestier*
- *Mesureur de bois*
- *Ouvrier sylvicole*

Taux de placement : 82,6% Relance 2003

Moi... *je m'inscris*

PRÊTS ET BOURSES

POSSIBILITÉ SERVICE DE RÉSIDENCE GRATUIT DURANT LA FORMATION APRÈS ANALYSE DU DOSSIER

Les inscriptions sont limitées.

Quelques places de disponibles dans ce programme.

Réserve dès maintenant ta place pour la session Automne 2004.

Pour inscription: du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30

Centre de Formation Professionnelle Mont-Laurier
850, Taché
Mont-Laurier

1.866.314.4111

L'efficacité en formation!

cfpml.qc.ca

Le 30 avril. Pour certains, c'est vendredi 13.

On n'est pas professionnel pour rien. Peu importe la complexité de votre situation fiscale, vos déclarations seront bien préparées.

Ça fait partie des avantages de H & R Block.

HEURES D'OUVERTURE SAISON 2004

16 avril au 30 avril

Lundi au mercredi	8h30 à 18h00
Jeudi	8h30 à 17h00
Vendredi	9h00 à 17h00
Samedi	9h00 à 17h00

H & R BLOCK

185, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec)
Tél.: 449-3377 / 1-800-HRBLOCK
www.hrblock.ca

La tournée des municipalités

MANIWAKI

par Claude Myre Bisaillon

TOURNÉE DES MUNICIPALITÉS

Maniwaki : Carrefour de la Vallée-de-la-Gatineau

(C.M.B.) Maniwaki – Centre de service de la Vallée-de-la-Gatineau, la ville de Maniwaki met des efforts depuis plusieurs années dans le développement et la revitalisation de son milieu. Maniwaki veut raffermir son statut de ville centre dans la région.

« La ville de Maniwaki joue le rôle de pôle régional en matière de services et de développement » déclare Robert Coulombe, maire de Maniwaki. Dans tous les secteurs d'activités, du tourisme à la santé, en passant par la revitalisation et l'environnement, la ville de Maniwaki travaille de concert avec les principaux acteurs du milieu. En 2003, la ville a finalisé son plan de développement stratégique par un colloque qui a réuni plus de 125 intervenants, provenant des municipalités avoisinantes, de la Chambre de commerce, du Centre de santé, de la Commission Scolaire, etc. Lors de ce colloque, les divers organismes ont élaboré ensemble la mise en place du plan de développement stratégique. « La ville ne peut pas se développer seule » indique Robert Coulombe, maire de Maniwaki. « On se doit de se coordonner dans le développement et non de poser des gestes isolés » ajoute-il. À l'issu de ce colloque, la population a pu assister à la création de l'Office du tourisme de la Vallée-de-la-Gatineau.

« Point de vue touristique, la ville de Maniwaki offre plusieurs attraits » affirme le maire. Le parc du Draveur et la visite guidée du Pythonga relatent l'histoire de la drave dans la région, de 1926 à 1995. Le Centre d'interprétation de la Protection de la Forêt contre le feu fait également partie des attraits historiques régionaux. Maniwaki est l'hôte du Festival d'Eau vive, qui rapporte chaque année des retombées économiques importantes dans la région. L'aménagement récent du sentier quad sur le site de la montagne des Pères permet déjà depuis quelques temps aux amateurs de cette activité de la pratiquer à l'intérieur des limites de la Ville. « De plus, la venue du Golf des 3 clochers, dont le pavillon de la Pointe-des-Pères a été reconstruit par la ville en 2003, vient s'ajouter à l'offre touristique de la ville de Maniwaki » souligne Robert Coulombe. La ville étudie présentement la possibilité de déménager le bâtiment du Kiosque d'information touristique à proximité du Parc linéaire, pour en faire une aire d'accueil. Comme il a été annoncé dernièrement, les bureaux du kiosque seraient relocalisés dans l'ancien Podium, au coin des rues Principale Sud et Commerciale.

Le Pythonga, un des attraits touristiques mis en place par la Ville.

L'année 2003 en a également été une de concertation, avec la mise en place du programme Rues Principales. Dans le cadre de la première phase de ce programme, un comité de gestion formé de commerçants, d'élus et de divers intervenants travaille à l'élaboration de plan de revitalisation du vieux Maniwaki, qui comprend les rues Commerciale, Notre-Dame, Laurier et King. En 2004, la ville entreprendra la phase II du programme Rues Principales. Le développement de la rue Principale Sud, côté Est est prévu. La ville compte élargir le trottoir et y faire des aménagements, en plus de la réfection de l'aqueduc.

Parmi les projets pour 2004, notons celui de déménager les installations du parc Auger vers la C.E.H-G., en collaboration avec la Commission scolaire « Dans un premier temps, les installations sportives seront regroupées sur un même terrain » explique le maire Coulombe. « De plus, ce déménagement permettra de libérer cet espace et en faire un développement domicilié » poursuit-il. C'est plus d'une cinquantaine de maisons qui pourraient voir le jour à l'emplacement du parc de balle actuel. Toujours dans une optique de développement, le maire de Maniwaki prévoit déposer en 2004 une politique familiale. « Nous souhaitons travailler énergiquement pour faciliter la vie aux jeunes familles » explique Robert Coulombe. « Nous souhaitons d'ailleurs travailler avec la Table Jeunesse au cours du processus d'élaboration de cette politique » poursuit le maire. « Cette politique pourrait comprendre des compensations financières, qui ne représenteraient pas pour nous une perte, mais bien un investissement » précise-t-il.

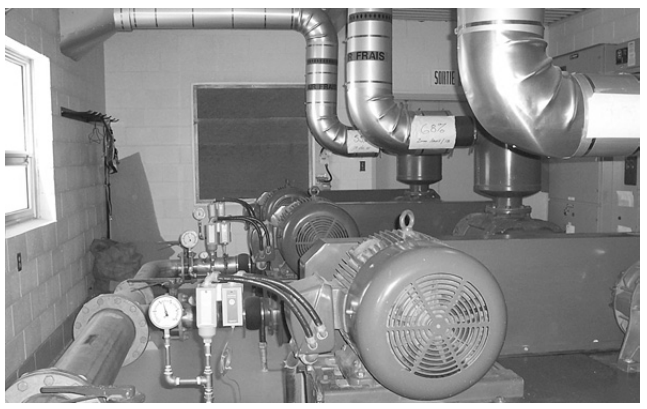
En environnement, une des fiertés de la ville de Maniwaki est son Usine de traitement des eaux usées, construite depuis 1991, qui contribue à la qualité de l'eau de nos rivières. La Ville a également un projet de construction d'une Usine de traitement de l'eau potable, un investissement de 4,2M$ qui pourrait débuter en 2004.

En ce qui concerne le service d'incendie, la Ville investira 237 000 $ en 2004, soit 225 000 $ pour un camion auto-pompe et 12 000 $ pour 3 habits combat et 2 appareils respiratoires. Plus de 360 000 $ seront également imputés au service des travaux publics, dont 160 000 $ serviront à l'achat d'une rétroexcavatrice et environ 105 000 $ pour un camion 5 tonnes avec sableuse.

Robert Coulombe, maire de Maniwaki depuis 1990.

Robert Coulombe est maire de Maniwaki depuis 1990 et est très impliqué dans divers organismes, notamment le Conseil Régional des Élus, la MRC et Union des municipalités du Québec. « Cette implication me permet d'échanger avec d'autres maires et de recueillir leur expertise » indique Robert Coulombe. À l'automne 2004, le Conseil d'administration de l'Union des municipalités du Québec se réunira à Maniwaki.

Le pavillon de la Pointe des Pères, reconstruit en 2003, vient s'ajouter à l'offre touristique de la Ville de Maniwaki.



L'usine de traitement des eaux usées, une des fiertés de la ville de Maniwaki.

L'entreprise Pièces Piché Ltée est fière de souligner les 30 années de service de monsieur Claude Miner !

Claude en 1974

On ne peut passer sous silence ces 30 années de fidélité consacrées autant auprès de sa clientèle qu'à son épouse.

Claude aujourd'hui

Au fil de ces ans, Claude a su se démarquer de par sa ponctualité, collaboration, fiabilité et présence au travail.

Encore une fois Claude,

NOUS TE REMERCIONS

et sommes très heureux de pouvoir compter sur toi au sein de l'entreprise et t'adressons toutes nos

FÉLICITATIONS !

Pierre, Rock, Sylvain, Claude, Madeleine, Nico, Danny, Denis, Johanne et Caro

NAPA PIÈCES D'AUTO PIÈCES PICHÉ LTÉE

145, Principale Sud, Maniwaki Tél.: 449-3630

MAISON DES GREFFÉS

Johanne Langevin gagne 1000 $ à la Loto de la Maison des greffés

(C.M.B.) Maniwaki - La Loto de la Maison des greffés a fait une première gagnante de 1000 $ dans la Vallée-de-la-Gatineau. Johanne Langevin, de Déléage, est la première à remporter à la loto dans la région. La campagne de financement se poursuit jusqu'en juillet, où un montant de 50 000 $ sera tiré parmi les 50 gagnants de 1000 $. D'ici là, d'autres activités de financement auront lieu, notamment une marche le 3 mai prochain.

Mme Langevin avait acheté son billet au Jean Coutu. Les billets de la Loto de la Maison des greffés, sous forme de gratteux, sont toujours en vente au coût de 2 $, auprès de Pierre Lauriault, Maurice Ledoux et à la Pharmacie Jean Coutu. En achetant ces billets, les gens courent la chance de remporter l'un des 50 prix instantanés de 1000 $, ou encore une participation au tirage d'un gros lot de 50 000 $.

En plus de la loto, une marche aura lieu le lundi 3 mai prochain à Maniwaki, sous le thème « Marche, marchons, marchez …pour la Maison des greffés». L'inscription à la marche se fera à 9 h 00 le matin au Centre des loisirs, et le départ aura lieu à 10 h 00 au même endroit. Cette marche sera réalisée en collaboration avec la Sûreté du Québec. Le circuit de la marche est : Rue Laurier, Notre-Dame, Commerciale, Principale, boulevard Desjardins, pour ensuite revenir au Centre des loisirs par le pont de la rivière Désert et la rue des Oblats. Un circuit d'environ 3 kilomètres. En cas de pluie, des imperméables seront fournis. Des chandails et produits dérivés seront en vente sur place. Les fonds amassés à cette occasion serviront au financement d'une deuxième Maison des greffés. Le samedi 8 mai, les Chevaliers de Colomb 3063 et le Cercle des Fermières organisent une vente de garage et de pâtisseries ainsi qu'un souper spaghetti, toujours au profit de la Maison des greffés. Cette aactivité de financement aura lieu à la salle des Chevaliers de Colomb de la rue King.

Pour plus d'informations, contactez Pierre Lauriault au 449-4739 ou encore rendez-vous aux Galeries Maniwaki les 22 et 23 avril prochain, où vous pourrez faire sa connaissance et avoir des informations sur la Maison des greffés et les dons d'organes. Les gens qui souhaitent faire des dons pourront recevoir des reçus d'impôts.

Pierre Lauriault, l'un des responsables des levées de fonds de la maison des greffés.

Félicitations!

*Félicitations à **Pascal Pelletier** de la compagnie **PM Interlock Desing inc.** pour l'achat d'un pilon compacteur de chez **Location Expert**.*

LOCATION EXPERT

LOCATION D'ÉQUIPEMENTS DE TOUS GENRES

118, Route 105, Egan-Sud Tél.: 449-4793 • Fax: 449-7083

VOISIN DE MARTEL ET FILS

Les nouveaux modèles 2004 Édition limitée **TRX500FA/FG** et **TRX450FE/FM** de Honda sont offerts avec d'excellents accessoires d'une valeur de 1 400 $! Vous obtiendrez plus de polyvalence grâce au treuil ultra-robuste Warn, plus de protection grâce au pare-brise custom Honda et plus de sécurité grâce au feu de freinage Honda. Mais dépêchez-vous, car l'événement Édition limitée prend fin le 31 mai 2004. Consultez votre concessionnaire de VTT Honda dès aujourd'hui pour obtenir tous les détails.

Venez rencontrer Philippe et Jocelyn Dault, propriétaires pour des conseils judicieux.

Les Sports DAULT ET FRÈRES

383, boul. Desjardins, Maniwaki 449-1001

HONDA
LES MEILLEURS SUR LA TERRE™

honda.ca

*La prime d'une valeur de 1 400 $ s'applique aux nouveaux modèles TRX500FA/FG et TRX450FE/FM 2004, du 1er mars au 31 mai 2004. La valeur de 1 400 $ est fondée sur le prix de détail suggéré du fabricant. La livraison des accessoires varie en fonction des stocks et peut accuser du retard. Les accessoires ne peuvent pas être échangés contre de l'argent. L'offre ne peut être jumelée à aucune autre offre et peut être modifiée sans préavis. Les modèles peuvent différer des illustrations. L'offre est disponible chez les concessionnaires de VTT Honda Canada participants. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre.

L'AUTOCOLLANT

La Gatineau — Notre hebdo... notre force locale — Radio CHGA 97,3 FM — Brasserie La Table Ronde

Passez à la brasserie chercher notre autocollant, posez-le dans la vitre arrière de votre auto et le vendredi, vérifiez le numéro gagnant à la radio **CHGA-FM** ou dans le journal **La Gatineau**.

Si vous avez le numéro gagnant, rapportez-le à la Brasserie la **Table Ronde** le vendredi ou samedi et méritez un souper **Aux Grills de la Brasserie** d'une valeur de 50 $.

Numéro gagnant cette semaine : #3

MARIO LYRETTE
Gagnant semaine du 16 avril 04

DIMANCHE SOIR	LUNDI SOIR	MARDI SOIR	MERCREDI SOIR	JEUDI SOIR	VENDREDI & SAMEDI
Venez souper et obtenez un déjeuner gratuit !	*Hot hamburger avec frites* 5,50$	*Spaghetti* 3,25$	*Poulet pané, 2 pilons, 3 ailes avec frites* 6,95$	*Ailes de poulet* 35¢	*Chansonnier avec danse* — *AUCUN FRAIS D'ENTRÉE*

RESTO BAR LA TABLE RONDE TÉL.: 449-4652 304, BOUL. DESJARDINS, MANIWAKI

PRÉP «ART»LA RELÈVE - «LE DIRE ET LE DÉLIRE»:

Le conte et l'humour à l'honneur

(Maniwaki, 19 avril 2004). Le concours Prép «ART» La Relève – «Le dire et le délire» s'est déroulé en deux volets samedi dernier, le 17 avril, au Ciné-Théâtre Merlin de Maniwaki. Près de 200 personnes ont eu l'occasion d'assister aux représentations du volet jeunesse en après-midi et à la finale des adolescents et des adultes en soirée.

Les six participants du niveau primaire ont su capter l'attention des nombreux jeunes qui étaient présents pour entendre leurs histoires dans une ambiance de feu de camp. C'est ainsi que les contes «Hansel et Gretel», «Pinocchio», «La Roche pleureuse», «Les fées» et «Le renard et le corbeau» ont cotoyé, pour le plus grand plaisir des touts-petits, les contes et chansons des invités spéciaux: Louis Mercier, Sylvie Lafond et Pierre Gauthier. À la fin du spectacle, Geneviève Tissot-Therrien et sa camarade Andrée-Anne Mahoney de l'école Ste-croix de Messines ont été courronnées Meilleures Conteuses du Volet jeunesse avec leur performance du conte «Les Fées». Ces dernières se partageront donc une bourse de 200$ offerte par Hydro-Québec.

En soirée, les spectacteurs ont eu l'occasion d'entendre des contes et numéros d'humour variés, entrecroisés de chansons de Pierre Gauthier. Une belle soirée remplie de découvertes, où Maxime Marois a présenté un numéro d'humour du célèbre personnage «Rateau», ce qui lui a valut de remporter la bourse Hydro-Québec de 200$ pour la catégorie adolescent. Du côté des adultes, Odette Do Couto a démontré ses talents d'humoriste aux spectacteurs réunis en leur présentant le personnage coloré d'une vieille dame ayant beaucoup de verve, ce qui lui valut le prix de 200$ offert par Hydro-Québec.

La Maison de la Culture désire féliciter les gagnants du concours Prép «ART» La Relève et remercier tous les participants des trois volets, ainsi que tous les partenaires et collaborateurs au concours: Hydro-Québec, l'Unité régionale de loisirs et sport de l'Outaouais, le Ministère de la Culture et des Communications du Québec. Un merci tout spécial aussi à toute les écoles participantes au volet jeunesse et au conteur Louis Mercier qui a su guider les participants dans cette nouvelle expérience de scène et stimuler leur goût pour poursuivre cette belle tradition de littérature orale qu'est le conte.

Les participants au concours ont enchanté l'auditoire. On reconnaît entre autres Odette De Coto, Michel Riel, Sylvie Lafond. À droite, les deux gagnantes du Volet Jeunesse.

Deux nominations importantes pour Robert Coulombe, maire de Maniwaki

MANIWAKI – Le maire de la Ville de Maniwaki, Monsieur Robert Coulombe, a été nommé président de la Commission des Assises de l'Union des municipalités du Québec. La prochaine édition de cet important rendez-vous annuel se tiendra en mai 2005 au Centre des congrès de Québec. Les assises annuelles de l'UMQ en seront à leur 84e édition en 2005.

Les assises constituent un moment de l'année très important pour les élus municipaux. Ce grand rassemblement annuel procure aux élus et autres partenaires du monde municipal une occasion de réflexion en profondeur sur un ensemble de sujets tirés soit de l'actualité municipale, soit des champs de responsabilités dont ils doivent assurer la prise en charge et la livraison, dans les meilleures conditions possibles, au bénéfice de leurs contribuables.

Aussi, les membres du conseil d'administration de l'Union des municipalités du Québec (UMQ), réunis dans le cadre des assises annuelles à Montréal, ont procédé à l'élection d'un nouveau comité exécutif et nommé le maire de la Ville de Maniwaki, monsieur Robert Coulombe, 2e vice-président du conseil d'administration. Monsieur Coulombe siège à titre de membre du comité exécutif de l'UMQ depuis quelques années déjà.

Avec ses quelque 250 membres comptant pour plus de 6 millions de citoyens et gérant plus de 90% des budgets municipaux, l'UMQ représente le monde municipal dans toute sa diversité. Couvrant près de 76% du territoire municipalisé au Québec, son poids et sa légitimité lui permettent d'intervenir dans le débat public au nom de plus de 80% de la population québécoise. Depuis sa fondation en 1919, l'Union prend part à tous les débats et joue un rôle de premier plan dans la défense des municipalités et de leurs citoyens. Par son action, elle favorise la reconnaissance réelle de l'autonomie politique et financière des municipalités québécoises.

COMPRESSIONS BUDGÉTAIRES EN FORÊT PRIVÉE

30 ans d'aménagement forestier mis en péril par le ministre Corbeil

MESSINES – La Société Sylvicole de la Haute-Gatineau enjoint le Ministre délégué à la Forêt, à la Faune et aux Parcs, Pierre Corbeil, de mettre fin à l'incertitude dans laquelle il plonge les propriétaires de forêts privées et leurs travailleurs et travailleuses, en retardant l'annonce des crédits budgétaires alloués au Programme d'aménagement de la forêt privée.

Bien qu'il se soit écoulé trois semaines depuis le dépôt des crédits budgétaires le 30 mars dernier, nous ne savons toujours pas ce qui arrive avec ce Programme. Les informations obtenues sont à l'effet que le budget du Programme pourrait être réduit de façon importante. Penser réduire le budget de ce programme est incompréhensible.

Ça fait six ans que le budget est gelé et au cours de ces années le Ministère n'a cessé de transférer des obligations aux agences régionales de mise en valeur. De plus, ce programme est l'un des plus performants de ce ministère en termes de résultats sur le terrain, d'appui au développement régional et de création de richesse. Dans le contexte où il faut diminuer la pression de récolte en forêt publique, il est inconcevable que le Ministre diminue l'appui de son ministère à la forêt privée puisqu'elle constitue la meilleure alternative à la crise que provoquera la baisse appréhendée de la possibilité forestière en forêt publique dans plusieurs régions du Québec.

Pour la Vallée de la Gatineau où la forêt privée couvre facilement près de la moitié du territoire, se priver d'injections de fonds pour l'aménagement forestier est assurément un pas dans la mauvaise direction.

Les 400 propriétaires de boisés membres de la Société Sylvicole et leurs 80 travailleurs et travailleuses ne peuvent accepter une réduction des budgets dévolus à l'aménagement de la forêt privée régionale. Ces investissements sont rentables pour le gouvernement (chaque dollar investi rapporte des revenus fiscaux de 1,04 $ la même année) en plus de créer des emplois et soutenir une importante activité économique régionale.

Le ministre Pierre Corbeil doit annoncer rapidement qu'il a trouvé une solution au financement du Programme d'aménagement de la forêt privée. Nous sommes à l'heure d'intensifier l'aménagement de la forêt, pas à celle d'abandonner les efforts et les investissements réalisés au cours des trente dernières années.

Source : Société Sylvicole de la Haute-Gatineau

Denis Côté, ing. F.

2003 BANSHEE L.E.

Noir et jaune **6 495$**

CHRYSLER Dodge Jeep
Marinier Auto
MANIWAKI, QC
Depuis plus de 25 ans!
Tél: 449-1544
57, route 105, Maniwaki J9E 3A9

1992 JEEP CHEROKEE

6 cylindres **2995$**

CHRYSLER Dodge Jeep
Marinier Auto
MANIWAKI, QC
Depuis plus de 25 ans!
Tél: 449-1544
57, route 105, Maniwaki J9E 3A9

LES IMMEUBLES
MUGUETTE CÉRÉ
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Muguette Céré
Agent immobilier agréé

Bureau : 449-1244
Pagette : 441-5633

EGAN SUD

Jolie maisonnette située à Egan Sud, 2 chambres à coucher, sous-sol semi fini, garage, grand terrain. Venez visiter !

MANIWAKI

Maison située rue des Oblats, tout près du Golf aux Trois Clochers. Soyez le premier à visiter.

LAC BOIS FRANC

70 acres de terrain et maison au bord du lac Bois Franc, une petite visite s'impose.

MANIWAKI

Maison de 3 chambres à coucher, située à 2 minutes du centre-ville de Maniwaki, très bonne construction.

MANIWAKI

Maison située dans le centre-ville, 3 chambres à coucher, très grand terrain. Toute une offre !

COMEAUVILLE

Jolie propriété située secteur Comeauville, grand terrain, garage, près de l'école. Venez vivister !

Si vous pensez achat local, pensez LES IMMEUBLES CÉRÉ !

FORD – LE CHOIX NO 1 AU PAYS* – VOUS PRÉSENTE

UN DUR DE DUR

ÉVÉNEMENT ÉQUIPÉ AU MAX

* Selon les données relatives aux ventes des véhicules de marque Ford publiées par l'Association des constructeurs automobiles à la fin du mois de décembre 2003.

ÉQUIPEZ VOTRE CAMIONNETTE FORD ET SORTEZ EN GRAND

Ford F-150 2004

LA CAMIONNETTE LA PLUS VENDUE AU CANADA DEPUIS 38 ANS**

• Le F-150 le plus performant jamais construit • La charge utile disponible la plus élevée de la catégorie± • La meilleure capacité de remorquage de la catégorie± • Le meilleur volume de charge de la catégorie± • La camionnette la plus silencieuse de sa catégorie± • Le cadre du F-150 2004 est maintenant deux fois plus robuste • Équipement de série incluant : Hayon assisté • Glaces à commande électrique à la 2e rangée pour les modèles à cabine double (XLT/FX4/Lariat) • Console modulaire au pavillon (XLT/FX4/Lariat) • 4 portières pour tous les modèles • Hayon et roue de secours verrouillables pour tous les modèles • Moulures sur longerons de plateau et dessus de hayon pour tous les modèles • Antidémarrage SecuriLock® • Équipement en option incluant : Sonar de recul • Pédales à réglage électrique • Toit ouvrant transparent à commande électrique • Lunette arrière à glace coulissante et à commande électrique • Système audiovisuel arrière avec lecteur de DVD

Ford F-250 Super Duty XLT 4x4 2004

• Boîte 5 vitesses automatique (diesel seulement) • Charge utile maximale : 1 505 kg • Rétroviseurs de remorquage à réglage électrique en option • Pédales à réglage électrique en option • Sonar de recul en option • Lunette arrière à glace coulissante et à commande électrique en option

Ford Ranger Edge 4x2 2004

REDESSINÉ POUR 2004

• Moteur V6 de 3 L • Freins antiblocage aux 4 roues • Compte-tours • Jantes de 15 po en aluminium • Pneus tout-terrain P235/75R15 • Antibrouillards • Banquette divisée 60/40 • Antidémarrage SecuriLock® • Radio AM/FM et lecteur laser

Obtenez gratuitement 1000 $ d'accessoires Ford

à l'achat ou à la location de tout modèle F-150, F-250, F-350 et Ranger 2004 neuf en stock‡.

Entrée sans clé	Pare-insectes	Déflecteurs de glace latérale	Marchepieds	Module de rangement au pavillon‡‡	Bâches pour plateau	Pare-boue moulés

Voyez votre conseiller Ford pour connaître la liste complète des accessoires d'origine Ford.

Seulement jusqu'au 30 avril 2004 ! Dépêchez-vous d'équiper votre camionnette.

Ford Motor Company 100 ANS AU CANADA
ford.ca

Bien pensé

LES FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL
1000$ DE REMISE AUX DIPLÔMÉS

** Selon les données relatives aux ventes publiées par l'Association des constructeurs automobiles à la fin du mois de décembre 2003. ± Le Ford F-150 offre la charge utile la plus élevée de sa catégorie lorsqu'il est équipé adéquatement. Camionnettes de plus de 3 856 kg. Meilleur volume de charge dans la catégorie des camionnettes pleine grandeur dont le PTAC est inférieur à 3 856 kg et le prix, de moins de 45 000 $. La plus silencieuse dans la catégorie des camionnettes pleine grandeur dont le PTAC est inférieur à 3 856 kg. ‡ Obtenez 1 000 $ d'accessoires pour camionnette sans frais supplémentaires à l'achat ou à la location de tout nouveau modèle Ford Ranger, F-150, F-150 Heritage ainsi que F-250 et F-350 (à l'exclusion des modèles à châssis-cabine) 2004 livré le ou avant le 30 avril 2004. Les accessoires peuvent différer de ceux illustrés et l'installation est comprise. Jusqu'à épuisement des stocks. ‡‡ Téléphone cellulaire et assistant numérique personnel non compris dans le module de rangement au pavillon. Cette offre d'une durée limitée s'adresse à des particuliers sur approbation de Crédit Ford, ne peut être jumelée à aucune autre à l'exception de la remise aux diplômés pour laquelle certaines conditions s'appliquent et peut être annulée en tout temps sans préavis. Les conseillers Ford ne gardent pas nécessairement de modèles spécialement équipés en stock. Tous les détails chez votre conseiller Ford.

Titre: Événement équipé au max

N°. d'annonce...FQP-TRK-A-43597-04 F1	N°. dossier ...10078
Annonce.....10 1/8" x 200 lignes	Document ....12" x 18"
Couleur .....K + PMS	Fontes.....Helvetica, Bembo,
Projet	.....Frutiger
Publication.....Voir liste	
Client.....Ford Canada	

PHIPPS K 294 Nadeau Wunderman 55274
2480, rue Senkus, Ville LaSalle, H8N 2X9 • Tél.: 514.365.1222 Fax: 514.365.3111
production@phippsgraphix.com • www.phippsgraphix.com

POUR APPROBATION ☐ OK ☐ CORR.
DATE:_____ SIGN.:_____

Hebdo St-Maurice
Haute cote nord Ouest
Echo de la Tuque
La Gatineau
Coup d'oeil
Reflet du lac
Progrès Dimanche
Avantage Consommateur
Haute cote nord Est
Action
Etincelle de Windsor
Pensée de bagot
Guide cowansville
Reg. Outaouais comb.
Canada Français
L'Oie Blanche
Argenteuil
Etoile du lac
Canada Français
Le lac St-Jean
Nouvelle Victoriaville
Express
La clairon
Progrès Coaticook
Nouvelle Hebdo

Ça vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au
mercredi 17h

MAISONS À VENDRE

Maison située au centre du village de Messines, terrain de 90 ' x 400', 1,5 étage, 3 chambres à coucher, près de tous les services. Occasion d'affaires. Faut vendre. Prix 85 000 $ négociable. Pour inf. : (819) 441-7648 ou (819) 427-8596.

Maison située sur le chemin Guertin, Messines, grand terrain, entrée asphaltée, 4 chambres à coucher, plancher de bois franc, intéressé seulement. Pour inf. : 449-4909.

Bloc 4 appartements, centre de Maniwaki. Revenus de 1,425$ par mois. Demande 80,000$. Info : 465-2652.

Maison située au 433 rue de la Montagne, avec garage isolé 22'x22'. Visite sur rendez-vous. Info : 449-6517 ou radio-téléphone : 449-4312 Bip 09.

Maison située à Bois-Franc, 4 chambres à coucher, chauffage au bois et à l'huile, avec garage, grand terrain, 50 000$. Info : 449-7218.

Maison de prestige avec vue sur le lac Cayamant, 2 étages, 2 salles de bain, plancher de bois verni et céramique, porte patio et balcon aux 2 étages, beaucoup de boiserie, chauffage électricité et bois, beaucoup d'extras. 99,000$ ou meilleure offre. Info : 463-2431.

CHALETS À VENDRE

Chalet au lac Baskatong, 4 saisons, 2 chambres à coucher, 25'x30', remise, terrain 19,950 p.c., 40,000$. Situé sur chemin Baskatong, zone villégiature, 2 km de la Pointe à David. Info : 819-438-2637 ou 441-0049.

COMMERCE À VENDRE

Franchise NutriZoo, livraison à domicile de nourriture pour animaux, clientèle établie, secteur Maniwaki à Wakefield. Camion lettré inclus (1997 Chevrolet van 3/4 tonne). Prix : 20,000$. Contactez Michel, 819-664-9984.

À vendre à Mont-Laurier, petit café dans centre d'achat, très bon prix. Info : jour 819-623-7277, 819-623-3800.

TERRAINS À VENDRE

Dans la région de Déléage, 5 à 6 minutes de Maniwaki, pour terrains résidentiels, boisé ou non boisé, 200X200 et plus, info. : 449-3157 après 17 h.

Terrain de 2 acres, situé à Blue Sea, sur chemin Lac des Iles. Info : 819-463-1926.

ANIMAUX À VENDRE OU À DONNER

Jument belge, 8 ans. Info : 449-7007.

Section Affaires

SERRURERIE YVES COUSINEAU enr.
SERRURERIE & CORDONNERIE YVES COUSINEAU ENR.
449-2245
La nuit: **449-5674**

Les Constructions **LANGEVIN** & FRÈRES
Entrepreneurs généraux
Construction et rénovation
Commerciale - Industrielle - Domiciliaire - Chalet
LICENCE RBQ : 2372-1186-20
Tél.: 449-5329 • 438-2643 (449-2986 Gilles)
214, Champagne, Maniwaki Fax: 441-0394

Les couvreurs ROCHON
Nous faisons des toitures de tous genres
• Résidentielles • Commerciales • Industrielles
ESTIMATION GRATUITE
LICENCE RBQ : 2537-2913-00
78F, Route 105, Egan-Sud **Kazabazua**
(819) **449-4976** (819) **467-2958 • 467-2849**
Sans frais : 1-888-2849

McCONNERY *Depuis... 1927*
Michel Ménard
Représentant des ventes
GARAGE RECOMMANDÉ CAA
BUR.: (819) **449-1632** • RÉS.: (819) **449-1148**
REMORQUAGE (819) **449-3078** • FAX: (819) **449-4266**
105, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec) J9E 2C8

PHILVITE TRANSPORT
PROP. PHIL PAYETTE
TÉL.: (819) 449-0745
FAX: (819) 441-1512
MANIWAKI-HULL
GATINEAU-OTTAWA
BUCKINGHAM

VOS TAPIS ONT BESOIN D'ÊTRE RAFRAÎCHIS
AVANT APRÈS
NETTOYAGE TAPIS CLAUDE LAROCQUE
NETTOYAGE TAPIS - MEUBLES
266, Principale Nord
Maniwaki (Québec) J9E 2C1
Tél.: (819) 441-2961 Cell.: (819) 441-8218
SERVICE DE NETTOYAGE D'ÉDIFICES COMMERCIAUX

DUFRESNE & LANIEL FORAGE LTÉE
PUITS ARTÉSIENS
Vente et installation de pompes submersibles
P.F.E. 250
(819) 449-1802
Alain Lapierre, prop.
C.P. 376, Maniwaki (Québec) J9E 3G9
LICENCE R.B.Q. 1687-0511-30

Tél.: (819) **623-3369**
ou (819) **623-3372**
Fax: (819) **623-9551**
MÉTAL GOSSELIN LTÉE
- FER NEUF ET USAGÉ
- VENTE DE CÂBLE D'ACIER
TUYAUX POUR PONCEAUX
Mario & Denis Gosselin
GÉRANTS
1591, boul. Paquette
Mont-Laurier J9L 1M8

Multi-Prêts
COURTIER HYPOTHÉCAIRE
Multi-Prêts Hypothèques
Courtier immobilier agréé
Tél.: 819 623-3261
www.multi-prêts.com
France Blouin
Agent immobilier affilié
Conseillère en financement hypothécaire
Cell.: **450 712-4906**
fblouin@multi-prets.com
Le meilleur taux, tout simplement
Service gratuit
Taux sujet à changement sans préavis certaines conditions s'appliquent
TAUX EN DATE DU 23 AVRIL 2004
5 ans **Taux bancaire:** 6.20 **Meilleur taux: 4.75**
Transfert, achat, renouvellement, refinancement

NETTOYAGE - RÉNOVATION - CONSTRUCTION - RÉCLAMATION D'ASSURANCES
Licence RBQ: 8290-8641-40
Dufran 2003
François P. Lafontaine
54, rue Principale Nord,
Maniwaki J9E 2B3
tél. (819) 449-6202/1 800 453-8535
télécopieur (819) 449-5474
courriel f.lafontaine@ireseau.com

Tél.: (819) **449-6115** Tél.: (819) 449-8404
Télécopieur : (819) 449-3380
Excavation Jean Robillard inc.
Licence RBQ : 8241-4632-12
EXCAVATION AU LASER - EXCAVATION GÉNÉRALE
INSTALLATION DE FOSSES SEPTIQUES
RÉSIDENCE 395, R.R. #1 Déléage (Québec) J9E 3A8
ADRESSE POSTALE C.P. 498 Maniwaki (Québec) J9E 3G9

HUBERT maniwaki STERLING CAMIONS
Gérard Hubert Automobile ltée
VENTES ET SERVICES AUTORISÉS
241, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec)
Tél.: (819) **449-2266** • Fax : (819) 449-6217
Sans frais : 1 877 449-2266
Résidence : (819) 465-6452

Pierre Guertin
Représentant

DÉMÉNAGEMENT
Lucille Lyrette
COMMERCIAL ET RÉSIDENTIEL
Tél.: rés. : (819) **441-2878**
Cell.: (819) **441-6678**
96, rue L'Heureux, Maniwaki (Québec) J9E 1A4

Luc Langevin, prop. **(819) 449-6981**
Fax : (819) 449-7884
Sans frais : 1-800-477-6981
Télécom Multi-Services
T M S
NEQ #2248713762 Lic. RBQ # 8242-9044-58
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL
Réparation téléphonique
Câblage informatique
Installation d'antenne satellite
Installation
Entretien

Transport Branchaud
49, Route 105 Nord
Maniwaki (Québec)
J9E 3A9
Tél.: 1-819-449-6222
1-866-449-6222
MONTRÉAL *TORONTO*
QUÉBEC *OTTAWA*

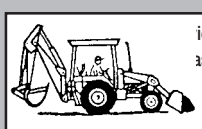
• **ZENITH** • **SHARP**
• **SAMSUNG** • **STAR CHOICE**
GILBERT DAVID TV LTÉE
La Boutique Électronique
273, Notre-Dame
Maniwaki (Québec)
Tél.: (819) **449-3545**
Téléc.: (819) **449-6748**

Garage MOTO PRO
Réparation de : Petit moteur - VTT - Motoneige - Etc.
Fabrication de : Pelle à neige (VTT) - Remorque
Entreposage de bateaux
PIÈCES NEUVES ET USAGÉES
MÉCANIQUE MOBILE
Mario Beaudoin (819) **449-1881**
157, Route 107, Déléage (Québec) J9E 3A8

CARREFOUR NISSAN
NISSAN
Justin Larivière Représentant des ventes
959, boul. St-Joseph (secteur Hull)
Gatineau (Québec) J8Z 1W8
Tél.: (819) 776-0100 Téléc.: (819) 776-3800
info@carrefournissan.com

RBQ 8293-4985-41
Membre CMMTQ
Plomberie Aumond inc.
Philippe Aumond
PRÉSIDENT
ENTREPRENEUR EN PLOMBERIE
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL
(819) **449-1729**
Cel. (819) 441-4573
47 Aqueduc, Déléage (Qc) J9E 3A1 Fax (819) 449-9915

MAX AUMOND prop.
Soudure Au Max
SOUDURE GÉNÉRALE
441-4573
adresse: 54 ch. Rivière Gatineau Déléage



ice de «backoe» • Déneigement
assement • Champs d'épuration
Marteau hydraulique • Fourche
Licence R.B.Q. : 3129-3913-13
EXCAVATION M. AUMONT INC.
OPÉRATEUR D'EXPÉRIENCE
(613) 725-7795 / (819) 449-3781
68, ch. Rivière Gatineau, Déléage (Québec) J9E 3A6
140, rue Charbonneau, Gatineau (Québec) J8R 3J8

L & L 2000 enr.
VIDANGE DE FOSSES SEPTIQUES
Résidentiel Commercial Industriel
7 jours/7
Juggler Vidangeage écologique
Service rapide professionnel et propre
C.P. 112, Lac Blue Sea (Québec) J0X 1C0
(819) **463-4029 / (819) 449-7720 / 1-877-463-4902**
Nous desservons toute la Haute-Gatineau !

Ça vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au
mercredi 17h

DIVERS À VENDRE

18 HP OMC 1970, 325$. KX80 1982 750$. Hors-bord 2 H.P. OMC 425$. 9.9 H.P. 4 temps 1996 1200$. Remorque 5'x8' roues 12" 525$. Info : 449-1881.

_____

Chariot élévateur de marque Raymond, électrique, capacité de lavage 3 000 livres, la hauteur de levage 15'6'', poids de l'appareil 3 610 livres, chargeur 220 volts inclus dans le prix, sa valeur à neuf est de 35 000 $, prix demandé 6 000 $, parfaite condition. Info. : 449-1656, Raynald ou Sébastien.

_____

Sable, gravier, terre et remplissage. Info : 449-3560.

_____

Gros mobilier de bureau en bois massif, vert forêt, + une grande armoire valeur de 2500$, prix demandé 800$. Info : 441-3225.

_____

Moteur Khoeler, 15 forces, à gaz, comme neuf, 700 heures d'utilisation, demande 1000$. Info : 463-3663.

Attention ! Le Centre économique est déménagé au 216 Commerciale à Maniwaki. En plus de nos appareils ménagers, nous vendons et achetons maintenant des meubles neufs et usagés tels que sofas, ensembles de cuisine et plus. Info : 441-1203.

Grande table blanche de 8' de long x 3 pieds de large, dessus en arborite et merisier sélect, très, très solide. Info : 441-3595.

_____

Achèterais 4 roues, motoneige ou motomarine. Les véhicules peuvent être en état de marche, avoir besoin de réparations ou être vendus pour les pièces. Info. : 449-2083, demandez Marc.

_____

Inventaire de pin, environ 15 000 pieds, planches toutes grandeurs. Info : 463-3663.

_____

Équipement complet bar laitier, valeur 55,000$. Demande 18,700$. Aussi équipement de restaurant et bar. Info : 819-623-1556.

_____

À BAS PRIX – LIQUIDATION. Lampadaires – 6'+ lanterne de 39,95$ et . Plafonniers à partir de 5$. Grand choix : luminaires, lampes, lampadaires. Tout pour résidentiel et commercial. Mercredi au dimanche 10h à 5h. 271 Route 105, Kazabazua, Qc. (Intersection Lac Ste-Marie.)

_____

Débusqueuse John Deere 440A, en très bonne condition. 25,000$. Info : 449-2007.

_____

Roulotte pour 6 personnes, 2 essieux. Aspirateur. Scie mécanique Husqvarna. Info : 449-2841.

Système de son Audiobahn, 2 subwoofers 12", 2 amplis, farade, fillage neuf et garantie. Valeur 4400$, laisse à 3000$. Info : 449-5816 après 16h.

_____

Vaste choix de vêtements usagés en très bonne condition, pour toute la famille, chaussures, vaisselle, etc. Heures d'ouverture du lundi au vendredi 10h à 16h, au 245 Champlain à Maniwaki. Info : 441-1591.

_____

À la recherche de 15 personnes voulant perdre de 7 à 15 livres en 30 jours. Produits naturels. Nouveau concept. 1-866-551-8045 ou www.sante-optimum.com

_____

Dépoussiéreur Craftex et attachement 2 HP-220V, 500$. Info : 819-422-1790.

_____

Vitrail 97 pc. Carrés de vitres avec étagère de rangement et table, 500$. Info : 819-422-1790.

_____

Antiquités, comptoir en chêne vitré, 6'x3'x26", 200$. Laveuse avec tordeur en métal 30$. Info : 465-2741.

_____

Piscine hors-terre, 24 pieds, prix à discuter. Info : 449-1693.

_____

Bêcheuse 5 forces, moteur Clinton. Remorque pour VTT 2 essieux (tandem). Nettoyeur à tapis Regina. Aspirateur Electrolux. 2 La-Z-Boy. Info : 449-2841.

_____

Tracteur Massey Ferguson, modèle 135, 1974, 2x4, mécanique A-1, très très propre, avec souffleuse de 6' incluse, prix à discuter. Info : 449-3620.

Réfrigérateur commercial 2 portes vitrées, compresseur neuf. Cafetière à 3 réchauds. Table à vapeur à 2 compartiments. Info : Larry, 441-2177 ou 441-8727.

_____

Cabine en fibre de verre pour camion GMC, boîte courte, blanche, de marque Fibrobec, modèle Spectrum. Seulement 1 an d'usage, comme neuf. Demande 1000$. Info : 441-0882.

_____

Pépine John Deere 1968, 3500$. Garette Tree Farmer, diesel, 12 000$. Info : 449-6740.

_____

Cuisinière au propane, 30$. Info : 449-1124.

_____

«Chain block» électrique (Vulcan 1/2 tonne), très peu utilisé. Table de restaurant stainless steel. Bon prix. Info : 819-623-5042.

_____

Équipement de garage ; compresseur, lift, etc. Info : 449-7489.

_____

Foin à vendre : balles rondes 4x5, 20$, ensilage 4x5, 25$. Info : 467-2676.

_____

Four à pizza électrique 2 étages. Table de billard comm. 4'x8'. Mchine A.T.M. (guichet automatique). Machine à glace Whirlpool. Lave-vaisselle de comptoir. Congélateur 26 pi. Cu. Accessoires de ba, etc. Info : 819-467-5292.

_____

Remorque 2 essieux, 8' large x 14' large. Info : 449-7007.

_____

MUNICIPALITÉ DE DÉLÉAGE

AVIS EST DONNÉ À LA POPULATION

La Municipalité informe ses citoyens que la semaine d'embellissement, pour le grand nettoyage du printemps, aura lieu du 3 au 7 mai 2004.

À cet effet les objets, à l'excepti ds matériaux de constrution et des items ci-dessous mentionnés, devront être en bordure du chemin public à compter du 3 mai au matin, dans tous les secteurs.

DÉTAILS des items qui ne feront pas l'objet de la cueillette :

- les matériaux de construction; les ballots de branches qui ne seront pas soigneusement attachées et qui auront un diamètre supérieure à 20 pouces et ou une longueur de plus de 4 pieds;
- les quantités déraisonnables de déchets provenant du nettoyage de terrain ou autre;
- les moteurs de véhicules et les batteries;
- les résidus de clôtures;
- les pneus et la peinture.

AVIS EST DONNÉ À LA POPULATION

Il est interdit à tout individus, à compter du 1er avril au 15 octobre de l'année en cours, de faire un feu à ciel ouvert. Celui ou celle qui contrevient à ce règlement municipal, pendant cette période, pourrait se voir facturer les frais reliés au déplacement de la brigade incendie de Déléage, veuillez contacter le bureau municipal au 449-1979 pour de plus ample information à ce sujet.

AVIS EST DONNÉ À LA POPULATION

La Municipalité demande à ses citoyens d'utiliser des sacs verts pour les ordures ménagères, dans le but, de faciliter la tâche des éboueurs.

Bureau municipal

Mme Jacynthe Labelle St-Amour
Secrétaire-trésorière/directrice générale

OFFRE D'EMPLOI

MÉCANICIEN
2 temps - 4 temps
Minimum 3 ans d'expérience

Anatole Gagnon & Fils inc.
364, boul. Desjardins, Maniwaki
Tél.: 449-4000

SADC
Société d'aide au développement des collectivités de la Vallée-de-la-Gatineau

Vallée-de-la-Gatineau
L'espace des découvertes

AVIS DE CONVOCATION

L'assemblée générale annuelle de la Société d'aide au développement des collectivités de la Vallée-de-la-Gatineau se tiendra le mardi 11 mai 2004, à 19 h 00, à l'Auberge du Draveur située au 85, rue Principale Nord à Maniwaki.

Projet d'ordre du jour
1. Ouverture de l'assemblée;
2. Adoption de l'ordre du jour;
3. Adoption du procès-verbal de l'assemblée du 27 mai 2003;
4. Lecture et adoption du rapport annuel 2003-2004;
5. Présentation du budget 2004-2005;
6. Nomination des représentants au secteurs :
   - Foresterie (1)
   - Autochtone (1)
   - Commerce (1)
   - Citoyens (2)
8. Questions diverses;
9. Fermeture de l'assemblée.

Donné à Maniwaki, le 23 avril 2004
Paul Grondin, secrétaire
Développement Économique Canada, partenaire SADC Vallée-de-la-Gatineau.

MAISON À VENDRE
HOUSE FOR SALE

30 CH. LAC BOILEAU, MESSINES
Maison 24.5'x40.25' avec garage 16'x24', avec terrain de 127 455 pi. ca. Secteur tranquille, près du club de golf.

Info: (819) 449-1701

CLC-Camint Inc., entreprise de consultation forestière en pleine expansion est à la recherche de

MARTELEUR(E)S

pour compléter ses équipes en place. Une formation préliminaire et/ou expérience en martelage sont indispensables. Bien que le lieu d'assignation sera Fort-Coulonge, le lieu de travail sera un territoire forestier du Québec à définir au cours des opérations.

Merci d'adresser votre C.V.
a/s Ressources humaines
CLC-Camint Inc.
227, St-Joseph
Gatineau (Québec) J8Y 3X5

SVP, pas d'appels. Nous remercions d'avance tous les candidats. Seules les candidatures retenues pour une entrevue seront contactées.

CSST

- **Vous avez fait une réclamation à la CSST**
- **La CSST a REFUSÉ votre réclamation**
- **Votre employeur a CONTESTÉ**

ÊTES-VOUS CERTAIN QUE VOS DROITS SONT RESPECTÉS?
Contactez-moi avant qu'il ne soit trop tard, JE PEUX VOUS AIDER

Michel Labrecque, conseiller en CSST
Tél.: (819) 328-0366

ENCAN

CHEZ: GILLES LÉVEILLÉE
SAMEDI 1ER MAI 10 HR

4574, Route 309 Nord Mont-laurier
TEL: 819-623-3384 / Fax 819-623-2701

LISTE PARTIELLE: DES CONSIGNATIONS
TRACTEURS : 1-John-D3140 1984. MASSEY-F135 Inter 385 1800 Hrs. MASSEY-F 135 multi-power. Ferguson 2085. John-D 430 MASSEY-F 35 multi-power Power Stering à gaz 1-Lift Massey-F 135

FAUCHEUSE Kuhn fc-300 année 2000 **FAUCHEUSE** NH. 489
PRESSE Welger RP-200. Presses J-D balle carré, **Clam** balle ronde
ENROBEUSE simple Kverneland 1-7556.
CHARRUES :1-4 raies Oliver 3242 2-3raies, 1-2 raies Cultivateur 8 pi. Épandeur Oliver embrayage sur roue Massey-F 130 Chopper Planteur à maïs White 4 rangs Arrache patates 1 rang Boite à Grain. 2-herses 3pts. 24 roulettes 1-28 roulettes 2-herses 24 roul. Trainante 5-volets herse à finir 1-Semeuse 16 roulettes M-F 2-moulin faucher Oliver 1 pour pièces. **RÂTEAU** rotatif. 3-Oliver 1 pour pièces. Faneurs Ventilateur. Chaînes de tracteurs. Pelle 3 pts Visses à grain 6-12-16-24 pi. 3-barrierres métal 24 pi. Pic balle ronde. Soufleurs à neige 3 pts. 7.5 pi. 7pi. 6-pi. **Lot de PETITES** machineries divers.

VTT 4x4 Honda année 2003
VTT 4X4 POLARIS année 91 moteur neuf.
CAMPEUR 10 PI. pour camion 1 tonne. **CAMION -Ford ranger 1987**
REMORQUE 20 pi 3 essieux frein élect. à réparer. Remorque VTT. Brouette à moteur sur chenilles 20 pc. Génératrice 20,000 watt. sur PTO 2-Portes de garage 7x10 et 8x7 Laveuse à pression. Godet de pépine. **Chaloupe** all. P-Craft 14 pi. Moteur 9.5. Remorque à bateau.
Banc-Scie radiale M-Craft 10 po. **Scie mécanique**. 2-Presse drill soudeuse lincon. Poële à bois. Classeur. Canneuse. Séparateur à lait. Laveuses, Sécheuses bureaux, ect....

ANTIQUITÉ. LOTS: outils, articles de garage, jardin, chalet, et d'autre marchandise sera VENDU....

CETTE LISTE EST SUJETTE À CHANGEMENT SANS AVIS

TERME DE L'ENCAN:COMPTANT ou prêt de banque.

Ça vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces

Vous avez jusqu'au
mercredi 17h

Trimph TR6 1969 décapotable 49803 milles restauré à 80%, plaqué, ex. bleu, tout blanc, intérieur noir, évalué à 10 000$ US. Demande 7300$. Mini-pépine Massey 1010, 4x4, 3 cylindres, diesel, loader quick attache, pépine quick attache. Avec pompe sur PTO. Pneu neuf avec chaîne à glace neuf, roue de calcium 3 points, peinture neuve, batterie neuve, moteur 1800 heures. Demane 13 700$ négociable. Remorque Fifth Wheel 20 pieds avec frein électrique aux 4 roues, 6000 km, 3700$. Info : Sébastien, 449-7922 poste 263 ou 449-8358.

VÉHICULES À VENDRE

Chrysler Intrepid 1998 en bonne condition et très propre, motocyclette Yamaha 1997, 600cc. Pour inf.: 449-3349.

Camion 1998 Ford F150, 4 x 4, V8, 4.6 litres, triton, 78 000 km, boîte courte, « cab » régulier, air climatisé, très propre, 16 500 $. Pour inf. : Hull (819) 773-9944.

Plymouth 1986, 150,000 km, bonne condition. 600$, non négociable. Info : 463-1790.

Auto Chevette 1986, 400$. Pontiac Grand Prix 1990, 1000$. Info : 449-5071.

Camion 1994 Ford F250, 4x4, cab régulier, 5 vitesses, manuel, bleu, 351 5.8 L. Nouveau : pneus, box liner, radiateur, réservoir à essence, ball joints et tie rods. 167,000 km. Prix : 9500 négociable. Info : 819-467-3786.

1998 Jimmy Envoy, 74,000 km, 8 pneus neufs hiver + été, excellente condition, tout équipé, 15,000$. Info : 449-3836.

Toyota 4x4, 1986, 1250$. Info : 449-7489.

Chrysler Néon 2000, 105,000 km, transmission manuelle, très bon état, bon prix. Info : 465-1992.

Hyundai Accent 2000, couleur rouge, manuelle, 16,000 milles, très bon état. Prix demandé 7400$. Appelez Dominic, 449-1380.¢

VÉHICULES RÉCRÉATIFS À VENDRE

Suzuki, Samourai 1987, bonne condition. Bodylift 6", pneus 33", prix à discuter. Info : 463-4001.

Moto Honda Shadow 750 2001, 4700 km, 50/50, sacoches et plus, 6900$. Infos : jour 449-4278 demandez Robert, soir 449-1640.

Bateau Legend 16', moteur Mercury 60 forces, avec toit, tout équipé. Info : 449-1773, cell. 441-7092.

VTT Yamaha Warrior 2W2 comme neuf, équipement au complet en double. Combinaison casque etc. Demande 4500$ négociable. Info : 449-5408.

Bateau ponté « deck boat », Princecraft Ventura 19.5 pieds, 98 ; moteur Evinrude 150 H.P. 99, toule demi-campeur, condition A-1. 15,000$. Info : Luc Morin, 449-6112 le soir, 449-1632 le jour.

Quad Yamaha Benshee 350 comme neuf, 2002, 5300$ négociable. Info : 819-449-1074.

Moto 1984, Honda 750, bonne condition, 1800$. 463-9999, 463-1866.

Bateau Vicking, Fury 14' avec moteur Johnson 35 H.P. (Super Sea-Horse) 1982 avec remorque, 2500$. Info : 441-3551, cell. 514-796-0017.

Moto Suzuki 2001 Bandit 1200 c.c., Sport Touring, 15 000 km, 2 pare-brise, dossier amovible etc. Aubaine, 6000$. Info : 465-2956.

Deux ensembles de bateau comprenant 1 bateau Lowe aluminium 14 pieds et un bateau Princecraft 14 pieds, un moteur Mercury 9.9, un moteur Johnson 9.9, les 2 avec remorque. 1250$ chaque ensemble. Info : 449-3696.

Fifth Wheel, Montana 2000, 37.5 pieds, avec 3 extensions, armoires chêne naturel, très belle et impeccable, air climatisé central, aspirateur central, laveuse, douche extérieure et beaucoup d'autres extra. Demande 46 900$. Info : 819-770-3488.

Bateau fibre de verre équipé 60 forces Mercury et remorque 2000$. Bateau 14' Fishermen 1982 avec 15 forces Johnson 1992, 1900$. Info : 449-7489.

VTT Polaris 2001, 4x4, 500 HO, bas kilométrage, 6500$. Info : 449-6791.

Fifth Wheel 25 pieds Terry, 15 000$, excellente condition. Info : 463-3493 ou 613-824-2628.

Roulotte Fifth Wheel 1994 24 pieds avec chauffage central, air climatisé, toilette, douche, chambre fermée double. Info : Roland Croteau, 450-439-5501, prix 13 900$.

ROULOTTES À VENDRE

Roulotte de chantier 50 x 10 avec cuisine commerciale complète et équipement, système de feu, air climatisé, friteuse, poêle, etc. et plusieurs équipements. Pour inf. : (819) 568-2090.

Roulotte de voyage Prowler de luxe, 29.5 pieds, 1998, air climatisé, auvent automatique, installée au Camping Pins Gris au Baskatong. Patio 30'x16', cabanon 10'x6'. Info : 819-449-2940.

Roulotte Terry Taurus 30 pieds 1977, excellente condition, plancher et toit neufs, situé au Heney, 5500$. Info : 613-833-9982.

CED OR CORPORATION

NOUS EMBAUCHONS
RENCONTRE D'INFORMATIONS

Scierie Ced-Or inc., division Maniwaki, *spécialiste dans la production de planches de cèdre blanc de l'est, est actuellement à la recherche de candidat(e)s pour combler différents postes à l'usine de Maniwaki.*

Nous invitons les personnes intéressées à assister à une rencontre d'informations qui a pour but d'informer sur les postes offerts, les exigences, et autres informations pertinentes sur la compagnie et la division Maniwaki.

Date : Mercredi le 28 avril 2004
Heure : 19 h
Lieu : Légion Canadienne
136, du Souvenir
Maniwaki

• Veuillez apporter votre curriculum vitae

CCiM
CHAMBRE DE COMMERCE
ET D'INDUSTRIE DE MANIWAKI

OFFRE D'EMPLOI

Poste : directeur général

Sommaire des tâches :
- organise et participe aux réunions du CA
- dirige et coordonne les activités de la chambre
- assure la gestion du personnel, des finances et du matériel
- développe et garde un lien constant avec la communauté d'affaires

Profil :
- bonne communication
- sens de l'organisation
- entregent et diplomatie

Exigences :
- technique administrative ou toutes autres expériences jugées pertinentes
- horaire variable

Salaire : à partir de 30,000 $ et possibilité de prime.

Date limite :
30 avril à 16h

Envoyer votre CV à :
Chambre de commerce et d'industrie de Maniwaki
156, rue Principale sud
Maniwaki
J9E 1Z6

Seules les personnes retenues seront contactées.

BOWATER
DIVISION CANADIENNE DES PRODUITS FORESTIERS
Exploitations de Maniwaki

Bowater inc., dont le siège social est établi en Caroline du Sud, est un chef de file mondial dans le secteur du papier journal et fabrique également des papiers couchés et non couchés à base de pâte mécanique, de la pâte kraft blanchie et de bois d'œuvre. Un important projet de modernisation d'environ 19 millions $ vient d'être réalisé à la division de Bowater Produits forestiers du Canada inc. à Maniwaki, où nous cherchons à combler le poste suivant :

COORDONNATEUR DE SÉCHOIR ET BOUILLOIRE

Responsabilités spécifiques :
- Assurer le fonctionnement du séchoir et de la bouilloire.
- Uniformiser les produits en respectant les normes de l'entreprise ou des clients.
- Remplir et vider le séchoir.
- Opérer et entretenir le séchoir en optimisant la qualité du bois et les économies relatives à l'énergie, l'entretien et la durée du séchage.
- Déceler les irrégularités dans le processus de séchage : obstruction, surcharge, surchauffe, mauvaise combustion.
- Assurer un approvisionnement d'appoint en combustible.
- Prélever des échantillons pour les analyser (teneur en humidité et densité) afin de contrôler la qualité du chauffage et du séchage.
- Développer les cédules de séchage en fonction des essences.
- Vérifier si les objectifs de séchage sont rencontrés.
- Responsable de rencontrer les normes de la NLGA au niveau de l'humidité.
- Remplir le rapport de production.

Exigences :
- Avoir de l'expérience en tant qu'opérateur de séchoir et bouilloire et détenir une carte de compétence – Mécanicien classe 4 (souhaitable).
- Connaissance des techniques du séchage, de la ventilation et de la combustion.
- Connaissance des activités liées aux techniques du séchage : planification, opération, contrôle.
- Notions de qualité et soucieux de la qualité.
- Autonome, minutie et débrouillardise.
- Bonne connaissance des logiciels Microsoft Word et Excel.
- Flexibilité (horaire).
- Connaissance des règles de sécurité.
- Esprit d'équipe.
- Bonne communication.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 30 avril 2004 à l'attention de :

Madame Sandra Bélanger
Coordonnatrice en ressources humaines et santé-sécurité
Bowater Produits Forestiers du Canada inc.
200, chemin de Montcerf
Maniwaki (Québec) J9E 1A1
Télécopieur : (819) 449-2578
Courriel : belangerns@bowater.com

Nous désirons remercier à l'avance tous les candidats et candidates, cependant, nous ne communiquerons qu'avec les personnes retenues pour une entrevue.

Ça vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces

Vous avez jusqu'au
mercredi 17h

MAISONS, APPARTEMENTS À LOUER

Appartement situé au 239, Principale Nord à Maniwaki. Pour informations: 449-1458.

Logis 1 chambre à coucher situé au centre de Gracefield. Pour informations: 463-2434.

Chambre à louer. Pour in-formations: 449-7011.

Chambre et pension pour retraité, salle de bain privée dans chacune des chambres, visitez au 258 chemin Cayamant ou informations : 463-2331 ou 463-2431.

Appartement de 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bain, refait complètement à neuf avec ventilateur, installation pour laveuse et sécheuse, pas chauffé ni éclairé, pas d'animaux, au 113 de la Colline, 375 $ par mois, poêle et réfrigérateur inclus, libre immédiatement. Personnes bruyantes s'abstenir. Pour inf.: 111, rue de la Colline à Maniwaki ou composez le 449-2349.

Logement 4 1/2 pièces, dans un sous-sol, centre-ville de Maniwaki, idéal pour personnes âgées ou jeune couple sans enfants, pas d'animaux. Info : 449-5668.

LOCAL COMMERCIAL À LOUER

Local commercial 1 000 pieds carrés à louer situé au 137, boul. Desjardins, Maniwaki. Pour inf. : **449-5319**, demandez François Langevin.

Chambre près de l'hôpital, fraîchement rénovée, 70 $/sem, stationnement inclus, 449-5226.

Chambres pour personnes âgées, non fumeurs, nourri, blanchi, aide au bain, distribution de médicaments, soins complets, pas d'escalier, situé près de l'église Assomption. Info : 449-5399, Bernise.

Joli grand 2 chambres à coucher situé à Bois-Franc, avec prise laveuse/sécheuse, satellite de base, déneigement et tonte de gazon inclus, 375 $ par mois, pas chauffé ni éclairé. Disponible le 1er juin. Pour inf., communiquez avec Joël au 449-0627 ou Conrad au 449-4320.

Hébergement : idéal pour couples ou personnes autonomes, à quelques petites minutes de Maniwaki, secteur Déléage. Grande propriété paisible, services offerts, salon pour fumeurs. Info : 441-2761.

Bachelor tout équipé, du lundi au vendredi, idéal pour travailleur, 25 $ par jour. Info : 449-6885.

Chalet à louer, de mai à septembre 2004, au lac Grenon à Messines, chauffé, éclairé, 3 chambres, cuisine, salon, chambre de rangement, stationnement privé, 2000$ pour la saison. Info : 465-2459.

Logis 1 chambre à coucher, pas chauffé ni éclairé, situé sur la rue Masebo, Egan Sud. Libre immédiatement. Info : 449-1180.

Cherche jeune personne propre et calme pour partager grande maison au centre-ville, salon pour fumeur, 300$/mois. Info. : 441-1247.

Maison située à Maniwaki, 1 chambre, pas chauffée ni éclairée, 425$ par mois. Info : 441-8264.

Garçonnière située au centre-ville de Maniwaki, poêle et réfrigérateur fournis. Info : 449-3200.

Appartement 3 chambres, situé à Maniwaki, 520$ par mois, chauffé et éclairé, libre le 1er mai. Info : 449-6606, demander Yvon.

Logis 2 chambres, pas chauffé ni éclairé, très propre, situé au 320 Notre-Dame, 430$ par mois. Libre le 1er juin. Info : 441-0526.

Appartement 5 1/2 à louer chemin Potvin, Messines. Chauffé, éclairé, foyer propane. Non-fumeur. 550$/mois. Info : 441-6964.

Logis 2 chambres, situé à Egan Sud, 400$ par mois, pas chauffé ni éclairé. Libre le 1er mai. Info : 441-0262 ou 449-4086.

Petite maison à louer à Egan-Sud, 1 chambre à coucher, installation laveuse-sécheuse. Libre le 1er mai. Info : 449-4274.

Cherche propriétaire de logement où l'on accepte des animaux. Logement désiré pour juillet 2004. Contactez Micheline, 463-1829.

Appartement à louer, au 80 Masebo, 3 1/2, entrée privée, sortie pour laveuse et sécheuse, 425$ par mois, chauffé éclairé. Info : 449-3663 le soir, ou 441-2610 le jour, demandez Pierre.

Centre-ville, appartement 3 chambres, chauffé ;et éclairé, 695$ par mois. Libre le 1er juillet, grand stationnement. Info : Adeline, 449-8174.

Logis situé au 59 Principale Nord, à Maniwaki, 1 chambre, salon, cuisine, prise laveuse et sécheuse. Info : 449-1934.

Beau petit 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, câble TV fourni, accès laveuse-sécheuse inclus. Locataire bruyant s'abstenir. Références demandées. 425$ par mois. Info : 449-1304.

Sous-sol 1 chambre, meublé, chauffé et éclairé, câble fourni, 450$ par mois, situé à Maniwaki, libre immédiatement. Info : 438-2433 ou 449-5874.

Logis 2 chambres et 1 de 1 chambre (avec salle de lavage), 350$ par mois, pas chauffé ni éclairé. Stationnement privé et remise. Libre immédiatement. Info : 449-3435.

Logis 1 chambre, pas chauffé ni éclairé, installation pour laveuse-sécheuse. Libre le 1er mai. Secteur Christ-Roi. 300$ par mois. Info : après 17h, 449-2856.

Grand appartement 3 chambres, 2 salles de bain, salle de lavage. Cuisine séparée, salon 16'x22'. Situé à Messines. Info : 465-2652.

Logis 2 chambres, dans un demi sous-sol, secteur Quatre Fourches, à Déléage, 425$ par mois, pas chauffé ni éclairé, libre le 1er juin. Info : 449-1376.

MUNICIPALITÉ DE MESSINES

Offre d'emploi
JOURNALIER GÉNÉRAL

Type de poste
Saisonnier
Temps plein (26 semaines)
40 heures/semaine

Responsabilités
Relevant de l'inspecteur municipal, le candidat attitré au poste de journalier général aura à exécuter des tâches manuelles en ce qui concerne les interventions faites au réseau routier et à ses composantes (travaux d'asphalte, installer la signalisation, couper des branches...) en plus des diverses tâches reliées à l'entretien et à la réparation des parcs (tonte d'herbe), espaces verts et des édifices municipaux ainsi que de toutes autres tâches jugées pertinentes au bon fonctionnement de la municipalité par son supérieur immédiat.

Exigences
- Scolarité : diplôme d'études secondaires ou l'équivalent;
- Le candidat choisi aura une bonne capacité de travail;
- Aucune expérience n'est requise mais le candidat devra avoir des aptitudes pour le travail manuel;
- Le candidat doit avoir un permis de conduire de classe 3. De plus il doit fournir avec sa demande d'emploi une copie de son dossier de conducteur émis par la Société de l'assurance automobile du Québec;
- Durée de l'emploi : 26 semaines
- Date d'entrée en fonction : 3 mai 2004

Conditions salariales
La rémunération sera déterminée en fonction des qualifications de la personne retenue.
Les candidats(es) qui désirent soumettre leur candidature sont priés(es) de faire parvenir leur curriculum vitae ainsi que tout autre document pertinent sous cachet plié avant le mercredi 28 avril 2004 à 12h et ce à l'adresse mentionnée ci-dessous. Vous pouvez également acheminer votre curriculum vitae par télécopieur au (819) 465-2943.

Le (la) candidat(e) choisi doit être éligible au programme de subvention salariale d'Emploi Québec.

Jim Smith, secrétaire-trésorier par intérim
Municipalité de Messines
3, chemin de la Ferme, C.P. 69
Messines (Québec) J0X 2J0
Courriel : mun.messines@ireseau.com

TRANSPORT branchaud

OFFRE D'EMPLOI
CHAUFFEUR DE CAMION (CLASSE I)

Relevant du répartiteur et/ou du Responsable de l'entreprise, le ou la titulaire doit s'assurer d'être disponible 5 jours/semaine (du dimanche au vendredi), et ce, sur un horaire variable.

Tâches :
- Vérification avant le départ tout en tenant compte du code de sécurité routière;
- Respecte la loi 430;
- Conduit le camion à destination en respectant les règlements de sécurité et de la circulation;
- S'assure que la cargaison soit bien arrimée et bien disposée sur le camion;
- Prépare des reçus pour le chargement embarqué ou livré;
- Respecte l'ensemble des politiques et procédures de l'entreprise.

Profil recherché :
Être dynamique, avoir un sens de l'organisation, être autonome, avoir un bon esprit d'équipe, avoir un sens de l'observation.

Exigences :
- Posséder un permis de **classe I**;
- Posséder une formation sur la conduite de camion et/ou un minimum de 2 ans d'expérience dans le métier;
- Être bilingue serait un atout.

Rémunération :
Le salaire sera déterminé selon l'expérience, la formation et les politiques de l'entreprise.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae et leur dossier de chauffeur de la SAAQ à l'adresse suivante :

Département des Ressources humaines
Ameublement Branchaud inc.
52, route 105 Nord
Maniwaki (Québec) J9E 3A9

Télécopieur : (819) 449-4259
Courriel : chantaltasse@branchaud.qc.ca

Ça vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces

Vous avez jusqu'au **mercredi 17h**

Très grand appartement 2 chambres, bain tourbillon 2 places, ventilateur dans toutes les pièces, fraîchement rénové et décoré, planchers flottants, grande remise, secteur Comeauville, 480$/mois, pas chauffé ni éclairé. Pour info : 441-1198.

_____

Chalet lac Quinn, 2 chambres, tout équipé, chaloupe et moteur disponibles, bonne pêche, à la semaine ou au mois. Info : 449-2792 ou 819-770-6986.

LOCAL COMMERCIAL À LOUER

Belle salle de réception, 60 personnes et plus, salle et musiciens gratuits. Brasserie, 449-4652

Local commercial à louer, idéal pour professionnel de la santé. Situé sur le boulevard Desjardins. Info : 465-5241.

Espace à bureaux ou boutique situé au centre-ville à Maniwaki, rue Commerciale et l'autre en face du McDonald's, prix défiant toute compétition, chauffage à l'électricité inclus, libres immédiatement. Pour inf.: 449-1656 le jour ou 449-2985 le soir, demandez Raynald.

SANTÉ

Produits Rawleigh. Accélérateur de perte de poids. Info : 819-465-2030 ou sans frais, 1-877-901-2030.

OFFRES DE SERVICE

Armoires R.N. Fabrication d'armoires de cuisine etc. Estimation. Info : René, 449-4688.

OFFRE D'EMPLOI

Le Centre d'interprétation de la Protection de la Forêt contre le feu, Château Logue, 8 Comeau, Maniwaki (Québec) J9E 2R8

Guide Interprète

Principales responsabilités
- Accueil des visiteurs
- Réalisation des visites guidées dans le musée
- Contrôle de la caisse et de l'inventaire
- Mise à jour des données de la SOPFEU
- Préparation des vernissage d'expositions
- Entretien ménager

Qualifications
- Bonne connaissance du français parlé et écrit
- Facilité à communiquer avec le public
- Bonne connaissance de base de l'anglais parlé
- Bonne connaissance de la Vallée-de-la-Gatineau et son histoire
- Aptitude à travailler en équipe
- Connaissance de base pour le travail avec ordinateurs
- Honnête et ponctuel

Caractéristiques de l'emploi
- Travail sur horaire variable
- 40 heures par semaine
- 9,00 $ de l'heure
- Le candidat ou la candidate doit répondre aux critères du programme de «Subvention salariale» d'Emploi-Québec.
- Le poste est pour une durée de 6 mois, de mai à octobre 2004.

Faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au (819) 449-5102.
(Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi).

Centre d'interprétation de la protection de la forêt contre le feu
8, rue Comeau, Maniwaki

Pour un mariage, graduation, etc. Vous désirez une création exceptionnelle, je confectionne et loue des vêtements. J'ai des complets pour hommes, robes de soirée, ensembles de baptême, robes de première communion, bouquetières et dames d'honneur. Certains vêtements son influencés de l'époque médiévale et autres. J'ai aussi des vêtements pour vos soirées costumées. Location création Loufo, 463-4157; courriel : loufo.com

_____

Service d'émondage et d'abattage d'arbres, construction de lignes électriques privées, assurance-responsabilité 1 000 000 $. Pour inf. : Les Entreprises Latourelle 463-4001.

_____

Rénovation Victor Beaudoin, #9069 8424 Québec inc., construction générale, commerciale et résidentielle, 33 ans d'expérience, estimation gratuite. RBQ: #8229-7813-10. Pour inf.: 449-2538.

_____

Scierie mobile disponible pour faire la coupe de vos billots aussi pin et cèdre à vendre. Pour inf. : 463-3663.

_____

DISCO MOBILE, tout genre de musique, moderne et autres, imitations, spectacle d'humour sur demande, très vaste choix musical : rock'n'roll, rétro, danse, disco, québécois et country américain. Info : 441-0679 après 6h p.m., demandez Serge.

_____

Garderie à 7$. Éducatrice reconnue. 1 place disponible. Contacter Lise, 449-4344.

_____

Garderie privée située à Déléage, places disponibles, à partir d'un an jusqu'à l'âge scolaire. Éducatrice avec expérience et formation. Bienvenue chez Anne. Info : 449-2007.

_____

Disponible pour rapports d'impôts, avec expérience et prix compétitifs. Info : 449-5668.

Nouvelle garderie privée à Déléage, dans un secteur tranquille. Vous y retrouverez jeux éducatifs et repas équilibrés pour vos tout petits. 2 places disponibles pour enfants de 1 an à 4 ans. Horaire flexible. Suivi et inspection du CLD. Reçu disponible pour rapport d'impôts. Pour de plus amples informations, contacter Manon, 449-1978.

Réparation de gypse + peinture. 9 ans d'expérience. Pour un travail garanti et de qualité. Contactez-nous. 465-3041 ou 449-6202.

RAPPORTS D'IMPÔTS. Pour un service rapide, compétent et à très bon prix. Appelez Aurel Morin au 449-1522.

Scierie mobile D.A. Richard, disponible pour faire la coupe de vos billes de bois. Info : 449-2007.

_____

Pour obtenir votre carte de conducteur d'embarcation de plaisance et obtenir des réponses à vos questions à ce sujet, communiquez au 463-1492, demandez Marie.

_____

À VENDRE

DOMAINE SUR LE LAC BLUE SEA À MESSINES
Terrain de 46 600 p.c., maison 2 étages, 2 garages, 4 ch. à c., 2 salons, 2 foyers, bibliothèque, 2 salles à manger, salle de billard, planchers en bois franc et céramique, terrain aménagé, mise à l'eau en béton, grande plage sablonneuse, beaucoup d'extra, sans agent. 249 000 $. Faut voir pour le croire !
Info : (819) 449-5763 / 465-1531

OFFRES D'EMPLOIS

Recherche représentants(es) temps partiel ou complet, possibilité de 500$ à 1000$ par semaine. Info : 449-2835.

_____

Recherche «bus-girl» et laveuse de vaisselle pour travailler à Low. Info : 819-422-3413.

_____

Recherche employés pour « La Pataterie » à Gracefield. Info : 463-9999, 463-1866.

_____

Pourvoirie recherche cuisinier(ère) ménagère et entretien ménager de chalet en équipe. Info : 819-682-5870.

_____

Club de chasse et pêche recherche cuisinier et gardien. S.V.P. envoyer votre application à : Box 515, Shawville, QC J0X 2Y0.

_____

Recherche homme à tout faire pour gardiennage et entretien extérieur et intérieur d'une petite pourvoirie. Débrouillard, habile, expérience avec scie à chaîne et débroussaillage. Info : 438-2466.

_____

Être payé pour magasiner. Travail occasionnel. Nous avons besoin de clients/es mystères qui sont sérieux/ses, honnêtes et capables de bien faire attention aux détails. Vous devrez évaluer vos expériences et interactions et ensuite compléter des rapports via Internet. Internet et transportation sont obligatoires en plus d'être capable de bien rédiger. Appliquez par Internet au : www.thecrq.com Sélectionner Mystery Shopping et Français.

RECHERCHÉ

Avis! Avis! Avis! Avis! Nous sommes à la recherche de contenants de margarine vides, 1/2 lb, 1 lb et 2 lb. Apportez-les au Centre St-Eugène situé au 67, chemin Rivière Gatineau. Ils serviront pour le projet du Pain Quotidien.

_____

Homme de 39 ans recherche une femme de 30 ans et plus, célibataire, but sérieux. Me contacter au 819-441-0119.

_____

À la recherche d'une fendeuse à bois. Info : 449-1656 ou 449-2985.

_____

Recherche terrain boisé ou chalet, bord d'un lac, pas d'agent. Info : 449-1563.

_____

Recherche terre à bois mature pour fin de chasse, de 50 à 1000 acres, payé comptant. Info : 449-1270, demandez Denis.

_____

Recherche maison à louer dans les environs, 2 chambres. Info : 441-3269, Manon.

Avis public

Régie des alcools, des courses et des jeux

Avis de demandes relatives à un permis ou à une licence

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les **trente jours** de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionnée en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit sous affirmation solennelle faisant état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les **quarante-cinq jours** de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur par tout moyen permettant d'établir son expédition et être adressée à la **Régie des alcools, des courses et des jeux, 1, rue Notre-Dame Est, bureau 9.01, Montréal (Québec) H2Y 1B6.**

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
Petit Lac Beach Resort Ltée PETIT LAC BEACH RESORT LTÉE 61, route 105 Messines (Québec) J0K 1C0 Dossier : 2067-007	2 Restaurants pour vendre dont 1 sur terrasse	61, route 105 Messines (Québec) J0K 1C0

Québec

DIVERS

Nouveau : Nous avons maintenant un site Internet www.lacgrenon.qc.ca pour le Centre plein air lac Grenon.

_____

Besoin de 7 clients sérieux et engagés pour perdre 10, 20, 50 lbs ou plus, nouvelle formule arrivée en région, évaluation gratuite. Info : 1-800-296-1337. x-slim.com

SON PLUS BEAU CADEAU! -Chiffons Trend "miraculeux" pour vitres et miroirs. Le vrai de vrai! Aucun savon! Aucun détergent! De l'eau chaude seulement et ça brille sans aucun chamarrage. "Cher mais bon et durable".
Comme tous nos clients, vous en serez tellement enchantés que vous l'offrirez en cadeau. Ce sera son plus beau cadeau. Attention aux imitations. Ne se vend pas dans les magasins.
Agathe Grondin, 819 449 1237 représentante Trend pour la région. 455 Ste-Cécile, Maniwaki.

LA GATINEAU DEPUIS 1955

Le journal La Gatineau
RECHERCHE
des
ENCARTEURS

pour travailler de 7h le soir du jeudi, jusqu'au vendredi matin tôt.

Travail manuel demandant de la dextérité, de la rapidité et le sens des responsabilités.

Contactez DENISE LACOURCIÈRE, 449-1725

Saviez-vous que...

Au Québec, il y a en moyenne **2 sinistres par jour touchant 2 familles**. Voici un exemple de ce que débourse la Croix-Rouge canadienne pour venir en aide à **une famille sinistrée de 4 personnes pendant 3 jours, durant la saison hivernale, soit 1 126 $:** 150$ en hébergement, 240$ en alimentation, 680$ en vêtements, 56$ en trousses d'hygiène et couvertures. Vous pouvez: aider deux familles de 4 personnes: don de 2 252$; une famille de 4 personnes: don de 1 126$; aider une personne: don de 425$.

Soyez généreux. FAITES UN DON

Nécrologie

M. DENIS CLÉMENT :

De Ste-Cécile de Masham est décédé accidentellement le 16 avril 2004 à l'âge de 53 ans. Il était l'époux de Jeannelle Bastien, le fils de Roméo Clément et de Laurence Cousineau. Outre ses parents et son épouse, il laisse dans le deuil son fils Steve (Patricia Gagné), 3 frères; Christian (Ginette Fortin), André (Marie St-Pierre) et Luc, 3 soeurs; Claire (Conrad Bénard), Gisèle et Céline (Frank Eber), ses beaux-parents; Jacques Bastien et Colette Dicaire, ainsi que plusieurs neveux, nièces, oncles, tantes, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE McCONNERY**, 206, rue Cartier, Maniwaki. À la demande de la famille, il n'y aura pas de visites au salon. La famille recevra les condoléances à l'église St-Raphaël de Messines à compter de 13h30 le vendredi 23 avril 2004, suivi du service religieux à 14 heures.

M. FÉLIX MOREAU :

De Hull, est décédé le 20 avril 2004. M. Félix Moreau s'est éloigné de sa compagne Janou Landry, de son père Pierre, de sa mère Françoise, de ses frères Antoine et Étienne et de ses soeurs Fabienne et Claire. Il s'est éloigné aussi des familles Landry et Moreau et de ses nombreux amis et amies. Il reposera à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**, située au 95, boul. Cité-des-Jeunes, à Hull, le jeudi 22 avril 2004. Le service funéraire aura lieu en l'église St-Benoît-Abbé, située au 170, rue Sherbrooke, à Hull, le samedi 24 avril, à 11h, suivi d'une réception au sous-sol. Pour renseignements : tél.: (819) 778-2425, téléc.: (819) 778-2426.

Maison Funéraire
McConnery
449-2626
206, Cartier
Maniwaki

MERCI ST-ANTOINE
pour un objet retrouvé
M.L.

Remerciements

Philippe Roy

Les membres de la famille désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Philippe, survenu le 16 mars 2004, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, message de condoléances, visites, fleurs ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remceriements comme personnels.

Remerciements

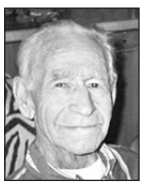
Lina Nault

Votre présence aux funérailles et vos messages de sympathie à l'occasion du décès de Lina Nault ont été grandement appréciés.

Au nom de Lina, merci !
Maurice Nault

Remerciements

Réginald Rochon
(Décédé le 10 mars 2004)



À vous tous, nombreux parents, collègues et amis, merci d'avoir partager notre deuil, nous vous en sommes très reconnaissants.

De ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants qu'il a tant aimé et qu'il a vu et fait grandir jusqu'ua bout de son temps.

Anniversaires

28e anniversaire

Léopold Desloges
1919-1976

5e anniversaire

Diane Patry
1920-1999

Chers parents, tous les souvenirs qu'on a de vous sont encore dans nos coeurs et dans nos pensées. Priez pour nous, pour que les souvenirs puissent un jour remplacer la douleur.
Leur souvenirs est comme un livre préféré, un livre qu'ont lit et relit et qui n'est jamais refermé. On remercie Dieu d'avoir eu de si bon parents.
Vous avez toujours été pour nous un modèle d'amour et de courage.

Vos enfants, petis-enfants et arrière-petits-enfants

1er Anniversaire

Diana Gareau Lyrette

Dans la vie, il ya toujours une personne pour qui le bonheur des autres importe tellement qu'elle en fait toujours plus sans compter. Pour nous, cette personne c'était toi Diana. Donnant toujours le meilleur de toi-même, sans jamais rien demander en retour. Il y a maintenant un an, Mon Dieu, trop tôt hélas, tu es venu chercher cet être cher. Tu as choisi la plus douce, la plus tendre des mamans, l'épouse fidèle, l'amie réconfortante et sincère de nous tous que nous n'oublierons jamais.

La famille Jean-Claude Lyrette

ÉTUDE SUR LE POTENTIEL DES SERVICES AÉRIENS

Le député Lafrenière annonce une aide de 39 410 $ pour l'aéroport

Kazabazua- Le 20 avril 2004 - Le député de Gatineau, Monsieur Réjean Lafrenière, a annoncé le versement d'une aide de 39 410 $ à la Régie inter-municipale de l'aéroport de Maniwaki pour la réalisation d'une étude du potentiel des services aériens.

Le député Lafrenière a fait cette annonce au nom de sa collègue et ministre déléguée au Développement régional et au Tourisme, Mme Nathalie Normandeau. La somme accordée à la Régie inter-municipale de l'aéroport de Maniwaki sera réservée à même le fonds dédié à la MRC ressource de la Vallée-de-la-Gatineau dans le cadre du Plan d'action local pour l'économie et l'emploi.

Monsieur Lafrenière s'est dit heureux de cette contribution qui permettra à la Régie d'analyser le potentiel de développement de cet équipement régional. Le versement de cette somme devra faire l'objet d'une entente avec le ministère du Développement économique et régional et de la Recherche.

MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ

Un comité sera formé pour suivre de dossier des réseaux locaux

(C.M.B.) Gracefield – Lors de l'assemblée régulière du Conseil des maires, tenue mercredi dernier à la salle municipale de Wright, les élus ont convenu de former un comité ad hoc pour faire le suivi sur le dossier des réseaux locaux de services de santé et de services sociaux de l'Outaouais.

En effet, le maire de Maniwaki, M. Robert Coulombe a proposé la formation d'un comité pour assurer le suivi du dossier. « La MRC se doit d'être le leader dans le dossier des réseaux locaux » a déclaré Robert Coulombe. Il a également précisé que la Ville de Maniwaki a fait parvenir ses recommandations à l'Agence de réseaux locaux, durant la période de consultation qui se déroulait jusqu'au 16 avril dernier. Parmi ces recommandations, le recours aux sage-femmes était entre autres suggéré, proposition que plusieurs maires ont appuyé.

Le préfet Pierre Rondeau a pour sa part mentionné que la région a un important manque à combler au niveau des ressources médicales. « Nous sommes en désavantage puisque nous devrions avoir 17 médecins dans la Vallée-de-la-Gatineau et nous n'en avons que 10 » a-t-il indiqué. « Il est très important de récuperer nos services, cependant le manque de ressources et de financement est criant » a-t-il poursuivi. « Nous allons suivre le dossier de près, c'est ce qui est en notre pouvoir pour l'instant » a conclu Pierre Rondeau.

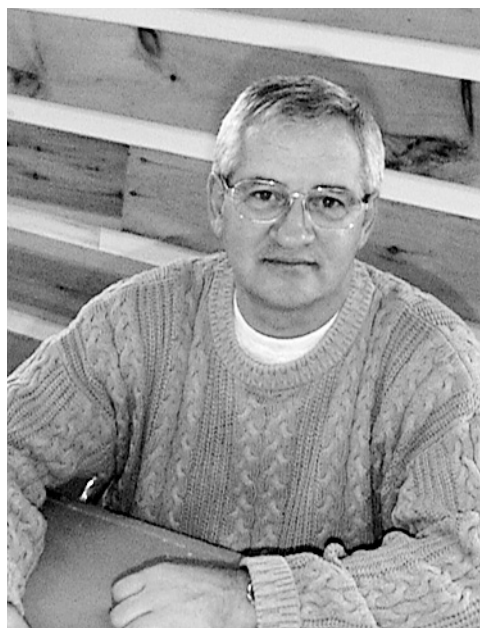
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ

La commission scolaire Pierre-Neveu veut implanter un centre de formation agro-forestière à Montcerf-Lytton

(C.M.B.) Gracefield – Lors de l'assemblée de la MRC mercredi dernier, le Comité consultatif agricole a formulé ses recommandations aux maires sur le projet de centre de formation agro-forestière de la Commission scolaire Pierre-Neveu.

Le comité consultatif agricole en est venu à la conclusion que « la MRC devrait formuler une recommandation défavorable à l'égard de l'implantation d'un bâtiment d'enseignement à l'intérieur de la zone agricole ». La commission scolaire Pierre-Neveu a déjà fait l'acquisition de lots dans la municipalité de Montcerf-Lytton, cependant le zonage ne permet pas la réalisation de projets de ce genre. Selon le CCA, le document soumis par la commission scolaire ne répond pas aux 10 critères requis par la Loi sur la protection du territoire et des activités agricoles.

La MRC entend revoir le dossier avec la Commission de protection du territoire agricole du Québec (CPTAQ). « Nous ne sommes pas contre le projet, mais actuellement, il va à l'encontre de la loi » a indiqué Pierre Rondeau, préfet de la MRC. « Nous allons proposer à la CPTAQ de revoir le dossier dans son ensemble, afin de trouver un moyen de le réaliser dans les normes » a-t-il poursuivi. La MRC a 45 jours pour se pronocer sur le dossier.



Pierre Rondeau, le préfet de la MRC, a indiqué qu'il fallait revoir le projet.

Coopérative
Funéraire Brunet
Denis Soucy
Une approche responsable
Tél.: 449-6082
155, rue Principale Nord
Maniwaki (Québec) J9E 2B7
Fax : 449-7669
coopfunerairebrunet@ireseau.com

SÉANCE D'INFORMATION

Vous avez une voiture antique ?

Le club des voitures anciennes et modifiées invite toutes les personnes ayant une voiture antique ou modifiée à une séance d'information qui aura lieu le samedi 1er mai à 15h, à l'Auberge des Draveurs à Maniwaki. La séance sera suivie d'un souper libre, chacun payant son repas.

Pour info : Mark, 463-1594 ou Réjean, 449-5668.

Section sportive

Karaté Lachapelle de Gracefield fête ses dix ans au service de la population

(JC) MANIWAKI- Le 19 avril 1994 Stéphane Lachapelle de Gracefield réalisa enfin son rêve. En effet alors qu'il était ceinture blanche, Stéphane avait dit à son père «un jour je vais ouvrir ma propre école». Et ce rêve est aujourd'hui une réalité, grâce à l'implication de la municipalité et l'école de Gracefield, puisque Stéphane qui opère depuis maintenant 10 ans, a formé jusqu'à ce jour pas moins de douze ceintures noires! Cette année environ 75 étudiants profitent de la formation offerte à cette école et quelques 600 étudiants ont défilé devant le professeur depuis les dix dernières années. Pour souligner l'événement, parents amis ainsi que toute la population sont invités à un mini spectacle qui sera présenté le dimanche 25 avril prochain à compter de 15hrs à la Polyvalente de Gracefield. Plusieurs activités seront de la partie. Les katas, les combats, l'auto-défense et les katas d'armes notons que ces deux dernières disciplines seront offertes en musique, en plus d'offrir plusieurs surprises! Stéphane Lachapelle invite toute la population, élèves et anciens à venir participer à cet événement présenté tout à fait gratuitement. De plus après la représentation tout ce beau monde se réunira à l'Auberge des Hautes-Collines afin de prendre un bon repas et sûrement se rappeler de bons moments!

Tournoi de billard : les «recrues» prennent la relève !

Samedi le 17 avril dernier avait lieu le 5e tournoi annuel «Christian Desloges» au bar-billard Le Triangle. Pour cette compétition, qui était sous formule «tournoi à la ronde», au jeu du 9, seize joueurs se sont affrontés amicalement. Après la première ronde, les 4 demi-finalistes ont été David Carle, Anik Lachapelle, Christian Desloges et Jonathan Saumure.

Dans la première semi-finale, David Carle a eu la vie facile en battant aisément Anik Lachapelle par la marque de 7 à 2 pour accéder à la grande finale.

Même scénario de l'autre côté, Jonathan Saumure a défait Christian Desloges également par la marque de 7 à 2.

La finale fut excitante, mettant en vedette 2 recrues en soif de leur première victoire en carrière de queuteur. David Carle (qui s'est joint aux amateur de billard à la fin de la saison passée) n'a malheureusement pas pu maintenir sa cadence victorieuse. En effet, Jonathan Saumure, le plus jeune de la ligue, qui ne joue que depuis deux ans, enleva les honneurs en gagnant la partie par la marque de 7 à 4. Il fut donc le grand gagnant de ce tournoi, succédant ainsi au gagnant de l'an passé, le vétéran Jean-Claude Lefebvre qui n'a pas pu défendre son titre en finale, subissant la défaite à la première ronde. Bravo au jeune Jonathan pour sa ténacité, lui qui aura la chance de poursuivre sa lancée victorieuse au prochain tournoi de la saison, soit le «Maître du Triangle» qui aura lieu le samedi 15 mai prochain.

Le gagnant Jonathan Saumure, à droite, en compagnie du propriétaire du bar le Triangle Richard Lachapelle, et du finaliste David Carle (à gauche).

DÉFI-MIXTE 2004

Golf aux 3 Clochers

4 parties : 2 Club de golf Algonquin, Messines
2 Golfs aux 3 Clochers, Maniwaki

DATES :

	Joutes le DIMANCHE
16 MAI	3 Clochers
11 JUILLET	Algonquin
29 AOÛT	Algonquin
3 OCTOBRE	3 Clochers

FORMULE :
4 Écossais deux hommes - deux femmes

Choix des équipes :
Possibilité d'inscription en couple ou seul.
Les équipes seront équilibrées par les responsables.
Coûts : 40 $ (bourses)

SOIRÉE D'INFORMATION AU CLUB DE GOLF 3 CLOCHERS, VENDREDI LE 26 AVRIL À 19H.

Claude Courchesne : 441-2222
Marthe Hilliker : 465-2321

Club de Golf Algonquin

CLUB DE GOLF
ALGONQUIN DE MESSINES

Tournoi ouverture
8 mai
Formule individuelle
Info: 449-2554

Spécial VTT sports
DVX 400
Régulier : 8 600,00 $
7 800^{00}
GARANTIE 2 ANS INCLUS

Spécial
400 AUTO 4X4
Régulier : 8 000,00 $
7 500^{00}
INCLUS TREUIL + GARANTIE 2 ANS

NOUVEAU
CHEZ MANIWAKI SPORTS
Location de vtt, pour le travail ou une randonnée,
LOUEZ un ***VTT***

MANIWAKI Sports
403, des Oblats, Maniwaki

VENTE - ACHAT
- NEUF - USAGÉ
PIÈCES & SERVICE

ARCTIC CAT

Tél.: 449-5325

LA PIÈCE LES DEUX SOEURS PRÉSENTÉE À LA SALLE MERLIN

Parents et enfants y trouvent leur compte

Maniwaki - La pièce de théâtre « Les 2 soeurs » a été présentée le dimanche 18 avril dernier au Ciné-théâtre Merlin devant une centaine de personnes. Autant les enfants de 6 à 12 ans que leurs parents y ont trouvé leur compte dans cette pièce de l'auteur et metteur en scène Louis-Philippe Lavigne.

L'histoire mettait en vedette deux soeurs très unies par leurs jeux et leur monde imaginaire. Lorsqu'une amie de la famille venue de France arrive, Mathilde prend soudain un « coup de vieux » et entre en quatrième vitesse dans l'adolescente. Pauline, la plus jeune soeur, ne peut suivre ce changement de cap radical dans les goûts de sa soeur, et se referme dans son monde imaginaire, et dans les bras de son arbre. Pendant tout ce temps, le père des deux soeurs fait son possible pour comprendre les intérêts de chacune et de préserver le bonheur dans son nid familial. L'amour qui le lie à ses filles est parfois touchant mais toujours criant de vérité. Lorsque la « ville » fait couper l'arbre et que l'amie repart en France, Pauline et Mathilde se retrouvent.

Les jeunes y ont trouvé une pièce amusante traitant des rapports entre deux soeurs séparées d'environ deux ans. C'est d'abord pour eux que la pièce était construite et tout était adapté à ce public. Les jeunes ont ainsi pu admirer le magnifique décor sur plaque tournante, mettant en scène une portion intérieure de la maison, et un jardin où trône l'arbre majestueux, et combien important dans la vie des deux jeunes soeurs. Le public plus jeune a suivi le rythme des courtes chansons et apprécié la poésie, parfois très innocente, des chants et des dialogues. Les accessoires très exagérés comme la hache du bûcheron qui mesurait dans les deux mètres, ou l'immense lettre « M » du facteur, représentant le mot « Mauvaise nouvelle » ont aussi eu un attrait indéniable sur le jeune public. Les jeunes ont ri à plusieurs reprises de situations loufoques ou de jeux de mots amusants. Mais les enfants n'ont, en majorité, pas saisi toute la portée du propos central de la pièce...

Les parents, eux, ont pu découvrir une matière à réflexion des plus intéressantes. En ce sens, l'auteur décrit avec énormément de justesse le passage de l'âge enfant à l'âge adolescent d'une des deux soeurs, mais surtout le rapport d'amitié qui change du tout au tout entre les deux soeurs, entraînant son lot de situations conflictuelles. Les parents qui avaient déjà vécu cette situation si courante souriaient parfois en reconnaissant certains événements. Les parents qui s'apprêtaient à voir un de leur enfant vivre cet épisode de leur vie pouvaient lire dans l'avenir grâce à la pièce. Les moments plus longs de la pièce permettaient d'ailleurs aux adultes de laisser libre-cour à la réflexion.

Le rôle des deux jeunes soeurs était joué par des comédiennes adultes, Carole Chatel et Sylvie Gosselin. Deux autres comédiens, Sylvain Hétu et Dominic La Vallée, complétaient la distribution. Mis à part le rôle des deux soeurs Mathilde et Pauline, le père occupait une place prépondérante. Le dernier acteur campait plusieurs rôles, dont celui du facteur, de l'horticulteur, du bûcheron, etc. Le fait que ce soit des adultes qui jouaient les rôles des enfants n'a pas dérangé le moins du monde. Une courte mise en scène au début expliquait qu'au théâtre, « on peut être qui on veut ».

Somme toute, la pièce de théâtre « Les 2 soeurs » présentée au Ciné-théâtre Merlin a su, sans attirer les foules, amuser son public cible, et susciter la réflexion dans le public plus âgé.

Les quatre comédiens de la distribution de « Les 2 soeurs » ont joué avec justesse, accaparant l'attention des jeunes, et faisant parfois sourire, mais aussi beaucoup réfléchir les parents.

CORPS DE CADETS

Tirage d'un quartier de boeuf

Le Comité de parents du Corps de cadets organise un tirage, dans le but d'amasser des fonds pour un voyage de fin d'année.

En prenant un billet, vous courrez la chance de gagner un quartier de bœuf (arrière) et un BBQ,.

Les billets seront vendus dans les rues de Maniwaki, les 4 et 6 mai, par les jeunes cadets. Soyez généreux, encouragez-les ! Le tirage aura lieu le 29 mai.

Le Comité de parents vous remercie à l'avance de votre générosité. Pour informations, vous pouvez contacter France au 441-2444 ou au 465-2446.

Comi-Art inc. présente

Ciné-théâtre **Merlin**
181, RUE COMMERCIALE, MANIWAKI
INFO-HORAIRE : 449-3066
«*SALLE CLIMATISÉE*»

Accès pour les personnes à mobilité réduite, à l'arrière, près de l'Auberge de la Désert.

CINÉ-RÉPERTOIRE PRISE 4

Les Triplettes de Belleville

Mardi, le 27 avril à 19h

2 nominations au Oscars :
Meilleur film d'animation
Meilleure chanson originale

Gagnant du César de la meilleure musique
(Benoit Charest)

«C'est drôle et léger, très bien fait, agréable à regarder et n'a rien à envier aux meilleurs dessins animés des studios Disney.»
- Le Devoir

CETTE FIN DE SEMAINE

DOMINIC ET MARTIN

SAMEDI LE 24 AVRIL À 20H

PROGRAMMATION : 449-3066
BILLETTERIE : 449-1651 (POSTE 10)
VISA MasterCard
OUTAOUAIS SOCIÉTÉ DE DIVERSIFICATION ÉCONOMIQUE
VILLE DE MANIWAKI
Culture et Communications Québec
Réseau Scènes

GM Canada Goodwrench Service

LES SPÉCIALISTES

Qui sera votre spécialiste ?

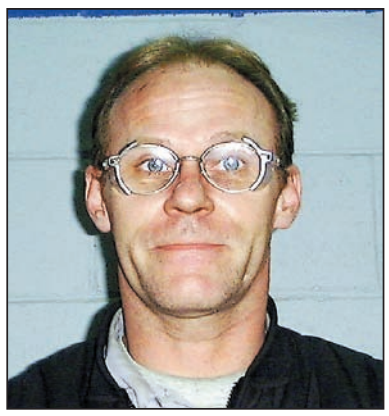
Choisissez votre candidat favori !

MARIO THIBAULT
Voiture importée et Nord Américaine - Électronique - Moteur - Transmission - Différentiel

GHYSLAIN DUVAL
Électronique

SERGE RIEL
Électronique - Diesel - Transmission

BRUNO ST-AMOUR
Soudure - Alignement - Mécanique générale



RONALD BOUCHER
Démarreur à distance - Mécanique générale - Remorquage

MARIO ST-MARTIN
Mécanique générale

LAURENT FLANSBERRY
Esthétique - Automobile

JETSON MATTE
Alignement - Électronique - Mécanique générale

JASON BROWN
Voiture importée et Nord Américaine - Transmission - Électronique

CHARLES AUMOND
Transmission - Moteur - Différentiel - Remorquage

LEE FOURNIER
Conseiller technique

SYLVIE FLEURENT
Conseillère technique - Préposée aux réclamations

McCONNERY
Depuis... 1927
75th ANNIVERSARY GARAGE McCONNERY 1927 2002
105, boul. Desjardins, Maniwaki
449-1632
SERVICE DE REMORQUAGE 24H
449-3078
GARAGE RECOMMANDÉ CAA Québec

ALEX CALVÉ
Préposé aux réclamations - Conseiller technique

MARCEL FOURNIER
Directeur de service